

ក្លឹបសារព័ត៌មាន “ខ្មែរផ្សព្វផ្សាយ.រ.អា.”
KhmerPost USA Press Club

The KhmerPost USA, Lowell's Cambodian language newspaper which circulates up and down the East Coast, held another of its Press Club events today at Lowell Telecommunications Corp. **Continued to Page 06**

ថ្ងៃអង្គារ ទី០៦ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០១៥
ផ្សាយដោយ : ឌីក ហាវ
January 6, 2015 - by Richard Howe Jr.



Richard Howe Jr.

“ប្រៃសក្តិប” របស់ខ្លួនថ្មីមួយទៀត នាថ្ងៃនេះនៅ
តទៅទំព័រ ០៦

កាសែតខ្មែរផុស
ស.រ.អា.ផ្សាយចុះ
ឡើងនៅឆ្នេរខាងកើត
ជាភាសានៅឡូរីស
ខ្មែរនៅឡូរីសបាន
ប្រារព្ធព្រឹត្តិការណ៍



បន្ទប់ធ្វើ"ប្រសក្តិបន្ទោ" LTC



សូបិន ពិន

លោកគ្រូពេទ្យ ឆាន ទូច ត្រឡប់ទៅរកប្រកាសជឹម

ដោយ : ខ្មែរផុសស.រ.អា.

ឡូវែល : តាមការអញ្ជើញរបស់អង្គការសហប្រជាជាតិ ដើម្បីឱ្យមានការជួបជុំគ្នាវិភាគដល់អតីតជុំវិញជនភៀសខ្លួនខ្មែរ “ខាវអ៊ីដង” ដែលឥឡូវនៅសល់តែវាលរហោដ្ឋានតែប៉ុណ្ណោះ លោកគ្រូពេទ្យឆាន ទូច នៃមន្ទីរពេទ្យ“មេត្តា” នៅឡូវែល បានចេញដំណើរទៅកាន់អតីតជុំវិញជនភៀសខ្លួនខាងខ្មែរឈ្មោះ “ណាងចាន់” កាលពីថ្ងៃទី១០ខែមករា២០១៥ នាំទាំងអភិបាលក្រុងឡូវែល អេលីយ៉ុត លោកស្រី វិតា មេស៊ីយ៉េ សមាជិកក្រុមប្រឹក្សាក្រុងនឹងអតីតអ្នកធ្លាប់ឆ្លងកាត់ជុំវិញនោះ កាលពី៣០ឆ្នាំមុនជាច្រើននាក់ទៀត ទៅចូលរួមដំណើរផងដែរ មុននឹងបន្តរដំណើរទៅកាន់អតីតជុំវិញ “ខាវអ៊ីដង” ខាងប្រទេសថៃថែមទៀត ។ លោក ឆាន ទូច ធ្លាប់ជាបំរើការជាបុគ្គលិកសុខាភិបាលនៃជុំវិញ “សាយធ្ម” នៅពេលបានមកសហរដ្ឋអាមេរិក ក៏ទៅរៀនតទៅមុខខាងវិជ្ជាពេទ្យ ។ លោកកំពុងរៀនបញ្ចប់ថ្នាក់បណ្ឌិតក្នុងឆ្នាំនេះហើយក្នុងពេលជាមួយគ្នានោះដែរ ក៏ជាបុគ្គលិកខ្មែរបំរើការឱ្យពេទ្យមេត្តាតាំងពីកំណើតរបស់ពេទ្យមេត្តានេះដែរ ។ **(សូមរង់អានព័ត៌មានពិសោរនៅលេខក្រោយ)**

ពាត្រីសមោសរសម្បូរកំប៉ែករៀបការអាស៊ី

ខ្មែរផ្តួសស.រ.អា.

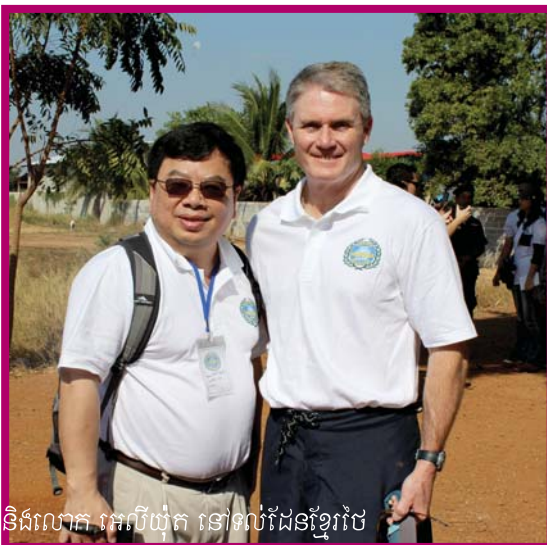
មនុស្សប្រមាណជាង២០០នាក់ បានមកចូល
រួមនឹងទស្សនាការបង្ហាញសម្លៀកបំពាក់វប្បធម៌
និងពិធីមង្គលការនៃសហគមន៍វប្បធម៌ អាស៊ី
រៀបចំឡើងដោយអ្នកស្រីចំប៉ាហ្គានិងមិត្តភក្ត្រ
៤នាក់ទៀតរបស់ខ្លួន កាលពីថ្ងៃសៅរ៍ ទី៧ កុម្ភៈ
ឆ្នាំ២០១៥ នៅភោជនីយដ្ឋាន “ប៊ែលិន” នាទីក្រុង
ឡូវែល ។ គេសង្កេតឃើញមានភ្ញៀវភាគច្រើនជា
ខ្មែរវ័យក្មេង មានកូរ៉េ មានវៀតណាម មានឡាវ
មានថៃ មានឥណ្ឌា មាន ចិន មានខ្មែរ និង
អាមេរិកាំងផង...។ នាពេលជាមួយគ្នានោះមាន

ពាណិជ្ជករជាច្រើនក្រុម ក៏មកដាក់តុតាំងពិពណ៌
ផលិតផលរបស់ខ្លួន មានតាំងពិដ្ឋកលកម្មបរាហារ
(Delight Bakery) អ្នកលក់ "Newyork life
អ៊ិនស៊ូរ៉ង" មានផលិតផល Herbalife មានអ្នកលក់
ផលិតផលធ្វើឱ្យដេសសក់ឡើងវិញ Atom ។ល។

នេះជាលើកដំបូងបង្អស់ដែលនៅក្នុងសហគមន៍ខ្មែរ-អាមេរិកាំងនៅឡឺវែលមានការចាប់អារម្មណ៍ទៅលើវប្បធម៌នៃពិធីបង្ហូរការដែលនៅក្នុងនោះសំលៀកបំពាក់គ្រឿង គឺជាអលង្ការដ៏សំខាន់បំផុតសម្រាប់លំអរបរាងកាយស្ត្រីបុរសខ្មាំងនរូបរាងស្រស់សង្ហារ **តទៅទំព័រទី០៩**



លោក ឆាន ទុច នឹងលោក អេលីយ៉ូត នៅទល់ជែនខ្មែរថៃ



សិល្បៈករសម្លឹងការស្លៀកពាក់ គឺជាការអាស៊ី

ដំណើរពីអាមេរិកទៅអាស៊ី (ភាគ៦)

តពីលេខមុន

ដោយ : ពិន សំខុន

ក្រុងសៀមរាបស្រោចស្របដោយរុក្ខជាតិ ធំៗចាស់ៗ ថែរក្សាបានល្អ រួមទាំងសួនច្បារលំអ អាគារច្នៃប្រឌិតនិងផ្លូវថ្នល់ថ្មភ្លឺ គ្រប់កន្លែង គ្រប់មុខសម្រាប់ទទួលភ្ញៀវទេសចរណ៍ទេសក្នុង ចំនួនដែលក្នុងរយៈពេលតែប្រមាណជា២០ឆ្នាំប៉ុណ្ណោះ



ខ្ញុំធ្វើយ៉ាងនេះដូចរូបអប្សរា ឬទេ?

ឡើង១០-២០ដងលើសពេលមុនដែលស្អាតពី គ្រប់ទិសទីទស្សនាអច្ឆរិយៈវត្ថុមិនដែលមាននៅ ទីផ្សេងក្នុងពិភពលោក ។ ហេតុអ្វី ?

នេះជាគម្រោងនៃប្រទេសអាស៊ានទាំង១០ ដែលសម្រេចបង្កើតផ្លូវទេសចរណ៍រួមគ្នាផ្ដួច ផ្ដើមឡើងដោយប្រទេសថៃដែលជាប្រទេស ទេសចរណ៍ជាងគេនៅពេលឆ្នាំ១៩៩០-៩១ នោះ ទេសចរណ៍ប្រមាណ១០លាននាក់ក្នុងមួយឆ្នាំៗ

បានធ្លាក់ចុះរហូតមកនៅប្រមាណពាក់កណ្ដាល ក៏ប្រញាប់ប្រញាល់ជម្រុញឱ្យមានផ្លូវនេះឡើង ក្នុងគំនិតទាក់ទាញភ្ញៀវបន្ថែមពីប្រទេសដែលមាន រមនីយដ្ឋានថ្មីដែលមិនទាន់ប្រើប្រាស់ឱ្យចូលជា ចំណីសម្រាប់ទេសចរណ៍ឡើយ ។ ផ្លូវទេសចរនេះ ក៏បានកើតឡើងឆ្នាំ១៩៩៩ គឺជាដំណើរក្នុង "ផែនទីរងមូល"មួយដែលផ្ដើមពី រងក្នុងនៃប្រទេស ភូមាទៅបាងកកនៃប្រទេសថៃទៅសៀមរាបនៃ

ប្រទេសកម្ពុជាទៅរៀងចន្លោះនៃប្រទេសឡាវទៅ ហាណូយនៃប្រទេសវៀតណាមទៅបេយ៊ីងនៃ ប្រទេសចិនទៅ ទីបេនៃប្រទេសចិន ចុងបញ្ចប់ ត្រឡប់ទៅរងក្នុងវិញ ។ គេពន្យល់ថា ទេសចរ មកពីយូរៗមកពីអាមេរិក ឬមកពីអាស៊ីដូចគ្នា ដែលមកចូលទស្សនាក្នុងប្រទេសណាមួយនៃរង្វង់ កងចក្រអាស៊ាននេះ អាចទៅទស្សនារមនីយដ្ឋាន នៃប្រទេសដ៏ទៃទៀតក្នុងតម្លៃដំណើរនិងស្នាក់

អាស្រ័យយ៉ាងទាប ហើយអាចបានស្គាល់រមនីយដ្ឋាន ច្រើនកន្លែងបានទៀតផង ។ ចំណែកឯកម្ពុជាវិញ គេបានជ្រើសយកក្រុងសៀមរាប ពីព្រោះទីនោះ ជាទីរមនីយដ្ឋានពិតប្រាកដអាចទាក់ទាញភ្ញៀវ បរទេសបាន បើយន្តហោះចុះនៅទីនោះ ទើបធ្វើ ឱ្យតម្លៃដំណើរធ្លាក់ចុះមកបានតែបើគេយកភ្នំពេញ ជាចំណុចនៃកងចក្រទៅវិញ ទេសចរនឹងចំណាយ លុយនិងពេលវេលាច្រើនសម្រាប់ទៅមកពីភ្នំពេញ -សៀមរាប ដែលជាកត្តាតម្លៃរាំងមិនឱ្យអាស៊ាន យកចំណុចភ្នំពេញចូលក្នុងកងចក្រទេសចរណ៍អាស៊ាន នេះបានទេ ។ ហេតុនេះហើយបានជាការយោបល់ នៃប្រទេសទាំង១០នៃអាស៊ាននេះ បាននាំឱ្យ មានការកើនឡើងនៃសៀមរាបនឹងនៅកម្ពុជា យ៉ាងច្រើន គួរឱ្យកត់សំគាល់បាន -ចំណែកឯបាងកក ខ្លួនឯងក៏បានកើនចំនួនទេសចរឡើងវិញ ដោយ សារនយោបាយរកស៊ីរួមគ្នាក្នុងសហគមន៍អាស៊ាន នេះ ។

មកដល់សៀមរាបភ្លាមខ្ញុំនឹកទៅរកគ្រួសារ បងប្អូនដ៏ដូនមួយ គឺបងហែចាស់វិស្សាក្រុងសៀម រាបចូលនិវត្តន៍នៅទីនោះ យើងរីករាយនឹងបាន ជួបគ្នាឡើងវិញ បន្ទាប់ពីបែកខាតឃើញគ្នាប្រមាណ ១៣-១៤ឆ្នាំចុងក្រោយនេះ ។ គាត់នៅតែរស់រាយ និយាយកំប្លែងលេងសើចដូចកាលពីក្មេងដដែល ។ គាត់ចេញពីភ្នំពេញ មកតាំងទីរកស៊ីខាងដឹកជញ្ជូន ភ្ញៀវទេសចរ នាអំឡុងឆ្នាំ១៩៩០ បានកាត់កប តទៅទំព័រទី ០៤

ការិយាល័យច្បាប់ ហ្វង់ស៊ីស្កូ ជេ.រូសា

Francisco J. Rosa, Esq.
មេធាវី ហ្វង់ស៊ីស្កូ ជេ.រូសា

Andrew 'Bunna' Taing, Esq.
មេធាវី ប៊ុណ្ណា អែនថ្លៃ តាំង

Law Office of:

FRANCISCO J. ROSA

ATTORNEY AT LAW

SERVICES

- Auto Accidents/ Personal Injury
- Bankruptcy
- Immigration
- Consumer Protection
- Real Estate Closings/Disputes
- Divorces Child Custody

តំណាងក្តីដូចខាងក្រោម

- គ្រោះថ្នាក់របបរូប/ របួសរូបរាងកាយ
- ក្បិយធន
- អន្តរប្រវេសន៍
- ការពារអតិថិជន
- ទំនាស់ផ្នែកអចលនវត្ថុ
- លែងលះ និងអាណាព្យាបាលកិច្ច

1550 Middlesex Street Lowell, MA 01851
Phone: **978-458-0934** | help@attorneyrosa.com
www.attorneyrosa.com

ខូម៉ែ សិប្បកម្មច្បាប់សំណាកក្រានីត

COLMER MONUMENT WORKS

Memorials of Distinction
អាសយដ្ឋាន: 1025 Lawrence Street Lowell, MA 01852-4898
(978) 452-7821

- ▶ Granite Memorials
- ▶ Granite & Bronze Markers
- ▶ Cemetery Lettering in Khmer

ផ្ទះរោងបញ្ជីរចនាសម្ព័ន្ធក្រានីត
ផ្ទះរចនាសម្ព័ន្ធគ្រានីតសិប្បកម្ម
មានការអភិវឌ្ឍន៍ផ្ទៃក្នុង

ភាពថ្លៃថ្នូរ កិត្តិយស និងការគោរពជូនលោកអ្នក
Honor. Dignity. Respect for All

ភាពត្រឹមត្រូវសម្រាប់ យុវជនគណបក្ស សង្គ្រោះជាតិនៅឡើយទទួលបាន ស៊ីសុវត្ថិ ធម្មិកោ

កន្លែងស.រ.អា.

ធាតុអាកាសត្រជាក់ក្រោមសូន្យនៃភាពត្រឹមត្រូវ ទី២៤មករា២០១៥ ព្រះច័ន្ទភ្លឺរំពៃពិសេសមួយ រហូតដល់ព្រលប់ទ្រង់ធ្វើការជាសមាជិកគណបក្ស ដឹកនាំគណបក្សសង្គ្រោះជាតិនៅតែទទួលបាន ជាង២០០នាក់មកស្ទាតមន៍ទ្រង់ប្រកបដោយ ភាពរីករាយនឹងសាមញ្ញជាងសព្វមួយដងនៅ “អាគារសំពៅមាសក្រុងឡើយវិល”-ភាពធម្មតា នៃការបោះបង់ភាពត្រឹមត្រូវសម្រាប់ដោយសារធាតុ អាកាសមិនល្អបានត្រូវផ្លាស់ប្តូរដោយសារវត្តមាន របស់ទ្រង់ស៊ីសុវត្ថិ ធម្មិកោ ។ លោក ស៊ីន្ទន ខាំ



ព្រះអង្គម្ចាស់ស៊ីសុវត្ថិ ធម្មិកោ



សមាជិកសំខាន់ៗគណបក្សសង្គ្រោះជាតិ



យុវជន ប្រើប្រាស់ស្រ្តីស្នេហាជាតិ



ពិធីករ សូបិន និងវណ្ណៈ ថតជាមួយព្រះអង្គម្ចាស់

ប្រធានគណបក្សសង្គ្រោះជាតិរដ្ឋម៉ាសាឈូសិត និយាយថា “មានភ្ញៀវវិទ្យុមកច្រើនដែលមិន មែនជាសមាជិកគណបក្សមកចូលរួមដែរ” ខុសពី សព្វមួយដងលក្ខណៈជាតិប្រជុំគ្នាតឹងនយោ បាយបានថយមកនៅជាលក្ខណៈផ្តល់ព័ត៌មាន ស្នេហាជាតិនឹងរីករាយដោយបានជួបផ្ទាល់ដឹកនាំ ថ្មីទៅវិញ។ ចំណុចខ្លាំងមួយចំនួននៃការរៀបចំ ភាពត្រឹមត្រូវសម្រាប់ការទទួលខុសត្រូវនៃក្រុម យុវជនសង្គ្រោះជាតិដឹកនាំដោយលោក ប៉ែន សុខ ផល គឺបន្ថែមដោយវត្តមានរបស់លោក រតនី អេលីយ៉ុត អភិបាលក្រុងនិងមកនិយាយ អំពីទស្សនកិច្ចរបស់លោកទៅកម្ពុជាដែលជាការ រង់ចាំរបស់សហគមន៍ខ្មែរនិងវត្តមានលោកតំណាង រដ្ឋខ្មែរថ្មី រ៉ាឌី ម៉ម ដែលបានត្រូវលោកអតីត

តំណាងរាស្ត្រខ្មែរ សាង សាន ប្រកាសយកជា សាក្សីនៃការធ្វើបាបពលរដ្ឋខ្មែរថា “ថ្មីៗនេះបាន សម្រក់ទឹកភ្នែកជូនសកម្មជនរងគ្រោះនៅមុខគុក ព្រៃសរ” បណ្តាលឱ្យបរិយាកាសចង្អៀតចង្អល់ ដោយការបោះបង់កាន់ថា បានក្បត់គ្នាបានរំលាយ ចេញគួរឱ្យកត់សំគាល់។

លោក រតនី អេលីយ៉ុត និយាយថា “លោកបានទៅកម្ពុជានាំការផ្លាស់ប្តូររបស់ពលរដ្ឋ ក្រុងឡើយវិលទៅជូនរដ្ឋាភិបាលខ្មែរលោកបាន ទៅដល់ទីដែលខ្មែរ-ថៃ ទៅទស្សនាអង្គរវត្ត ទៅទស្សនាភ្នំពេញនៅប្រទេសដ៏ល្អនិងរាក់ទាក់ របស់លោកអ្នកទៅជួបលោក សម រង្ស៊ី លោក កឹម សុខា លោកស្រី មួរ សុខហួរ ជាថ្នាក់ដឹកនាំ គណបក្សសង្គ្រោះជាតិខ្ញុំបាននាំពាក្យទៅដល់ អ្នកទទួលខុសត្រូវរួចហើយ ថែមទាំងបានទៅ

ឃើញអ្នកជាប់ទោសនៅពន្ធនាគារទៀត តាម ការប្រឹងប្រែងរបស់គណបក្សប្រឆាំងតែពេលខ្ញុំ រៀបចេញដំណើរមកឡើយវិលវិញ លិខិតផ្លូវការ មួយមកដល់ដៃដងការសោកស្តាយពីការដែល ខ្ញុំទៅជួបអ្នកជាប់ទោសដែលរដ្ឋាភិបាលមិនបាន អនុញ្ញាត” -តែលោក រតនីយ ពុំបានរំលឹកពីការ ចុះហត្ថលេខារបស់លោកជាមួយអភិបាលក្រុង ភ្នំពេញទេ។

ព្រះអង្គម្ចាស់ ធម្មិកោ ជាភ្ញៀវវិទ្យុមួយ របស់យុវជនសង្គ្រោះជាតិបាននិយាយថា “១- ទទួលស្គាល់ថា មានថ្ងៃ៧មករាជាថ្ងៃជ័យជំនះ លើខ្មែរក្រហមមែន រីឯក្រុមសមមិត្ត ហ៊ុន សែន ជាខ្មែរក្រហម” ២៨១៩៧៨” កើតបាន ២អាទិត្យ មិនអាចវាយឈ្នះខ្មែរក្រហម ប៉ុល ពត នៅថ្ងៃ ៧មករា១៩៧៩”បានទេ គឺទី៧យូន

ទេ ជាអ្នកចូលមកវាយលុក ២-គណបក្សហ៊ុន សែនប្តឹងដែលមានខ្ញុំជាប្រធានដំបូងបង្អស់នាឆ្នាំ ១៩៨១ តាមមាតិកានៃសម្តេចនោះ សិរីហនុ គឺបណ្តេញយូនចេញពីកម្ពុជា...មកទល់ថ្ងៃនេះ តើប្រទេសខ្មែរមានឯករាជ្យនឹងអធិបតេយ្យ ហើយឬនៅ? ថាទេ! ដូចជាមួយពលរដ្ឋខ្មែរ ជាមួយសង្គ្រោះជាតិយើងនៅតែបន្តការតស៊ូ

របស់យើងរំដោះជាតិចេញពីវៀតណាមមកវិញ តទៅទៀត ដោយប្រើច្បាប់ ៣-កិច្ចព្រមព្រៀង រវាងគណបក្សប្រជាជននិងសង្គ្រោះជាតិនិង សម្រេចផ្តល់ឱ្យសភាជាតិធ្វើវិសោធនកម្មលើ ច្បាប់បោះឆ្នោតនិងគណបក្សជាតិរៀបចំការ បោះឆ្នោតនៅខែកុម្ភៈនេះហើយ ៤-ការបោះ ឆ្នោតក្នុងមកសម្លេងឆ្នោតគណបក្សប្រជាជន មានតែ៣០-៣៥ភាគរយដែលដំណាងឱ្យសម្លេង ជាងពលរដ្ឋនាក់តែប៉ុណ្ណោះ ប្រសិនបើគ្មានការ លូតបង្គំតាមការប្រើអំណាចរដ្ឋាភិបាលនិងគ.ជ.ប. ទេ មិនអាចយកឈ្នះបានទេ ពីព្រោះនៅសល់ ប្រជាពលរដ្ឋជាង៦-៧លាននាក់ទៀតឯណោះ ដែលមិនព្រមបោះឆ្នោតឱ្យគណបក្សប្រជាជនជា រៀងរហូតមកនោះទេ”។

ចំណុចខ្លាំងផ្សេងទៀតនោះ សូបិន ពិន ជានាយកគ្រប់គ្រងខ្មែរផុសស.រ.អា បានទទួល កិត្តិយសឱ្យធ្វើជាពិធីករដឹកនាំកម្មវិធី-បង្ហាញ ភ្ញៀវវិទ្យុមួយ រួមទាំងក្រុមសិល្បៈសម័យ និង បុរាណដោយនាមករិសមាគម “អង្គរ” ជាដៃគូ ជាមួយ វណ្ណ ម៉ែន នាភាពត្រឹមត្រូវ- ហើយព្រះអង្គ ម្ចាស់ធម្មិកោបានចងដៃចម្រៀងរបស់ “ដីដីផ្ទៃ” បីបទ ជាមួយក្រុមតន្ត្រី “ខេមរៈ” ជូនដល់ភ្ញៀវ ភាពត្រឹមត្រូវដែលភ្ញាក់ផ្អើលយ៉ាងខ្លាំងមិននឹក ស្មានថាស្តេចអង្គនេះ មានទេពកោសល្យផ្សេង មួយទៀត ក្រៅពីនយោបាយខ្ពស់យ៉ាងនេះ សោះ ។ ម៉ោង១២អាធ្រាតហើយ ភ្លេងបានបន្តិ បទ “សាយុណ្ណា” ធ្វើឱ្យភ្ញៀវលាតាទាំងបង្អួចត្រឡប់ ។



តមកនំពំនី ០២ ដំណើរពីអាមេរិកទៅអាស៊ី...

គ្រាន់បើរស់តាមសម្លាញ់វា រហូតដល់គ្រប់ គ្រងរយៈពេលដឹកភ្ញៀវប្រមាណ១០គ្រឿង ទិញបាន ដល់ផ្ទះ សង់កូនភូមិគ្រឹះ និងទិញផ្ទះល្វែងបាន ៣-៤នៃឆ្នាំ២០០០ ជាសម្បត្តិផ្ទៃផ្ទះដែលគណបក្ស ប្រជាជនគេឱ្យរស់ជាសហគមន៍ចាស់របស់គេ ។ ជាអកុសលគាត់បានផ្ទុះប្តឹងកូនៗ២-៣ ឱ្យមាន គ្រួសារសមប្រកបចែកកេរ្តិ៍ឱ្យបើកហាងរកស៊ីឱ្យ ឡានដឹកភ្ញៀវទន្ទឹមគ្នាតែការរកស៊ីរបស់កូនមិន បានចំរើនទេ ក៏លក់សងបំណុលជំនួសកូនម្តងបន្តិច រហូតដល់ត្រឡប់មករស់នៅផ្ទះនាងជាយក្រុងដាច់ ស្រយាល ស៊ីប្រាក់"រ៉ូត្រែត" ជាមួយប្រពន្ធគាត់ជា យាយតាយ៉ាងស្ងាត់ស្ងៀម ។ គ្រួសារខ្ញុំបែកជាធំ ឡើងវិញហើយ តែនៅរាប់រកស្នាមគ្នាតិចណាស់ ហេតុនេះហើយបានជាសូមិនដែលមានវប្បធម៌ ដំណរកូនកាត់ចិនយល់ថា នាំ ប៉ុណ្ណា ឱ្យផ្តើម ស្គាល់ក្រុមគ្រួសារខាងប្តីឡើងវិញ ដល់ធំឡើង អាចនឹងនៅចាំបងប្អូនមាម៉ែបានខ្លះ សំរាប់ជីវិត អនាគតរបស់គេ... នឹកឃើញដល់គំនិតនេះធ្វើ ឱ្យខ្ញុំរកើបក្នុងចិត្តសរសើរដល់បុព្វបុរសចេរក ប្រដៅកូនចៅឱ្យស្រឡាញ់ ហើយថែរក្សាពូជ ឬ"សែ"របស់ខ្លួន ។ ខ្ញុំបានជួបបង ហៃ បងហាក់ ជាប្រពន្ធរបស់គាត់ តែមិនបានជួបក្មួយៗជាកូន របស់គាត់ដែលនៅស្ងៀមរាប់ដែរនោះ ពីព្រោះ ពេលស្នាក់អាស្រ័យមានតិចពេក ។

ពេលស្នាក់អាស្រ័យតិច ពីព្រោះចង់យក



ទីកន្លែងដែលបង្កើននៅមុខប្រាសាទអង្គរវត្ត

ពេល ឱ្យច្រើនបន្តិចសម្រាប់"ចំការវប្បធម៌ខ្មែរ" ដំធំធេងមួយ គឺអង្គរវត្តដែលជាគោលដៅរបស់ សូមិន និង ប៉ុណ្ណា ដែលនឹងមានភ័ព្វសំណាងទៅ ជានិមិត្តនោះជាលើកទី១ នៅព្រឹកស្អែកនេះហើយ ។ ស្នាក់អាស្រ័យនៅដំណាក់ព្រះអង្គម្ចាស់ ស៊ីសុវត្ថិ ធម្មិកោ ហៅ "តូមីកូ"ឬ"តូមី" ជាមិត្ត ភ័ក្ត្រចាស់អាយុប្រហាក់ប្រហែលគ្នា តែប្អូនខ្ញុំបន្តិច បានអ្នកម្នាងក្មេងដូចគ្នា កូននៅតូចដូចគ្នានិយាយ

ចុះសម្រង់គ្នាណាស់ ។ នៅទីនោះ គឺជា "ជម្រក វប្បធម៌"ដ៏សំខាន់មួយទៀត នាំបទពិសោធន៍ ជាអាជីវង្សជាប់ពិតណាស់អ្នកសង់អង្គរវត្ត

ហើយធ្លាប់រស់នៅក្បែរព្រះមហាក្សត្រមុន និង កំពុងចេញចូលជាទីប្រឹក្សាព្រះមហាក្សត្រសព្វថ្ងៃ អ្នកទាំងពីរជាគ្រួសារស្រឡាញ់សិល្បៈដ៏ជ្រាលជ្រៅ ដូចគ្នាសំណាក់នៅទីនោះ គឺជាសំណាងរបស់ យើងជាភ្ញៀវព្រះអង្គណាស់ ។ ស្អែកឡើងម៉ោង៩ព្រឹក រឺមកម្តងដែលយើង កក់ទុកសម្រាប់មួយថ្ងៃពេញបានមករង់ចាំយើង រួចជាស្រេចយើងនាំគ្នាទៅហូបគុយទាវនៅក្បែរ

ដំណាក់មិនឆ្ងាយប៉ុន្មានពីសារមន្ទីរជាតិជាមួយ គ្រួសារយើងទាំងពីរ នាទៀតតូចច្រឡឹងមួយតែ ភ្ញៀវច្រើនតាំងពីព្រលឹមមកម្ល៉េះនៅក្បែរនោះ មានហាងមួយទៀតដែលគេដាក់ហ៊ុយគេថា "អាហ្វូន"ធ្វើឱ្យយើងអស់សំណើចពេលកាត់ទីនៅ ម្តងៗ ។ ទៀតនោះស្អាត មានអនាម័យ គ្រាន់បើ ទាំងគុយទាវទាំងការហ្វឹកឆ្ងាញ់ធ្វើម្ហូបនឹងបំរើ ភ្ញៀវដោយម្ចាស់ផ្ទះតែម្តងតាមទម្លាប់នៃការ រកស៊ីតាំងពី១០-២០ឆ្នាំមុនមក ដែលខុសប្លែក ពីហាងឯទៀតៗ ដែលបានក្លាយជាជំនាញរបៀប របបសម័យមានអ្នកបំរើស្លៀកពាក់ឯកសណ្ឋាន ស្ថិតនៅក្បែរប្រជុំជននៃហាងជញ្ជាំងកញ្ចក់អស់ ទៅហើយ ។ ថ្មើរនេះទៅហើយភ្ញៀវអង្គុយក្បែរ យើងអ្នកមកហូបគុយទាវបានស្ទើរនៅសល់ តែភ្ញៀវមកផឹកតែប្លកាហ្វេមួយពែងជជែកគ្នា លេងពិការរកស៊ីពីព័ត៌មានប្រចាំថ្ងៃតាមតែរូប ភាពតាមទូរទស្សន៍បញ្ចាំងមកតែប៉ុណ្ណោះ ។ យើង ចេញពីទៀតគុយទាវខ្ញុំដកអារម្មណ៍ពីកម្ពុជា នា- ពេលព្រលឹមជំនាន់ដើម ឯសូមិននឹកទៅដល់ស្រុក បាយនៅរបស់គេនៅកម្ពុជាក្រោមដែលមិនខុស នេះប៉ុន្មានទេ គ្រួសារយើងក៏បែកគ្នាត្រឹមនេះ ដោយនឹកថា ពេលណាមួយម្ចាស់"តូមី" នឹង អ្នកម្នាង"ម៉ាច"នឹងចូលរួមដំណើរទស្សនាអង្គរជា មួយយើងជាមិនខាន ។ ព្រឹកនេះយើងមានគម្រោងទៅទស្សនា ប្រាសាទ"អង្គរតូច" តទៅទំព័រទី ០៥

Advertisement for Lowell Community Charter Public School (LCCPS) featuring a photo of four students, the school logo, and text in Khmer and English. The text promotes an information session on Wednesday, February 11th at 5:30 PM, and lists various programs offered by the school, including bilingual education and arts. Contact information for Deborah Ye Motew is provided.

តបកង់ព័ត៌មាន ០៤ ដំណើរការមេរិកទៅអាស៊ី...

ពេញមួយថ្ងៃបន្ទាប់មកសឹមទៅមើលប្រាសាទអង្គរធំ ឬបាយ័ននៅថ្ងៃស្អែកទៀត ។ យើងយកមគ្គុទេសម្នាក់ដើម្បីជួយពន្យល់ពីព្រឹត្តិការណ៍ប្រវត្តិសាស្ត្រដែលចាំជូនដំណើរនៅអង្គររួចហើយដែរ ។ នៅតាមផ្លូវដែលរីកធំៗគ្រប់កន្លែងគេហដ្ឋាន

ប្រមាណជាពិតឡើយមែន ពីរមន្ទីរយ៉ាង គឺនៅចន្លោះនោះហើយ ដែលយើងផ្ដើមចូលក្នុងព្រៃស្រោងអន្លង់អន្លាច ឮសូរតែរំយំ រហូតដល់ប្រាសាទអង្គរវត្តលេចឡើងឆ្នេរពីមុខយើង... ផ្ទាំងទេសភាពនៃប្រាង្គប្រាសាទទាំងមូលបាន



ហាងថ្មីៗ សណ្ឋាគារធំៗ នឹងអាគាររដ្ឋបាល សាលាខេត្តរៀបចំទទួលភ្ញៀវនិងទេសចរបានប្រសើរខុសពីពេលមុនៗច្រើនណាស់ តែសំណង់ថ្មីៗទាំងនោះបានបញ្ចប់នៅត្រឹមទ្វារចូលអង្គរ ដែលស្ថិតនៅ

បង្ហាញពីភាពអស្ចារ្យ សម្បើម អច្ឆារិយៈ គឺសំណង់សតវត្សទី៩ មានកំពូលស្រួច៥ ដ៏ធំព័ទ្ធដោយថែវ៤ជ្រុងស្ទើរ បង្កើតជាបរិវេណការពារប្រសាទកណ្តាលរបស់ខ្លួននៅពីក្រៅថែវនោះ

ប្រឡាយទឹកព្រែកជីកស្ទើរជងប្រវែងប្រហែល ១០០ម៉ែត្រទទឹងព័ទ្ធជុំវិញការពារពីក្រៅថែវនោះថែមទៀត មានតែច្រកតែមួយគត់ដែលគេអាចចេញចូលបាននៅពីខាងមុខប្រាសាទបែរទៅរកទិសថ្ងៃលិចតាមផ្លូវថ្មយ៉ាងវែងប្រមាណ៥០០ម៉ែត្រចនាជាស្ថានភាពរាជអមដោយប្រាសាទបណ្តាលយតូចៗ នៅសងខាងស្ថាននោះ ទើបអាចចូលដល់ក្នុងបរិវេណប្រាសាទបាន ។ មិនបាច់ពន្យល់អ្វីទាំងអស់ក៏គេអាចយល់បានថា សំណង់នេះ ជាកំពូលស្នាដៃស្តេចនៃប្រទេសដ៏មានស្ថេរភាពមាំមួនមួយអង្គមានចំណេះនិងជំនឿសាសនាដ៏ជ្រាលជ្រៅនិងជាអ្នកចម្បាំងដ៏ពូកែរថែមទៀត ទើបអាចសង់ប្រាសាទរបៀបនេះបាននឹកមកសម័យនេះភ្លាមពុំមានមេដឹកនាំណាមួយអាចមានលក្ខណៈសម្បត្តិប្រៀបប្រដូចទៅជានានោះនៅឡើយទេ សូម្បីតែអាមេរិកាំងដែលបញ្ជូនអ្នកអវកាសទៅដល់ឋានព្រះអង្គរទៅហើយក្តីក៏ស្ទើរតែប្រៀបធៀបទៅស្តេចខ្មែរពីជាង១ពាន់

ឡើយ តែគេដឹងច្បាស់ថា បុព្វបុរសមានឈាមជ័រជាខ្មែរដូចពួកយើងដែរ បានន័យថា ខ្មែរយើងគឺជាម្ចាស់ពិតប្រាកដនៃសម្បត្តិវប្បធម៌ដ៏សម្បើមនេះ ។ យើងដើរមើលផ្ទាំងចម្លាក់លើជញ្ជាំងថែវពីមួយកន្លែងទៅមួយកន្លែងទៀត ដោយមិននឿយហត់ ទោះជាញើសហូរពេញខ្លួនដោយកំដៅថ្ងៃនៃធាតុអាកាស"ត្រូពិកាល"នៃកម្ពុជាពេលនោះទើបយើងនឹកទៅដល់ក្រមារដ៏មានប្រយោជន៍ដែលយើងកំពុងបង់ករយកមកដូតមុខបណ្តើរនឹកស្ទើរចង់ស្រឡាតែសំណង់និងចម្លាក់បណ្តើរ ហើយក្រមារក៏ឆាប់ស្លូតទៅវិញផងទៀត ។ ប៉ុណ្ណា ប្រលែងលេងនិងដុំថ្ម ដោយលោតពីដុំមួយទៅមួយទៀត លេងលាក់ខ្លួនតាមចន្លោះទ្វារជាប់ៗគ្នាមិនចេះខ្ជិល ។ ថ្ងៃនេះយើងមិនអាចឡើងកំពូលកណ្តាលបានទេ ដោយជាថ្ងៃមានបុណ្យសាសនាមួយឆ្នាំស្រីប្រុសដើរខ្វាក់ខ្វែងចាំយាមរមនីយដ្ឋានមិនឱ្យក្លាយជាទីក្រខក់ នឹងណែនាំភ្ញៀវឱ្យប្រកាន់ការប្រុងប្រយ័ត្នក្រែងមានគ្រោះ



ឆ្នាំមុនមិនបានផង ។ យើងដើរចូលទៅក្នុងប្រាសាទ "អង្គរតូច" ប្រកបដោយក្តីរំភើបចិត្តទាំងអស់គ្នាដោយបានដើរជាន់រមណីយដ្ឋាន ដ៏មានមហិទ្ធិវិទ្យុដាមដោយប្រវត្តិសាស្ត្រដែលលាក់អាទិកំបាំងជាច្រើននៅថ្នាក់ ។ ថ្មជាច្រើនដែលរលំបាក់ធ្លាក់មកដីពុំទាន់រកកន្លែងដាក់ឱ្យត្រូវកន្លែងដើមរបស់វាបាននៅឡើយ ។ (នៅមានតទៅភាគពេទៀត)



CONWAY
INSURANCE AGENCY

រយៈពេល២៥ឆ្នាំ ភ្នាក់ងារធានារ៉ាប់រងខុសវ័យបានបម្រើសហគមន៍ដោយធានារ៉ាប់រងគ្រប់មុខប្រកបដោយគុណភាពនៅតំបន់ញូអ៊ីងស៊ែរ ។
យើងខ្ញុំជាភ្នាក់ងារបំពេញសេវាគ្រប់មុខដូចខាងក្រោម ៖

ការធានារ៉ាប់រងគ្រួសារ ការធានារ៉ាប់រងទីផ្សារ

- រថយន្ត
- ផ្ទះ
- ផ្ទះល្វែង
- គ្រឿងអលង្ការ
- វត្ថុសិល្បៈ
- វត្ថុបុរាណ

- អចលនវត្ថុ
- សុវត្ថិភាពជន្មញ (Liability)
- សុវត្ថិភាពជន្មញ (Professional Liability)
- វិកខ័ខម (Worker's Compensation)
- បនដស័ (Bonds)
- អ្នកមើលថែទ្បាន និងការវាស់ទ្បាន
- ធានារ៉ាប់រងពិការភាព និងជីវិត
- កម្មវិធីពិសេសផ្សេងៗទៀត

77 E. Merrimack Street, Lowell, MA 01852
Tel: 978-454-5054 | Fax 978-453-2480
www.conwayinsurance.com
សូមទាក់ទងមក ៖ ហ្វីលីប មុត, អ្នកគ្រប់គ្រង





ការិយាល័យ មេធាវី
ចំណាស់ ស្ថាប័នយ៉ាងល្អ

Law Office of Thomas Stylianos Jr.
287 Appleton St. Lowell MA 01852

- Immigration
- Auto Crash
- Divorce

- អន្តោប្រវេសន៍
- គ្រោះថ្នាក់រថយន្ត
- លែងលះប្តីប្រពន្ធ

សូមទាក់ទង សោភា ឬ ធំ 978-459-5000 or 800-308-3766

តមកនំព័រទី ០១ ក្លឹបសារព័ត៌មានខ្មែរផុសស.រ.អា

LTC Lowell Telecommunication Corp ។ រីឯ ពិន ជាសហនាយកការផ្សាយបានពន្យល់ដោយផ្ដើមថា លោកបានបង្កើត“ប្រេសក្លឹប”នេះឡើង តាំងពីឆ្នាំ១៩៩៤នៅពេលដែលលោកកាន់ដំណែងជាប្រធានសមាគមអ្នកសារព័ត៌មានខ្មែរ ។ អត្ថន័យរបស់ព្រឹត្តិការណ៍នេះ គឺណែនាំឱ្យប្រជាពលរដ្ឋជួបគ្នា ដើម្បីបង្កើនទំនាក់ទំនងរវាងគ្នានឹងគ្នាដោះស្រាយបញ្ហាដែលប៉ះពាល់ដល់ពួកគេ ។ រីឯ ជាមួយសហនាយកការផ្សាយ សូបិន ពិន ជាភរិយារបស់គាត់បានបន្ត“ប្រេសក្លឹប”នេះនៅឡើយវិលប្រកបដោយជោគជ័យទៀតដោយអញ្ជើញភ្ញៀវផ្លូវការមកស្តាប់ការចាប់អារម្មណ៍របស់សមាជិកសហគមន៍ខ្មែរនៅឡើយវិល ហើយនឹងឆ្លើយតបទៅនឹងការចាប់អារម្មណ៍ទាំងនោះ ។

កម្មវិធីប្រេសក្លឹបនាថ្ងៃនេះមាន៣ចំណុច គឺវិស័យអប់រំ ពាណិជ្ជកម្មខ្នាតតូច និងសុវត្ថិភាពនៃផ្ទះ ជួល ។ អ្នកដែលបានចូលរួមមានលោកតំណាងរដ្ឋ ថម ក្រោលដិន លោកអភិបាលក្រុង អេលហ្វត រីតនីយ សមាជិកក្រុមប្រឹក្សាក្រុង ដង រូក នឹង ខ្វី បាលីនជីវ ។ បានមកចូលរួមដែរមានអតីតក្រុមប្រឹក្សាក្រុង វ៉ាស្កា នួន នាយករងនៃសាលាក្រុង ខេរិន ខហ្វលីន និងអនុសេនីយឯកខាងប៉ូលីស ខិលី រីឆីដសិន ។

សូបិន ពិន បានផ្ដើមប្រធានបទដំបូងរបស់ខ្លួនក្នុងវិស័យអប់រំ ដោយនិយាយថា ៣២ភាគរយ ក្នុងចំណោមសិស្សជាង៣០០០នាក់នៅវិទ្យាល័យឡើយវិលជាសិស្សអាស៊ី ហើយនឹងមាន៦៧ភាគរយ ជាសិស្សនៃគ្រួសារដែលមានប្រាក់ចំណូលតិចតួច ។ លោក ប៉ន សូ ដែលជាសាស្ត្រាចារ្យ២៧ឆ្នាំ នៅវិទ្យាល័យឡើយវិលនោះ និយាយថា “កូនសិស្សខ្មែរត្រូវការជាខ្លាំងឱ្យគេជួយគាំទ្រ” គាត់បន្តថា “ជីវិតក្មេងទាំងនោះបានឆ្លងពីល្បឿនពេកទៅជាយឺតយ៉ាវជាមួយគ្នានោះកាត់បានឆ្លៀតឱកាសប្រកាសពីបំណងឈរឆ្នោតជាបេក្ខជន នាឱកាសបោះឆ្នោតក្រុមប្រឹក្សាសាលាក្រុងនៅឆ្នាំនេះ ។

ប្រធានបទបន្ទាប់ គឺវិស័យពាណិជ្ជកម្មខ្នាតតូច៖ វ៉ាគ្លិនសំខាន់គឺ លី ម៉ានីផូ ជាម្ចាស់ហាង“Little Delights Bakery”នៅផ្លូវមេរីម៉ាក ។ លីបានពន្យល់ថា នាងមកដល់រដ្ឋម៉ាសាឈូសិត តាំងពីនៅក្មេង នាឆ្នាំ១៩៨៤? មករស់“ប្រេសក្លឹប”នៅជាមួយគ្រួសារបន្ទាប់មកនៅ“ប្រុកតុន”នាងកត់បានសំគាល់ថា ក្រុងទាំងនោះមិនមានជនជាតិអាស៊ីរស់នៅទេ តែដល់ពេលចុងបញ្ចប់មកដល់ឡើយវិលនៅពេលឃើញជនជាតិអាស៊ីអគ្គយ៍ដ៏ច្រើនរស់នៅជុំគ្នាកន្លែងតែមួយនេះ គឺជាបទពិសោធន៍ថ្មីមួយដ៏អស្ចារ្យណាស់សម្រាប់នាង ។

លី ពន្យល់ថា នាងបានរៀនឆ្លងកាត់ផុតមហារីកឡើយវិល រហូតទៅចូលផ្នែកសិក្សាថ្មីផ្សេងទៀតនៅពេលដែលនាងចង់បើកហាងតូចមួយអ្នកនៅជុំវិញម្នាក់ៗបានបង្ហាត់ទឹកចិត្តនាងដោយនិយាយថា “ប្រសិនបើអ្នកទៅធ្វើការឱ្យអ្នកដទៃវិញប្រហែលជាស្រួលជាង” ជាម្ចាស់ហាងរបស់ខ្លួនឯងជាការលំបាកមែន តែធ្វើឱ្យនាងរីករាយជាទីបំផុត! នាងបន្តថា “ក្មេងម្នាក់ៗមិនដូចគ្នាទេ សិស្សវិទ្យាល័យ គួរតែថែគ្នាឱ្យពួកគេធ្វើអ្វីដែលគេចង់នឹងបង្រៀនបច្ចេកទេសតាមតម្លៃនៃក្តីស្រម័យរបស់គេ” ។ នាងសង្កត់ពាក្យថា “ចំពោះយុវជនទាំងនោះ យើងគួរតែសាកល្បងខំធ្វើអ្វីកុំឱ្យគេចេញពីឡើយវិលដោយនិយាយថា “ត្រូវតែរក្សាកំណប់របស់យើងនៅទីនេះ” នាងបញ្ចប់ថា “បទបិសោធន៍ទាំងនេះហើយដែលធ្វើឱ្យខ្ញុំចង់ជួយកូនខ្មែរទាំងនោះ ធ្វើជាអ្នកណែនាំ និងជាគំរូរបស់ពួកគេ” ។

វ៉ាគ្លិនបន្តបន្ទាប់ខ្លះបានឆ្លើយតបនឹង លី៖ ខេរិន ខហ្វលីន សួរថា “តើសាលាក្រុងគួរធ្វើអ្វីដើម្បីបង្កើនចរាចរភ្ញៀវអ្នកទិញភ្ជាប់ពីមណ្ឌល “ខិបពលសត្វ” ទៅ “កណ្តាលក្រុង”? (កណ្តាលក្រុងត្រូវការសមាគមពាណិជ្ជករអាស៊ីដូចនៅខបពលសត្វដែរ) ។ ខាវិន ប៊ែជីវិន មកពីសភាពាណិជ្ជកម្មសួរថា តើសភាគួរធ្វើអ្វី ដើម្បីជួយ(ចំណេះទីផ្សារគឺជាគំនិតថ្មីសម្រាប់ពាណិជ្ជករខ្មែរជាច្រើន) ។ អនុសេនីយ ឯក រីកនីតសិន និយាយថា លោកសង្ឃឹមនឹងបាននិយាយជាមួយ លី នៅថ្ងៃមុខដើម្បីឱ្យដឹងពីនាងនឹងភ្ញៀវរបស់នាងយល់ឃើញអំពីសន្តិសុខនៅកណ្តាលក្រុងឡើយវិល ។ **តទៅទំព័រទី ០៨**

Continued from page 01
Khmer Post usa Press club

Roger Pin, a co-publisher of the paper, explained that he began these Press Clubs back in 1994 when he was the President of the Cambodian Journalists Association. The purpose was and is to bring people together to communicate about issues that affect them. Roger and his co-publisher (and spouse) Soben Pin have been very successful in transplanting Press Club to Lowell by inviting elected officials to attend, to listen to remarks by members of the Lowell Cambodian community, and to respond to threemarks.



Today’s Press Club had three topics: education; small business; and safe rental housing. In attendance were State Rep Tom Golden, Mayor Rodney Elliott and City Councilors Dan Rourke and Corey Belanger. Also attending were former City Councilor VesnaNuon, Deputy DPD Director Kevin Coughlin and Lowell Police Captain Kelly Richardson ។



Soben Pin introduced education as the first topic by stating that 32% of the 3000-plus students at Lowell High School and that 67% of all the LHS student come from low-income families. A gentleman named Pan So who has been a teacher at Lowell High for 27 years spoke about the need for more intensive assistance for Cambodian students. He said that the life of young people passes too quickly to delay. He also used today to announce his candidacy for the Lowell City Council in this year’s city election.



Lee Many Pho
The next topic was small business. The main speaker was Lee Many Pho, the owner of Little Delights Bakery on Merrimack Street. Lee explained that she came to Massachusetts as a young girl in 1984. Her family settled in Quincy and then Brockton. She mentioned that neither of those cities had many Southeast Asian residents so when she finally made it to Lowell, seeing so many Southeast Asian people in one place was a new and exciting experience for her.

Lee explained that she went through college intending to go into an entirely different field and when she decided she wanted to start a small business, everyone around her tried to discourage her, saying it would be much easier to work for someone else. Owning her own business has been hard work but she enjoys it very much. She said every kid is different and high school students shouldn’t be nudged into vocational and technical training at the expense of their dreams. She said young people should be encouraged to pursue their dreams, especially if they are entrepreneurial. She emphasized that those are the kids we should be trying to retain in Lowell, saying “let’s keep all of our treasures here.” She said the entire experience has inspired her to help Cambodian kids as a mentor and role model.



Several follow-up speakers responded to Lee. Kevin Coughlin asked how the city could do more to increase customer traffic between established businesses like Cupples Square and those in downtown (“downtown needs and Asian Business Association like Cupples Square has”). Karon Bergeron from the Chamber of Commerce asked what the Chamber could do to assist (“Marketing is a new concept for many Cambodian business owners”). And Captain Richardson said he hoped to speak with Lee afterwards about the perception she and her customers have about safety in downtown Lowell.

Continued to Page 08

ព័ត៌មានអន្តរជាតិ

ជីវិតអ្នកបើកយន្តហោះម្នាក់ត្រូវបានដកចេញពីសំណើ ជោរ ឌីន

●●●ប្រឈមមុខនឹងការរឹតត្បិត "អាស៊ីស" ដែលបង្កើនការគ្រប់គ្រងកំហែងលើសកលលោកកាន់តែខ្លាំងឡើងៗនឹងការបន្ថែមពីគណបក្សសាធារណរដ្ឋកាន់តែធ្ងន់ធ្ងរឡើងៗលោកប្រធានាធិបតីអាមេរិកកាំងបានសម្រេចចិត្តស្នើទៅសភាសុំការអនុញ្ញាតឱ្យប្រើកងទ័ពនៅមជ្ឈិមបូព៌ា ។ គេសង្ឃឹមថា សភានឹងផ្តល់ភ្លើងខ្សែឱ្យលោកប្រធានាធិបតី បារ៉ាក់ អូបាម៉ា នៅសប្តាហ៍ក្រោយនេះហើយ ។

ទាហានអ្នកបើកយន្តហោះប្រទេស ជោរ ឌីន ម្នាក់ឈ្មោះ មូ អាធី កាស៊ីស្បែហ្វី Muath Kaseasbeh អាយុ២២ឆ្នាំ បានបើកបរយន្តហោះជូន F-16 ត្រូវក្រុមអ៊ីស្លាម isis បាញ់ធ្លាក់នៅប្រទេសស៊ីរី (Syria) នឹងត្រូវបានចាប់ខ្លួន កាលពីថ្ងៃទី២៤ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០១៤ ។ រហូតមកដល់ថ្ងៃទី២៥ ខែមករា ឆ្នាំ២០១៥ រដ្ឋអ៊ីស្លាមបានស្នើឱ្យយកលោកស្រី សាជីដា មូបារ៉ាក់ អែរីសហាវី (Sajida Mubarak al- Rishawi) ដែលជាអ្នកដាក់ត្រាប់បែកនៅសណ្ឋាគារ អេមម៉ែន (Amman) នៅទីក្រុងសាកដាង (Jordan) កាលពីឆ្នាំ២០០៥ ។ ត្រូវរងការកាត់ទោសឱ្យជាប់ពន្ធនាគារមួយជីវិតឱ្យយកលោកស្រី សាជីដា មកប្តូរយកអ្នកបើកយន្តហោះ មូ អាធី ឱ្យបានមុនពេលថ្ងៃលិចថ្ងៃទី២៥ មករា ។

ប៉ុន្តែតាមរយៈទូរស័ព្ទក្នុងរដ្ឋ ជោរ ឌីន បានបញ្ជាក់ថា : លោក មូ អាធី អ្នកបើកយន្តហោះត្រូវ

បានគេសម្លាប់នៅថ្ងៃទី៣ មករា រយៈពេល១ខែកន្លងមករួចទៅហើយ ។ លោកប្រធានាធិបតីសហរដ្ឋអាមេរិក បារ៉ាក់ អូបាម៉ា បានថ្លែងថា: វិវេកអ្នកសម្លាប់លោក មូ អាធី កាស៊ី ស្បែហ្វី បូជាយញ្ញ គឺជាការបង្ហាញឱ្យឃើញនូវភាពកាចសាហាវឃោរឃៅរបស់រដ្ឋអ៊ីស្លាម isis លោកប្រធានាធិបតីបានបន្តទៀតថា : ធ្វើបដិវត្តកម្មភាពក្នុងការសម្របសម្រួលលោក កាស៊ីស្បែហ្វី ជាកូនប្រុសភក្តិភាពរបស់ប្រទេសជោរ ឌីន ជូនជាកិត្តិយសដល់ក្រុមគ្រួសារក្នុងប្រទេសដែលបានបំពេញកិច្ចការយោធនាក្នុងរយៈពេល៧ឆ្នាំ ។

លោកប្រធានាធិបតី និងអនុប្រធានាធិបតី ស.រ.អា អូបាម៉ា និងជោ ប៊ីឌីន (Joe Biden) បានជួបប្រជុំជាមួយព្រះរាជាប្រទេស ជោ ឌីន អាប ឌូលាហ្វី ម៉ែត (Abdullah Met) នៅថ្ងៃទី៣ កុម្ភៈ ២០១៥ បានសន្យាផ្តល់អំណោយដល់ប្រទេស

ជោរ ឌីនទ្វេដងដែលធ្លាប់មានពីមុនមកដោយរង់ចាំការអនុវត្តពីរដ្ឋសភាតម្កើងថវិកា៦០០ លានដុល្លារដល់១០០០ លានដុល្លារ ។

គួររំលឹកផងដែរថា កាលពីថ្ងៃទី២៤ ខែវិច្ឆិកា ២០១៤ រដ្ឋអ៊ីស្លាម isis បានចាប់ជីវិតជនជនប៉ុន្មាននាក់ គឺលោក កែនជី ហ្គូតូ (Kenji Goto) អាយុ៤៧ឆ្នាំ និងលោក ហារូណា យូកាវ៉ា (Haruna Yukawa) អាយុ៤២ឆ្នាំ រដ្ឋអ៊ីស្លាមបានជីវិតទារលុយ២០០ លានដុល្លារ ក្នុងរយៈពេល៧២ម៉ោងចំនួនលុយ ២០០លានដុល្លារស្មើនឹងចំនួនលុយដែលប្រទេសជប៉ុនសន្យាផ្តល់ជាអំណោយដល់បណ្តាប្រទេស



រងគ្រោះដោយយោធានៃរដ្ឋអ៊ីស្លាមធ្វើទុក្ខទារុណកម្ម ។ លោកនាយករដ្ឋមន្ត្រីប្រទេសជប៉ុន ស៊ីនសូ អេប៊ី (Shinzo Abe) បានកោះប្រជុំជាបន្ទាន់ទាំងកណ្តាលរាត្រីថ្ងៃទី២៤ មករា អង្គប្រជុំបានសម្រេចមតិជាឯកច្ឆន្ទមិនព្រមផ្តល់លុយឱ្យជនចាប់ជីវិត និងស្នើឱ្យលែងជនរងគ្រោះទាំងពីររូបមកវិញភ្លាម ។

យោធារដ្ឋអ៊ីស្លាមមិនព្រមដោះលែងរូបបានសម្លាប់ជនជាតិជប៉ុនអ្នកដើរផ្សងព្រេងទាំងពីរនាក់នោះក្រោយពីកំណត់៧២ម៉ោងដែលគេបានកំណត់ ។

លោកប្រធានាធិបតីស.រ.អា បារ៉ាក់ អូបាម៉ា បានថ្លែងនៅក្នុងករណីសម្លាប់លោក យ៉ាកាវ៉ា និងលោក ហ្គូតូនោះថា : យើងនឹងប្រកៀកស្នាសម្តីមិត្តជប៉ុនធ្វើការជាមួយគ្នា ដើម្បីចាប់ពួកយោធាទាំងនោះមកផ្តន្ទាទោស ។

ថាង វណ្ណា
ដកស្រង់ពីប្រភពព័ត៌មាន N/R



រោងជាង រចនា

LEGEND
AUTO BODY INC.

អាសយដ្ឋាន 115 Rock St. #7 Lowell, MA 01854

សូមទំនាក់ទំនង អាជីវិ ទី : **978-458-2085**

ជួសជុលយានយន្តលោកអ្នកប្រកបដោយគុណភាព

Lowell Finest Quality of Body Work

មានបម្រើ

- ▶ ជួសម៉ាស៊ីនយានយន្ត
- ▶ ប្រភេទយានយន្តក្នុង និងក្រៅប្រទេស

កុំយានយន្ត

- ▶ បញ្ជាក់បណ្តាធានារ៉ាប់រងទទួលស្គាល់ដោយរដ្ឋ

ដឹកទ្បានត្រួតទូទៅ 978-815-9957 (ខេ-ស៊ី)



115 Rock St. Unt #7 Lowell, MA 01854

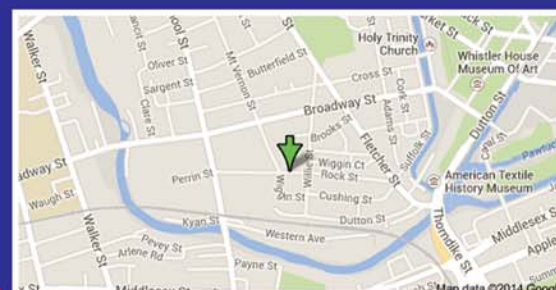
រោង ជាង រចនា



LEGEND
AUTO BODY INC.
(978) 458-2085

Services

- Auto Body
 - Auto Mechanics
 - Foreign and Domestic
 - State and Insurance Certified
- Towing - 978-815-9957 (K.C)



តបកន៍ព័ត៌មាន ០៦ ដំណើរការអាមេរិកទៅអាស៊ី...

អាដាម ព្រិល

អ្នកនិយាយបន្ទាប់គឺ អាដាម ព្រិល មកពីសមាគមពាណិជ្ជកម្មអាស៊ានដែលជាម្ចាស់នៃឱសថស្ថាន “វីនវើល” ស្ថិតនៅផ្លូវ “ផាតើ” ។ អាដាមធ្លាប់ជាអគ្គនាយកវេទិកាដដែលនេះ កាលពីឆ្នាំទៅហើយយោបល់ភាគច្រើនរបស់គាត់គឺនៅលើការលំបាកដែលគាត់មានជាមួយភាគីកិច្ច ត្រូវបំពេញនៅពេលបើកហាងលក់ថ្នាំរបស់គាត់ ។ ១ឆ្នាំកន្លងមកក៏ជាការចាប់បើកមធ្យមវារាំងអាដាមនឹងក្រុមប្រឹក្សាក្រុងដែលបានមកចូលរួមសន្យាថានឹងដោះស្រាយបញ្ហានោះ។ គេហក់ដូចជាឃើញថា ពាក្យសន្យាបានត្រូវគោរព ពីព្រោះសុទ្ធរកថា អាដាមថ្ងៃនេះបង្ហាញពីភាពវិជ្ជមានចំពោះរដ្ឋាភិបាលក្រុងទាំងស្រុង។ គាត់បានដឹងនឹងមិត្តភក្តិជាមួយហាងរបស់គាត់ក៏យល់ថា លាសាក្រុងមានការយកចិត្តទុកដាក់ហើយនឹងជួយចំពោះពួកគាត់។ គាត់ថា ម្ចាស់នៃហាងនានាស្វាគមន៍ចំពោះការមកសួរសុខទុក្ខនៃអ្នកផ្លូវការសាលាក្រុងគាត់នឹងបន្តការទាក់ទងជាមួយរដ្ឋាភិបាលក្រុងតទៅមុខទៀត។

ផលរដ្ឋា យ៉ែម

ផលរដ្ឋា យ៉ែម ឡើងមកនិយាយពីរឿង“ផ្ទះជួល”៖ គាត់ថា មានបញ្ហាធំ២ គឺសុវត្ថិភាពនិងភាពអាចឈោងទៅដល់។ គាត់រៀបរាប់ពីការឡើងថ្លៃឈ្នួលឆ្នាំ២០១៣ទៅ២០១៤ដែលធ្វើឱ្យមានការព្រួយបារម្ភយ៉ាងខ្លាំងដល់ក្រុមគ្រួសារបង្អំឱ្យពួកគេដើរឡើង ចំណុះឡើង២ដងជាមួយក្រុមព្យាបាល។ ការរៀបចំបែបនោះនឹងរំលោភច្បាប់លំនៅឋាន ហើយបង្កើនភាពគ្រោះថ្នាក់តែពួកគាត់គិតថា ពុំមានផ្លូវជ្រើសរើសច្រើនទេ។ ផល រដ្ឋា បានឱ្យដឹងថា នៅឡើយវិលមានផ្ទះដែល “អាចឈោងដល់”ជាច្រើនតែដាក់ករណីនេះឱ្យកាន់តែខ្លាំងទៅចុះថា នៅមានសេចក្តីត្រូវការច្រើនជាងនេះទៅទៀត គាត់បន្តថា នៅពេលដែលពួកគេនិយាយថា “យើងត្រូវការកំណត់តម្លៃទីផ្សារនៃផ្ទះដែលនឹងទាក់ទាញមនុស្សដែលមានលុយសំរាប់ចាយវាយ” គាត់យល់ពីគោលបំណងដែលនិយាយយ៉ាងនោះ តែក៏មានអារម្មណ៍យ៉ាងមាំថា អ្នកទាំងអស់នោះដែលរស់នៅក្នុងកំរិតជីវភាពក្រីក្រក៏ជាសមាជិករបស់សហគមន៍យើងដែរ ហើយក៏ត្រូវការកន្លែងរស់នៅដ៏មានសុវត្ថិភាពនិងអាចឈោងចាប់បាននោះដែរ។

អភិបាលក្រុង អេលីយ៉ុត បានផ្តើមសន្ទនាថា ដោយរំលឹកពីសោកនាដកម្មភ្លើងឆេះផ្ទះនៅផ្លូវ “ប្រេន”កាលពីរដូវក្តៅនាឆ្នាំមុន ។ គួរឱ្យស្តាយនូវអ្វីដែលបានកើតឡើង គិតសព្វគ្រប់ទៅសោកនាដកម្មបាននាំឱ្យសហគមន៍ខ្មែរនឹងក្រុងឯទៀតខិតចូលជិតគ្នាលោកថា ខិតខំជំរុញរបស់ក្រុង គឺប្រឈមមុខនឹងការបញ្ចូលថ្នាក់ដឹកនាំពីសហគមន៍ខ្មែរទៅក្នុងឋានៈ ក្រុមដឹកនាំនៅក្នុងក្រុងទាំងមូល ជាពិសេសជាសមាជិកក្រុមប្រឹក្សាសាលាក្រុងជាគណកម្មការសាលារៀន។ យើងត្រូវការពាណិជ្ជករខ្មែរច្រើនទៀត នៅកណ្តាលក្រុងអ្នកភូមិខ្មែរចូលរួមសកម្មភាពភូមិ”បានច្រើននឹងមាតាបិតាចរើសជាងមិនចូលរួមក្នុងសាលារៀន។ អភិបាលក្រុងបន្តថា ដំណើរទៅកម្ពុជានាពេលថ្មីៗនេះគឺជា “ដំណើរប្រចាំ ជីវិត” ហើយអញ្ជើញអ្នកទាំងអស់ គួររកឱកាសធ្វើដូចគ្នានេះដែរ។

តំណាងរដ្ឋ ថម ក្តោលដិន បានបំពេញសំដីអភិបាលក្រុងដោយនិយាយពីដំណើរដ៏មានតម្លៃរបស់គាត់ កាលពីមុននេះបន្តិចទៅកម្ពុជា។ គាត់និយាយផងដែរពីបញ្ហាផ្ទះដោយសង្កេតថា អ្នកដែលបាន បាត់បង់ផ្ទះ កាលពីជំនាន់វិបត្តិសេដ្ឋកិច្ចឥឡូវមកជាអ្នកជួលផ្ទះបានបន្ថែមសេចក្តីត្រូវការលើបន្ទប់ជួល ហើយបញ្ជូនតម្លៃឱ្យឡើងខ្ពស់។ គាត់សង្កត់ថា ម្នាក់ៗត្រូវមានកន្លែងរស់នៅមានសុវត្ថិភាពនិងមានបង្គប់ស្អាត ហើយអញ្ជើញនរណាដែលមានការខ្វះខាតនោះ ឱ្យទាក់ទងទៅសាលាក្រុងភ្លាម។

ខេវីន ខហ្គីន បំពេញសម្លេងឱ្យការសង្កេតរបស់អភិបាលក្រុង អេលីយ៉ុត នៅលើសេចក្តីត្រូវការអ្នកដឹកនាំសហគមន៍ខ្មែរឱ្យចេញមុខ ហើយបង្ហាញ អាដាម ព្រិល និងការដឹកនាំក្នុង“សមាគមពាណិជ្ជករ អាស៊ាន”។ លោកបាននិយាយដែរថា បើនរណាមានបញ្ហាឬមានរឿងអ្វីជាមួយពួកគេគឺត្រូវនាំបញ្ហានោះមកឱ្យរដ្ឋាភិបាលក្រុងបានដឹង ប្រសិនបើក្រុងមិនដឹងទៅវិញនោះ នោះនឹងមានបញ្ហាហើយគ្មានផ្លូវណាផ្សេងនឹងដោះស្រាយបញ្ហានោះទេ។

ជាមួយនឹងការរៀបចំនាឱកាសអាហារថ្ងៃត្រង់ អរគុណដល់ខ្មែរជុំសស.រ.អា. បានទទួលភ្ញៀវជាថ្មីម្តងទៀត ដើម្បីប្តូរគន្លឹះ និងយោបល់ រវាងសមាជិកសហគមន៍ខ្មែរនឹងតំណាងរដ្ឋាភិបាលសាលាក្រុង។



លោក អាដាម ព្រិល



លោក ផលរដ្ឋា យ៉ែម



អភិបាលក្រុងឡើយវិល អេលីយ៉ុត



តំណាងរដ្ឋ ថម ក្តោលដិន

Continued from page 06
Khmer Post usa Press club

Adam Pril

The next speaker was Adam Pril of the Asian Business Association who also owns One World Pharmacy which is located on Parker Street.

Adam was a speaker at this event last year and most of his remarks then concerned the difficulty he had experienced in navigating city requirements when opening his drug store. A year ago that kicked off a dialogue between Adam and the city councilors in attendance who vowed to address the problem. It

seems like they did because Adam’s remarks today were completely positive of city government. He learned and his fellow Asian business owners have learned that the city cares about them and will help them. He says business owners welcome visits from city officials who say hi and to ask how things are going. He looks forward to continued good relations with city government.

Paul RathaYem

Paul RathaYem spoke about rental housing. He said the two big issues are safety and affordability. He cited a sharp rise in rents from 2013 to 2014 as placing a great deal of stress on families, forcing some of them to “double up” with relatives. Such arrangements might violate zoning ordinances and increase safety hazards but the people feel they have no choice. He acknowledged that Lowell has a lot of affordable housing but made a strong case that there is a need for even more. He said that when he hears people say “we need market rate housing that attracts people with money to spend” he understands their motive in saying that but he also feels very strongly that the all the people living at the poverty level are members of our community too and they need safe and affordable places to live.

Mayor Elliott opened his remarks by recalling the tragedy of last summer’s Branch Street fire. As regrettable as that was, he said the aftermath of the tragedy did bring the Cambodian community and other city residents closer together. He said a great challenge the city faces is to integrate leaders from the Cambodian community into leadership positions for the entire city, especially as members of the city council and the school committee. He said we need more Cambodian businesses downtown, more Cambodian residents involved in their neighborhoods, and more Cambodian parents involved in the schools. The Mayor said that his recent trip to Cambodia was “the trip of a lifetime” and urged anyone who can undertake the journey to do so.

Representative Tom Golden echoed Mayor Elliott’s remarks by talking about the value of an earlier trip he made to Cambodia. He also addressed the housing issue by observing that many people who lost their homes during the foreclosure crisis and now renters which puts additional demand on rental units and drives up rents. He emphasized that everyone should have a safe and clean apartment and urged anyone lacking in those to contact city hall.

Kevin Coughlin amplified Mayor Elliott’s observation on the desire for more leaders of the Cambodian community to come forward and commended Adam Pril for his leadership in the Asian Business Association. He also told everyone that if there is an issue of concern to them, they should bring it to city government. If the city doesn’t know there’s a problem, there is no way to address it.

With that the lunchtime gathering wrapped up. Thanks to the KhmerPost USA for once again hosting a valuable exchange of thoughts and ideas between members of the Cambodian community and representatives of city government.

ឱកាសរៀនតម្បាញ

American Textile History Museum

សារមន្ទីរប្រវត្តិវាយនភណ្ឌអាមេរិកាំង ផ្នែក តម្បាញក្រុងឡូរែលបានបើកថ្នាក់បង្រៀននៅ ម៉ោង១០-១២ព្រឹកថ្ងៃទី១៣/១៧កុម្ភៈ និង ថ្ងៃទី២៧ ខែមីនា ជាឱកាសល្អសម្រាប់ប្រជា រាស្ត្រខ្មែរជាច្រើនធ្លាប់មានបទពិសោធន៍ជំនាញ ខាងតម្បាញគ្រឿងសម្លៀកបំពាក់តាមប្រពៃណី ខ្មែរសម្រាប់អាពាហ៍ពិពាហ៍សម្រាប់បុណ្យចូល ឆ្នាំថ្មី និងបុណ្យផ្សេងៗទៀត តាមប្រពៃណីពុទ្ធ សាសនា ។

ប្រសិនបើអស់លោកអ្នកមានចិត្តចង់រៀន តម្បាញ សូមអញ្ជើញចុះឈ្មោះនៅសារមន្ទីរប្រវត្តិ វាយនភណ្ឌ ទូរស័ព្ទលេខ : ៩៧៨-៤៤១-០៤០០

Lowell : The American Textile History Museum knitting and weaving classes are being offered from 10Am-12Pm February 13/27 and March 27.2015. For many Cambodians, weaving is a traditional skill of great demand for today traditional clothes for special occasions such as wedding, Buddhist temple, and Cambodian New Year celebration.

If you like to weave and want to learn how, register your class by calling American Textile History Museum at 978-441-0400



កីតម្បាញនៅកោះដាច់



រៀនតម្បាញនៅឡូរែល

គមគង់ព័រណី ០១ រាត្រីសមោសរសម្លៀកបំពាក់រៀបការ...

តាំងពីរាប់រយឆ្នាំមកហើយ ដែលសព្វថ្ងៃសង្គមថ្មី កំពុងតែស្វែងរកអាទិកំហាំងនៃលំអរបស់ មនុស្សមិនដែលស្អប់ស្អាតនៅឡើយ ។

ស្រីអាស៊ីដូចជាប្រជាជនជាតិអាស៊ីបង្អស់ខិតខំបង្កើតរាត្រីសមោសរលក្ខណៈលើក ដំកើរពាណិជ្ជកម្មលើមុខរបរជាអ្នកឯកទេស ខាងលំអរមនុស្សដោយយកវប្បធម៌ដ៏ខ្ពស់មកពី អាស៊ី ហើយបង្ហាញជូនសាធារណជនប្រកប ដោយជោគជ័យ ។ នៅសហគមន៍អាស៊ីមានហាង សំលៀកបំពាក់វប្បធម៌ជាតិនិងសំលៀកបំពាក់ គ្រឿងកើតព្រាងព្រាតតែរាត្រីសមោសរថ្ងៃទី៧

កុម្ភៈ នៅឡូរែលនេះ ប្រាកដជាដំណើរបែបថ្មី ទៅរកបច្ចេកទេស"ទីផ្សារ"សម័យដែលសង្គម បច្ចុប្បន្នកំពុងប្រើ ។ វានឹងផ្តល់យុវជន-យុវតីអាស៊ី នៅបរទេសត្រឡប់មកស្រុកវិញភាពសង្ហារម្មណ៍ ជាតិសាស្ត្រខ្លួនវិញបាន ។

បន្ថែមពីនេះ ការចូលរួមជាការតាំងតុ ពិពណ៌នាលើផលិតផលអាស៊ីច្រើនមុខទៀត ជាគំនិតដ៏ ប្រសើរមួយទៀត ដែលនាំឱ្យមានការរួមសម្បាធ គ្នាទៅរកផលប្រយោជន៍រួមនៃទីផ្សារសម័យ របស់ពាណិជ្ជករសម័យថ្មី ។



Serina Van-Danh, Champa Pang, Linda Nom, Dawn Simmons, Sim Som Srey Photography

Red Rose

RESTAURANT

ភោជនីយដ្ឋាន ភូមិបាបក្រមាប

Pailin Plaza
716 Middlesex St. Ste 1
Lowell, MA 01851

អញ្ជើញមកចូលរួមមិន ខុសបំណងទេ សូមអរគុណ!

Mon-Sun
8am - 8pm

បាយសាច់ជ្រូកពងទាចៀន

* ម្ហូបបង្ហាញជាមុន តែតម្លៃនៅថោក ដូចមុនដែល
* សេវាកម្មរហ័សទាន់ចិត្ត និងរូបរាងរាក់ទាក់

(978) 452-5400

គ្រឿងបាយប្រសើរ

មីកន្តាំង

បបរគ្រឿង

\$0 OR LOW DOWN PAYMENT

On Your Home & Auto Insurance

www.friendlyins.com

AAA Discounts

Friendly Insurance Agency
A Friendly Place To Do Business

Paying Too Much for Insurance? We Can Help! call **781-593-4344**

WE DO INCOME TAX

7 REASONS

Why choosing us to prepare your income tax return!

2 LOCATIONS

LYNN 471 Western Ave
LOWELL 42 Branch St

MONDAYS-SATURDAYS : 9 AM - 8 PM
SUNDAYS : 9 AM - 5 PM

Friendly Insurance Agency

Call Now!! **781-593-4344**

- 1 NO MONEY PAID UP FRONT, pay with your refund.
- 2 LOWER FEES compare to national chain tax firms
- 3 10% OFF any tax service.
- 4 WALK-INS WELCOME, no appointment needed.
- 5 I AM AN ENROLLED AGENT, having more than 28 years of experience, Licensed to Practice Before the IRS.
- 6 I AM AN IRS CERTIFIED ACCEPTANCE AGENT, specialized in obtaining ITIN number.
- 7 OUR OFFICE OPEN YEAR ROUND

បទសម្ភាសន៍ជាមួយព្រះអង្គម្ចាស់ ស៊ីសុវត្ថិ ធម្មិកោ

ដោយ : ពិន សំខុន

ថ្ងៃទី ២៨ មករា ២០១៥ នៅទីរួមខេត្ត - ព្រះអង្គម្ចាស់ស៊ីសុវត្ថិ ធម្មិកោ បានចូលជាថ្នាក់ដឹកនាំរបស់គណបក្សសង្គ្រោះជាតិ តែព្រះអង្គធ្លាប់ជាថ្នាក់ដឹកនាំកំពូលនៃគណបក្សហ៊ុនស៊ីនប៊ុច តើព្រះអង្គយល់យ៉ាងណាពីគណបក្សរដ្ឋបាលសមរង្ស៊ី ? ហេតុអ្វីព្រះអង្គប្តូរពីហ៊ុនស៊ីនប៊ុចមកសង្គ្រោះជាតិ ? តើព្រះអង្គមានសង្ឃឹមប៉ុណ្ណាទៅលើជ័យជំនះរបស់គណបក្សសង្គ្រោះជាតិ ? ព្រះអង្គបានផ្តល់បទសម្ភាសន៍ជាមួយស្តីពីរឿងទាំងនេះដូចតទៅ :

ស្ម័គ្រចិត្ត : ថ្វាយបង្គំព្រះអង្គម្ចាស់ធម្មិកោ ! ទូលបង្គំដឹងថា ព្រះអង្គធ្លាប់ជាឧបករណ៍ ឬទីប្រឹក្សារបស់សម្តេចនរោត្តម សីហនុ តើព្រះអង្គម្ចាស់បំរើព្រះមហាក្សត្រនរោត្តម សីហនុ ក្នុងតួនាទីអ្វី? ហើយចាប់ពីពេលណាមក?

ស.ធម្មិកោ : ជាដំបូងខ្ញុំសូមជំរាបថា បងប្អូនហៅឈ្មោះខ្ញុំថា ធម្មិកោ តាមពិតទៅជាពាក្យបាលី "កដាក់ស្រះអោ" គេអានថា "គោ" ដូច្នេះឈ្មោះខ្ញុំគេអានថា "ធម្មិកោ"...ចា! ខ្ញុំដឹងព្រះមហាក្សត្រនរោត្តម សីហនុ ចាប់តាំងពីឆ្នាំ១៩៧៩ ក្នុងតួនាទីជាអ្នក "ទំនាក់ទំនងសារព័ត៌មាន" នៅទីក្រុងប៉ារីសនៃប្រទេសបារាំង.. ក្រោយមកនៅឆ្នាំ១៩៨៣ លោកបានតែងតាំងខ្ញុំជាព្រះរាជដំណាងរបស់ព្រះអង្គនៅសភាអឺរ៉ុបដែលមាន



ព្រះអង្គម្ចាស់ធម្មិកោ ផ្តល់បទសម្ភាសន៍ដល់ ពិន សំខុន

ទីតាំងនៅ "ស្រាសប្តូរ" នៃប្រទេសបារាំងដែរ គឺនៅពេលមានរដ្ឋាភិបាលនៃសម្តេចនរោត្តម សីហនុ ឡើង រវាងហ៊ុនស៊ីនប៊ុច-ចលនាដោះស្រាយស៊ីន សាន-និងកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ រហូតដល់ខ្ញុំលាលែងនៅឆ្នាំ១៩៨៨ ។

ស្ម័គ្រចិត្ត : តើពេលនោះ នៅសភាអឺរ៉ុបការងារព្រះអង្គធ្វើអ្វីខ្លះ?

ស.ធម្មិកោ : ការងារខ្ញុំមានតែមួយគត់ គឺទំនាក់ទំនងជាមួយសារព័ត៌មានជាមួយសមាជិកសភាជាតំណាងរាស្ត្រ មានបារាំង ប៊ែលហ្ស៊ីក អាល្លឺម៉ង់ អង់គ្លេស ។ល។... ដើម្បីផ្តល់ព័ត៌មានពីស្ថានភាពនៅកម្ពុជាដែលពេលនោះកម្ពុជាបានត្រូវកាន់កាប់ដោយប្រទេសសាធារណរដ្ឋសង្គមនិយមវៀតណាមដោយចំហរពីឆ្នាំ១៩៧៩-៩១

ហើយដែលខុសគ្នាពីសព្វថ្ងៃនេះ គឺកាន់កាន់ដោយសម្ងាត់ គឺខ្ញុំផ្តល់ព័ត៌មានពន្យល់ពីស្ថានភាពនៅកម្ពុជាពេលនោះឱ្យទៅតែ ហើយសុំគេឱ្យមានការគាំទ្រ ។

ស្ម័គ្រចិត្ត : តើពេលនោះ ព្រះអង្គនៅប៉ារីស ឬក៏នៅស្រាសប្តូរ ?

ស.ធម្មិកោ : ចា! នៅប៉ារីសទេ តែដល់មានការងារត្រូវធ្វើដូចជាមានកិច្ចប្រជុំជាដើមរដ្ឋាភិបាលត្រីភាគីគេជួលផ្ទះ និងមានកន្លែងធ្វើការនៅទីនោះ ទើបខ្ញុំទៅទីនោះ ។

ស្ម័គ្រចិត្ត : បន្ទាប់មកព្រះអង្គបានខ្លួនជាង១០ឆ្នាំតែព្រះអង្គមានបន្ទូលថា នៅឆ្នាំ២០០០ ព្រះអង្គត្រឡប់ទៅបំរើព្រះករុណា សីហនុ វិញ តើក្នុងតួនាទីអ្វីទៅ?

ស.ធម្មិកោ : ព្រះអង្គបានសព្វព្រះរាជហឫទ័យតែងតាំងខ្ញុំជាព្រះរាជលេខាធិការ ខ្ញុំជាអ្នកសរសេរលិខិត ឬសុទ្ធតែជារបស់ព្រះអង្គជាពិសេស ជាភាសាបារាំងឬអង់គ្លេស ។

ស្ម័គ្រចិត្ត : តើមានអ្នកណាទៅត្រួតលើការងារព្រះអង្គដែរ ឬទេ?

ស.ធម្មិកោ : អត់ទេ មានតែព្រះករុណាសម្តេចឪ តែប៉ុណ្ណោះ

ស្ម័គ្រចិត្ត : ដល់ពេលព្រះករុណាលោកសុតតទៅ តើព្រះអង្គមាននៅបន្តធ្វើការថ្វាយ សម្តេចព្រះរាជអគ្គមហេសី តទៅទៀតទេ ?

ស.ធម្មិកោ : បន្ទាប់ពីព្រះករុណាសម្តេចឪ លោកសុតតទៅ ព្រះករុណានរោត្តម សីហមុនី បានសព្វព្រះរាជហឫទ័យផ្ទេរខ្ញុំឱ្យទៅកាន់ព្រះរាជខុទ្ទកាល័យសម្តេចម៉ែ ទៅជួយលោក ដូចដែលខ្ញុំធ្លាប់ធ្វើនៅព្រះរាជខុទ្ទកាល័យសម្តេចឪអីចឹងមែន!

ស្ម័គ្រចិត្ត : តើបន្ទាប់មកព្រះអង្គមានក្លាយជាទីប្រឹក្សារបស់ព្រះករុណា សីហមុនី មែនទេ?

ស.ធម្មិកោ : ខ្ញុំមិនដែលធ្វើជាទីប្រឹក្សាព្រះករុណា សីហមុនី ទេលើកលែងតែពេលមួយនោះ ក្នុងរយៈពេល៤-៥ខែ នៃឆ្នាំ២០០៥ ព្រះអង្គសព្វព្រះរាជហឫទ័យឱ្យខ្ញុំបានមកជួយធ្វើគេហទំព័រថ្វាយលោកដោយសារខ្ញុំមានជំនាញខាងវិទ្យាសាស្ត្រព័ត៌មានក្រៅពីពេលនោះខ្ញុំមិនដែលបំរើលោក ទេ

តទៅទំព័រ ១១



GREATER LOWELL
CHAMBER OF COMMERCE

131 Merrimack Street – Lowell MA
978-459-8154
www.greaterlowellchamber.org

A resource for your business or organization!

- Networking Events
- Seminars
- Resources
- TV & Radio Shows
- And more!

សភាពាណិជ្ជកម្មនៅក្រុងឡូវែល គឺជាធនធានមួយសម្រាប់មុខរបរ ឬសម្រាប់អង្គការរបស់លោកអ្នក

- ព្រឹត្តិការណ៍ទំនាក់ទំនង
- សន្និសីទ
- ធនធាន
- កម្មវិធីទូរទស្សន៍ និងវីដេអូ
- និងនៅមានច្រើនទៀត



NOW HIRING!



Lavelle Machine, a leading manufacturer in the medical industry is seeking qualified, motivated individuals to join our team in the following positions:

Experienced CNC Lathe Operator

Hands on-CNC Turning individual needed for set-up and operate:

- Able to work within tight tolerances
- Well versed in multi-axis Turn machines
- Programming experience a plus
- 5+ year's experience preferred

Quality Control Inspector

Position involves inspection of incoming, in-process and final inspection on precision-machined .000x's components.

Demonstrates expertise in:

- Inspection experience with calipers, thread gages, plug gages, spring testing and comparators
- GD & T
- CMM
- Calibration tools & gages
- Inspection of tight tolerance mechanical components
- Vision System
- Components and assemblies using various measuring devices
- 5+ Years of Experience Preferred

Attention to detail, multi-tasking, accuracy and excellent interpersonal skills a must.

Applicants may send resumes to: HR@lavellemachine.com or fax to: 978-692-5774

Lavelle Machine is an Equal Opportunity Employer and offers excellent benefits including 401(k), profit sharing, etc. ISO 9001 and 13485 Registered

តមកពីវីដេអូ ១០ បទសម្ភាសន៍ជាមួយព្រះអង្គម្ចាស់ ស៊ីសុវត្ថិ..

សួរ: ខ្ញុំបានជួបព្រះអង្គនៅព្រះបរមរាជវាំង កាលពីខែ សីហា មុន តើព្រះអង្គមែនកំពុងបំរើព្រះករុណា សីហមុនី ទេឬ ?

ស.ធម្មិកា: ខ្ញុំគឺមានតួនាទីអ្វីទេ ពេលនោះខ្ញុំ នៅរាំងដោយចៃដន្យ ខ្ញុំមានបន្ទប់ខ្ញុំមួយនៅក្នុងរាំង តែពេលណាខ្ញុំមិននៅស្ងៀមរាបទេ ខ្ញុំមកភ្នំពេញ ខ្ញុំទៅ សំណាក់នៅបន្ទប់របស់ខ្ញុំ ។

សួរ: ព្រះអង្គមានដើមកំណើតនយោបាយពីហ្នឹង ស៊ីសុវត្ថិចិននយោបាយសម្តេចនរោត្តម សីហនុ ហេតុអ្វី ក៏ព្រះអង្គបានជាសម្រេចព្រះទ័យចូលរួមជាមួយគណបក្ស សង្គ្រោះជាតិ?

ស.ធម្មិកា: មានបុព្វហេតុជាច្រើនដែលខ្ញុំខាន់ មានតែ២ទេ ទី១ គណបក្សកាន់អំណាចបច្ចុប្បន្នមិន ស្មោះត្រង់នឹងរាជានិយមទេ ខ្ញុំបានឃើញច្បាស់នៅ ពេលសម្តេចឪពុកខ្ញុំវត្តទៅ គឺនៅថ្ងៃដែលព្រះបរម សព្វព្រះបាទនរោត្តមទ្រង់ប្រទេសចិនគណបក្សប្រជា ជនមានការភ្ញាក់ផ្អើលស្មានថា ស្រុកខ្មែរអស់ស្តេចនឹង រាជានិយមមិននឹកស្មានថានឹងមានប្រជាពលរដ្ឋរាប់ លាននាក់មកដឹងការគោរពនឹងសោកស្តាយសម្តេចឪ តាមផ្លូវពីចំណតយន្តហោះមកដល់ព្រះបរមរាជវាំងនោះ ទេ មនុស្សរាប់លាននាក់បានមកបង្ហាញខ្លួនមកគោរព ព្រះបរមសពនាថ្ងៃបន្តបន្ទាប់ដោយមិនរាប់ភ្ញៀវបរទេស ដំណាងរដ្ឋនានាផងទៀត ខ្ញុំបានឃើញមនុស្សជាច្រើន ទៀតបានទទួលការហាមឃាត់មិនឱ្យចូលមកគោរព ព្រះបរមសពទេ នៅលើការមិនស្មោះត្រង់នេះហើយ ដែលខ្ញុំសម្រេចចិត្តចូលក្នុងឆាកនយោបាយនោះ

សួរ: ចុះទី២?

ស.ធម្មិកា: បុព្វហេតុមិនស្មោះត្រង់នេះស្ថិតនៅ លើនយោបាយសព្វថ្ងៃរបស់លោក ហ៊ុន សែន ដែលធ្លាប់ ប្រកាសថា លោកអនុវត្តនយោបាយសង្គមរាស្ត្រនិយម តែខ្ញុំឃើញថា នយោបាយក្នុងសង្គមក្នុងស្រុកក្រៅស្រុក ដើរផ្ទុយស្រឡះពីសង្គមរាស្ត្រនិយមដែលធ្វើឱ្យខ្ញុំសម្រេច ចូលឆាកនយោបាយបន្តមកគ្រាន់តែទៅទៀត ហើយ មានតែគណបក្សសង្គ្រោះជាតិទេ ដែលអាចផ្តល់លទ្ធ ភាពឱ្យខ្ញុំធ្វើការនេះសម្រេចបាន ។

សួរ: តើព្រះអង្គជឿថា គណបក្សសង្គ្រោះជាតិ អាចនឹងគាំទ្ររាជានិយមនិងនយោបាយសម្តេចសីហនុ ឬទេ ?

ស.ធម្មិកា: សំនួរមិនស្ថិតលើថា "គាំទ្រ ឬមិន គាំទ្រទេ" តែស្ថិតលើថា តើគណបក្សសង្គ្រោះជាតិ "ប្រឆាំងនឹងរាជានិយមឬអត់" ត្រង់នេះមានហេតុជា ច្រើនបង្ហាញថានយោបាយឯកឧត្តម សម រង្ស៊ី មិនប្រឆាំង ទេ ពីព្រោះលោកជាអតីតសមាជិកស្ថាបនិករបស់ គណបក្សហ្នឹងស៊ីសុវត្ថិចិនឆ្នាំ១៩៨១មុនសម្តេចក្រុមព្រះ ដែលចូលហ្នឹងស៊ីសុវត្ថិចិនឆ្នាំ ១៩៨៣ រីឯទ្រង់ សេរីវិជ្ជា នៅ ឆ្នាំ១៩៨៦ ដែលជាស្តេចធំៗទៅទៀត ។ រីឯអ្នកបោះ ឆ្នោតទៀតសោត កាលពីឆ្នាំ១៩៩៣ ហ្នឹងស៊ីសុវត្ថិចិនបាន ៥៨ អាសនៈដល់ឆ្នាំ១៩៩៨ គណបក្សហ្នឹងស៊ីសុវត្ថិចិនបាន ៤៣អាសនៈ រីឯគណបក្ស សម រង្ស៊ី បាន១៥ អាសនៈ គឺជាឆ្នោតដែលបែកពីហ្នឹងស៊ីសុវត្ថិចិនទៅទាំងអស់បាន ៥៨ដដែលដល់ឆ្នាំ២០១៣ឆ្នោត គណបក្សសង្គ្រោះជាតិ គឺបានមកពីលោក សម រង្ស៊ី ជានិមិត្តរូបនៃហ្នឹងស៊ីសុវត្ថិចិន និងលោក កឹម សុខា ជានិមិត្តរូបនៃគណបក្សលោកតា ស៊ីន សាន រួមគ្នាជាដំណាងឱ្យសីហនុនិយមដែល រីឯ លទ្ធផលដែលគេបង្ហាញនោះគ្រាន់តែជាលេខតែប៉ុណ្ណោះ ។

សួរ: ឥឡូវសម្តេចក្រុមព្រះដឹកនាំគណបក្សហ្នឹង ស៊ីសុវត្ថិចិនចេញមកវិញហើយ ព្រះករុណា សីហនុ ក៏ធ្លាប់ គាំទ្រទ្រង់ រណប្បទិ ឱ្យកាន់អំណាចជាគណបក្សរាជា និយមដែរ តែការគាំទ្ររបស់ទ្រង់បែរជាកាន់តែតិច ទៅៗ តើព្រះអង្គមើលទៅអនាគតនៃគណបក្សរាជា និយមទៅអនាគតមានរូបភាពរបៀបណាទៅ ?

ស.ធម្មិកា: ខ្ញុំធ្លាប់ទទួលស្តេចក្រុមព្រះដែរថា

ឱ្យឈប់ប្រើពាក្យគណបក្សរាជានិយមតទៅទៀតទៅ ពីព្រោះនៅព្រះរាជាណាចក្រប្រជាធិបតេយ្យផ្ទុះគេ ឥតមានគណបក្សរាជានិយមទេ ដូចជាចក្រភពអង់គ្លេស ប្រទេសស៊ុយអែដ ប្រទេសបែលហ្ស៊ីក ជាដើម... ខ្ញុំ ចង់ឃើញនៅប្រទេសកម្ពុជាមានប្រជាពលរដ្ឋជា

និយមរួចទៅហើយ មិនមែនបានន័យថា អ្នកណាបោះ ឆ្នោតឱ្យហ្នឹងស៊ីសុវត្ថិចិន ទើបជាអ្នករាជានិយម រីឯអ្នក ឯទៀត មិនមែនជាអ្នករាជានិយមនោះទេ... រាជានិយមនៃ ប្រទេសយើង គឺការទ្រទ្រង់ "សេរីភាព" ទ្រទ្រង់ "លទ្ធិ ប្រជាធិបតេយ្យ" ទ្រទ្រង់ "យុត្តិធម៌" ដែលប្រទេស រាជានិយមធំៗទាំងនោះ អនុវត្តន៍ហើយបានផ្តល់ភាព ចម្រុងចម្រើននឹងស្ថេរភាពដល់ប្រទេសគេយ៉ាងរឹងមាំ...

ខ្ញុំបានទៅតាមជនបទស្រែចំការប្រជាពលរដ្ឋនៅស្រែឡាញ់ រាជានិយមច្រើនណាស់ តែគេបោះឆ្នោតឱ្យសង្គ្រោះ ជាតិ ពីព្រោះសង្គ្រោះជាតិការពារគោលជំហរ "សិទ្ធិសេរី ភាព" ជំហរ "ប្រជាធិបតេយ្យ" ដែលរាជានិយមត្រូវតែ ការពារ

(សូមរង់ចាំអានភាគបន្តនៃបទសម្ភាសន៍នេះ នៅលេខក្រោយទៀត)

Khmer
Owned &
Operated



Independence Home Care

Health Services LLC



ថែរក្សាសុខភាពដល់លំនៅដ្ឋានរបស់អ្នកទូទាំងរដ្ឋ

Licensed Home Care Provider / Companion Services

Certified Medicare/Medicaid • Joint Commission Accreditation • Home Nursing Care Provider Licensed by RI Department of Health

Approved Provider of All State Programs: Department of Elderly Affairs / Department of Human Services

Skilled Nursing

- Registered Nurses
- Home Health Aide
- Physical Therapy
- Occupational Therapy
- Speech Therapy
- Medical Social Worker

Unskilled Nursing

- Companionship
- Personal Care
- Bathing
- Dressing
- Safety

Employment Nurses & CNAs

- Helping Over 100 Rhode Island Elderly Southeast Asians
- We Employ Over 50 Southeast Asians
- FREE ASSESMENT

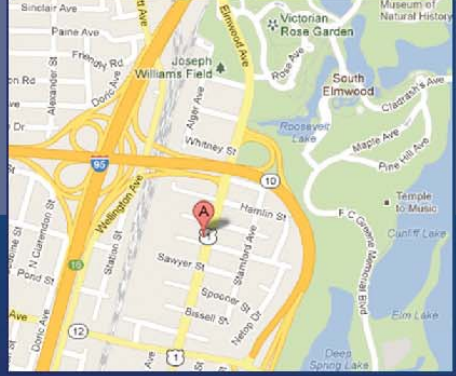


Let our family, take care of yours.

CALL US TODAY! (401) 437-8337

www.independencehs.com

Available 24/7



**1179 Elmwood Ave.
Providence, RI 02907**

- See our Khmer Video about Home Care at our website -

ឌី ឃែមបូខា ដេលី The Cambodia Daily

ជំនឿនៃស្រីសាសនាអង់គ្លេស

អត្ថបទជំនឿន ទំនងទាក់ទងការអនុវត្តន៍ឱ្យបានត្រឹមត្រូវនៃច្បាប់ ឌី ឃែមបូខា ដេលី

ច្បាប់ចេញផ្សាយថ្ងៃ ពុធ ទី១០ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០១៥

អង្គការសិទ្ធិមនុស្សនិយាយថា កូនក្រមុំខ្មែរដែលរងការរំលោភបំពាននៅចិនមានចំនួនកើនឡើងគួរឱ្យបារម្ភ

ដោយ កុច ណារ៉េន | JANUARY 29, 2015

យោងតាមបណ្តាអង្គការសិទ្ធិមនុស្សដែលកាលពីឆ្នាំមុនបានជួយធ្វើមាតុភូមិនិវត្តកូនក្រមុំខ្មែរជិត៥០នាក់ ដែលត្រូវបានជួញដូរនៅបរទេស ឬត្រូវបានទាក់ទាញទឹកចិត្តដោយការសន្យាថា ពួកគេនឹងមានជីវភាពធូរធារនោះ ចំនួនស្ត្រីខ្មែរដែលបានរងការរំលោភបំពានក្រោយរៀបការជាមួយប្តីនៅក្នុងប្រទេសចិន កំពុងកើនឡើងគួរឱ្យកត់សម្គាល់។

អង្គការសិទ្ធិមនុស្សអាដហុក និងអង្គការលីកាដូបានលើកឡើងកាលពីម្សិលមិញថា ខ្លួនបានជួយស្ត្រីចំនួន៤៩នាក់ឱ្យវិលត្រឡប់ពីប្រទេសចិនមកកម្ពុជាវិញនៅក្នុងឆ្នាំ២០១៤ បើប្រៀបធៀបនឹងចំនួន២៩នាក់នៅក្នុងឆ្នាំ២០១៣។

លោកស្រី ឆន សុគន្ធា ប្រធានកម្មវិធីសិទ្ធិស្ត្រី និងកុមារនៃអង្គការអាដហុកបានមានប្រសាសន៍ថា អង្គការអាដហុកបានជួយស្ត្រី២១នាក់ក្នុងចំណោមស្ត្រីទាំងនោះកាលពីឆ្នាំមុន បើប្រៀបធៀបនឹងចំនួនតែបួននាក់ក្នុងឆ្នាំ២០១៣។

លោកស្រីបានមានប្រសាសន៍ទៀតថា "ជនរងគ្រោះទាំងនេះត្រូវបានទាក់ទាញទឹកចិត្តឱ្យធ្វើដំណើរទៅប្រទេសចិនជាមួយការសន្យាផ្តល់ការងារមានប្រាក់ខែខ្ពស់ និងរៀបការជាមួយប្តីចិនអ្នកមាន។ ប៉ុន្តែទីបំផុតពួកគេត្រូវបានលក់ឱ្យទៅបុរសៗចិនដែលពេលខ្លះលក់ក្នុងតម្លៃពី១៥.០០០ដុល្លារទៅ២០.០០០ដុល្លារឱ្យធ្វើជាទាសករសិច។ វាជា

ការជួញដូរមនុស្សមួយប្រភេទក្រោមលេសរៀបការ"។

លោក អំ សំអាត ប្រធានគ្រប់គ្រងផ្នែកបច្ចេកទេសស៊ើបអង្កេតនៅអង្គការសិទ្ធិមនុស្សលីកាដូ បានមានប្រសាសន៍ថា អង្គការរបស់លោកបានជួយនាំស្ត្រី២៨នាក់ទៀតឱ្យត្រឡប់មកប្រទេសកម្ពុជាវិញ បើប្រៀបធៀបនឹងចំនួន២៥នាក់កាលពីឆ្នាំ២០១៣។

លោកមានប្រសាសន៍ថា "ពួកគេភាគច្រើនបានទទួលរងការរំលោភបំពានផ្លូវកាយ និងផ្លូវភេទ"។ លោកបានបន្ថែមថា លោកចាត់ទុកស្ត្រីទាំងអស់នេះថា ជាជនរងគ្រោះនៃការជួញដូរ។

ច្បាប់ប្រឆាំងការជួញដូរមនុស្សរបស់ប្រទេសកម្ពុជាដែលត្រូវបានអនុម័តកាលពីឆ្នាំ២០០៨ ចាត់ទុកការនាំអ្នកណាម្នាក់ចេញពីប្រទេសជាតិដើម្បីចាប់ទម្លាប់ត្រឹមត្រូវ ប្រសិនបើធ្វើឡើង "តាមមធ្យោបាយប្រើកម្លាំងការគំរាមកំហែង ការបោកបញ្ឆោត ការបំពានកម្លាំង ឬការលួងលោម។ ការយល់ព្រមរបស់ជនរងគ្រោះមិនពាក់ព័ន្ធគ្នាទេ"។

លោក កុយ គង់ អ្នកនាំពាក្យក្រសួងការបរទេសកម្ពុជាបានមានប្រសាសន៍កាលពីម្សិលមិញថា ក្រសួងរបស់លោកបានកត់ត្រាចំនួនស្ត្រីដែលត្រូវបានធ្វើមាតុភូមិនិវត្តនៅក្នុងឆ្នាំ២០១៤មានចំនួនសរុប៥៨នាក់ ប៉ុន្តែបានមានប្រសាសន៍ថា ក្រសួងគ្មានតួលេខសម្រាប់ឆ្នាំ២០១៣ទេ។

លោកបានមានប្រសាសន៍បន្តថា "យើងជឿថា **តទៅទំព័រទី ១៣**

Human rights organizations say the Khmer bride who suffered abuse in China were up worrying

KUCH NAREN | JANUARY 29, 2015

According to human rights organizations, who last year helped to repatriate Khmer bride of nearly 50 people who have been trafficked abroad or attract motivated by the promise that they will live better lives, Khmer women who have suffered abuse After marrying her husband in China is increasing remarkably.

Rights group Adhoc and Licadho, said yesterday that it helped 49 women to come back from China Cambodia in 2014, compared with 29 in 2013.

Compatible Sokuntheary head of the rights of women and children of the rights group Adhoc, said that the organization Adhoc helped 21 women among those women last year, compared to only four in 2013.

She said, "These victims are attractive incentives to travel to China with pledges higher paying job and married to your husband. But ultimately, they were sold to Chinese men who sometimes sell for from \$ 15,000 to \$ 20,000 serve as sex slaves. It is a type of human trafficking under the pretext of marriage."

Ath investigative technical manager at Human Rights has said that his organization has helped 28 women back to Cambodia, compared to 25 in 2013.

He says, "Most of them have suffered physical abuse and sexual." He added that he considered all these women as victims of trafficking.

The law against human trafficking in Cambodia, which was approved in 2008, considered to bring someone out of the

country without proper rules if made "way to use the threat of force, fraud, abuse strength or comfort. The consent of the victim was not involved."

Kuong Cambodian Foreign Ministry spokesman, said yesterday that his ministry had recorded the number of women who are repatriation in 2014, a total of 58 people, but said that the ministry has no figures for 2013.

He said, "We believe there are more victims [in China] there quietly with brokers. "He further said that about 10 people have already been repatriated so far this year.

He also said that these figures rights conflicts with the figures of the Ministry of Foreign Affairs, but claimed Ministry figures.

He said that "non-governmental organizations working on the issue, just received a complaint from the victim or the victim's family, but They sent them to us because the government, which is able to deal with the relevant authorities China."

The Foreign Ministry announced on Monday that two women from Prey Veng, Kandal and was sent back to Cambodia In that day.

According to a statement from the ministry yesterday said that an additional five women Capital is scheduled to arrive at 3 pm After being rescued by the consulate in the city of Guangzhou (Guangzhou), China. This statement suggests that these women are their families sent to marry Chinese men Jiangxi Province (Jiangxi), China.welfare.

Text analysis yoga threatened to use force to influence the 'culture of dialogue'

BY E-MM MIN AIDS | JANUARY 27, 2015

After six months, along with the announcement of the "culture of dialogue" Sam Rainsy, leader of the opposition, which will pave the way for a The regime change without bloodshed, Prime Minister Hun Sen suspended at the beginning of this week.

Hun Sen said on Monday last week student graduation ceremony in Svay Rieng province, "Let me be clear and Please give to Mr. Sam Rainsy cultural dialogue no longer effective. Okay unnecessary conversation all right."

On the same day, at the Naval Base Chroy Minister Tea Banh Defense long to soldiers of the armed forces, even more clear.

Gen Tea Banh said that "heat is

increased by the use of rhetoric to incite [and] provocations ... sharp attacks on government and the CPP, and they say that only party can beat the CPP and Hun Sen."

He added, "Before, we [the government] into the battle to end the war, but now it's not like that. However, we still need to have our position clear." "They gathered some people and started to attack, and it all started with intense heat, so we have to hit back."

The next day Sam Rainsy shows being cracked this new culture is less divorce when asked about the threat Hun Sen to imprisonment parliamentary party.

Opposition leader, said in an interview, "My role, I believe that in order to avoid further confrontation any longer, and I do not **Continued to Page 18**

អត្ថបទវិភាគ: ការគំរាមប្រើកម្លាំងមានឥទ្ធិពលលើវប្បធម៌សន្តាន

ដោយ អេឡិក វិល្លីមីនស៍ | JANUARY 27, 2015

បន្ទាប់ពីរយៈពេលប្រាំមួយខែបណ្តោយទៅតាមការប្រកាសអំពី "វប្បធម៌សន្តាន" ថ្មីរបស់លោក សម សង្ឃី មេដឹកនាំគណបក្សប្រឆាំងដែលនឹងត្រួសត្រាយផ្លូវឱ្យមានការប្តូររបបដោយគ្មានការបង្ខូរឈាមនោះ លោកនាយករដ្ឋមន្ត្រីហ៊ុន សែន បានផ្អាកនៅដើមសប្តាហ៍នេះ។

លោក ហ៊ុន សែន បានមានប្រសាសន៍កាលពីថ្ងៃច័ន្ទសប្តាហ៍មុន ក្នុងពិធីប្រគល់សញ្ញាប័ត្រដល់និស្សិតនៅខេត្តស្វាយរៀងថា "ខ្ញុំសូមនិយាយឱ្យច្បាស់ និងសូមផ្តាំផ្ញើទៅឯកឧត្តម សម សង្ឃី ថា វប្បធម៌សន្តានលែងមានប្រសិទ្ធភាព

ហើយ។ អូខេទៅបានមិនចាំបាច់សន្តានអីទេ"។

នៅថ្ងៃដដែលនោះ នៅមូលដ្ឋានកងទ័ពជើងទឹកជ្រោយចង្វារក្រុងភ្នំពេញ លោក ឡៅ បាញ់ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងការពារជាតិដែលបម្រើការយូរមានសារទៅកាន់ទាហាននៃកងកម្លាំងប្រដាប់អាវុធកម្ពុជាវិវត្តតែបង្ហាញច្បាស់ថែមទៀត។

លោកឧត្តមសេនីយ៍ ឡៅ បាញ់ បានមានប្រសាសន៍ថា "កម្លៅកំពុងតែកើនឡើងដោយសារការប្រើវាហារសាស្ត្រ ការព្យុះព្យួរឱ្យ និងឧកាបង្កហេតុ...វាយប្រហារយ៉ាងខ្លាំងលើរដ្ឋាភិបាល និងគណបក្សប្រជាជនកម្ពុជា ហើយពួកគេនិយាយថា មានតែគណបក្សសង្គ្រោះជាតិប៉ុណ្ណោះអាចផ្តួល **តទៅទំព័រទី ១៤**

ឌី ឈែមបូឌា ដេលី The Cambodia Daily

ដំណឹងស្រស់ស្អាតសម្រាប់អ្នកអាន

អត្ថបទជំនាញ និងទិន្នន័យការអនុវត្តន៍ឱ្យបានល្អប្រសើរ ឌី ឈែមបូឌា ដេលី

ច្បាប់ចេញផ្សាយថ្ងៃ ពុធ ទី១០ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០១៥

មន្ត្រីយោធា និងប៉ូលីសជាន់ខ្ពស់ទទួលបានការឡើងតំណែងក្នុងបក្ស

ដោយ : ម៉ិច ដារ៉ា | FEBRUARY 3, 2015

គណបក្សប្រជាជនកម្ពុជាកំពុងកាន់អំណាចបានស្វាគមន៍សមាជិកថ្មីចូលគណៈកម្មាធិការកណ្តាលនៅថ្ងៃបញ្ចប់នៃមហាសន្និបាតគណបក្សរបស់ខ្លួនកាលពីថ្ងៃអាទិត្យដោយបញ្ចូលសមាជិកថ្មីជាច្រើននាក់ក្នុងជួរគណៈកម្មាធិការកណ្តាលបក្សដែលសឹងតែបាត់បង់ការគ្រប់គ្រងអំណាចជាច្រើនទសវត្សរ៍របស់ខ្លួនក្នុងការបោះឆ្នោតជាតិចុងក្រោយនេះ ។

ការបន្ថែមនេះកើនជាងពីរដងនៃសមាជិកគណៈកម្មាធិការកណ្តាលពីឡើងដល់៥៤៥នាក់និងបញ្ចូលមន្ត្រីយោធា និងប៉ូលីសជាន់ខ្ពស់មួយចំនួនព្រមទាំងកូនប្រុសប្រីនាក់របស់លោកនាយករដ្ឋមន្ត្រី ហ៊ុន សែន ផងដែរ ។

និយាយជាមួយអ្នកយកព័ត៌មាននៅពេលបិទមហាសន្និបាត លោក ខៀវ កាញារីទ្ធ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងព័ត៌មានបានអួតអំពីការបន្ថែមស្ត្រី៤៥រូបចូលគណៈកម្មាធិការកណ្តាល និងសមាជិក “វ័យក្មេង” ៧០រូបអាយុក្រោម៥០ឆ្នាំ ។

ក្នុងចំណោមសមាជិក២៦៨នាក់ក្នុងបញ្ជីគណៈកម្មាធិការកណ្តាលដែលដឹកនាំសមាជិកកាលពីថ្ងៃសុក្រ ២៧រូបបានទទួលមរណភាពចាប់តាំងពីគណៈកម្មាធិការនេះបានកោះប្រជុំចុងក្រោយកាលពីឆ្នាំ២០១៣ មួយរូបបានលាលែងចេញពីតំណែង និងបណ្តេញចេញពីគណបក្សមួយរូប ។

លោក កាញារីទ្ធ បានមានប្រសាសន៍ថា “យើងបានបន្ថែមសមាជិក ពីព្រោះសមាជិកចាស់កាន់តែចាស់និងទទួលមរណភាព ។ យើងត្រូវជ្រើសរើសយុវជន ពីព្រោះចំនួន៥០ភាគរយនៃប្រទេសនេះមានអាយុតិចជាង៣០ឆ្នាំ ដូច្នេះយើងបានជ្រើសរើសយុវជនដែលមានបទពិសោធន៍... ។ យើងត្រូវការអ្នកស្ម័គ្រដែលមានសមត្ថភាពគ្រប់គ្រាន់” ។

លោកបានមានប្រសាសន៍ថា គណបក្សមិនបានកែប្រែគណៈកម្មាធិការអចិន្ត្រៃយ៍ទេ ហើយថាប្រធានគណៈកម្មាធិការកណ្តាលដែលមានជំងឺគឺលោក ជា ស៊ីម ប្រធានព្រឹទ្ធសភា ដែលមិនបានចូលរួមក្នុងមហាសន្និបាតនេះ ពីព្រោះកំពុងទទួលការព្យាបាលជំងឺនៅប្រទេសវៀតណាមនោះ បានទទួលអាសនៈរបស់លោកដដែល ។

លោក កាញារីទ្ធ មិនបានប្រាប់ឈ្មោះនរណាម្នាក់ក្នុងចំណោមសមាជិកថ្មីរបស់គណៈកម្មាធិការកណ្តាលនេះទេ ។

ប៉ុន្តែបើយោងតាមបញ្ជីមួយបង្ហាញតាមគេហទំព័រព័ត៌មានភាសាខ្មែរក្នុងស្រុកបានឱ្យដឹងថា បញ្ជីនោះមានឈ្មោះកូនប្រុសទាំងបីនាក់របស់លោកនាយករដ្ឋមន្ត្រី ហ៊ុន សែន និងមនុស្សដ៏មានឥទ្ធិពលមួយចំនួនក្នុងជួរយោធានិងប៉ូលីសផងដែរ ។

បញ្ជីនោះមានឈ្មោះលោក វ៉ែ ស៊ីណារីទ្ធ ប្រធាននាយកដ្ឋានសន្តិសុខផ្ទៃក្នុងដ៏មានអំណាច

នៅក្រសួងមហាផ្ទៃ លោក ហ៊ឹង ប៊ុនហៀង មេបញ្ជាការកងអង្គរក្សត្រាចរបស់លោកនាយករដ្ឋមន្ត្រី លោក ទូច ណារុទ្ធ ប្រធាននាយកដ្ឋានអង្គរក្សត្រាចមហាផ្ទៃ លោក ម៉ក់ ជីតូ អគ្គស្នងការរងនៃអគ្គស្នងការដ្ឋាននគរបាលជាតិលោក ជួន សុវណ្ណស្នងការនគរបាលក្រុងភ្នំពេញ លោក វ៉ត ឆ័យ មេបញ្ជាការកងរាជអាវុធហត្ថក្រុងភ្នំពេញ ។

ការបន្ថែមសមាជិករបស់ពួកគេទំនងជាបញ្ជាក់ឱ្យមានការរីកចម្រើនក្រុមប្រឆាំងនឹងក្រុមសិទ្ធិមនុស្សថា គណបក្សប្រជាជនកម្ពុជាកំពុងរឹតបន្តឹងការក្តាប់ក្តាប់អំណាចរបស់ខ្លួនថែមទៀតលើកម្លាំងយោធា និងប៉ូលីសដែលពាក់ព័ន្ធនឹងនយោបាយស្រាប់ ឱ្យខំថែមទៀតដើម្បីការពារគណបក្សកាន់អំណាចជាការពារប្រជាជន ។

ឈ្មោះថ្មីមួយចំនួនក្នុងគណៈកម្មាធិការកណ្តាលនេះជាអ្នកចេញមុខជាងគេក្នុងការបង្ក្រាបដោយរដ្ឋាភិបាលជួនកាលមានបង្កូរឈាមផង លើបក្សប្រឆាំងនិងការតវ៉ារបស់កម្មករកាត់ដេរ បន្ទាប់ពីការបោះឆ្នោតជាតិឆ្នាំ២០១៣ ។

មហាសន្និបាតនេះ ដែលជាលើកដំបូងហើយរបស់គណបក្សប្រជាជនកម្ពុជា ចាប់តាំងពីជិតចាញ់ឆ្នោតរបស់ខ្លួនក្នុងការបោះឆ្នោតជាតិ គឺមានការពិភាក្សាគ្នាផុសផុលអំពីសេចក្តីត្រូវការរបស់បក្សដើម្បីរៀនសូត្រពីបទពិសោធន៍និងកំណែទម្រង់ ។ លោក កាញារីទ្ធ មិនបានឱ្យដឹងច្រើន ថាកំណែទម្រង់ទាំងនោះជាអ្វីខ្លះនោះទេ ។ លោកបានឱ្យដឹងអំពីការដំឡើងប្រាក់ខែនៅពេលខាងមុខសម្រាប់មន្ត្រីរាជការ និងកម្មករកាត់ដេរ និងបានអំពាវនាវឱ្យការិយាល័យរដ្ឋាភិបាលជាតិនិងមូលដ្ឋានជួលយុវជនច្រើនថែមទៀត និងប្រើហ្វេសប៊ុក និងធ្វើធីដើម្បីផ្សព្វផ្សាយការងាររបស់ខ្លួន ។

លោកបានសន្មតថា ភាពខ្លាំងរបស់គណបក្សប្រឆាំងក្នុងការបោះឆ្នោតចុងក្រោយនេះគឺដោយសារការរួមបញ្ចូលគ្នារបស់បក្សប្រឆាំងធំៗកាលពីឆ្នាំ២០១២ ដើម្បីបង្កើតគណបក្សសង្គ្រោះជាតិ ។

លោកបាននិយាយថា “អាសនៈរបស់យើងបានថយចុះដោយសារបក្សផ្សេងបានរួមកម្លាំងគ្នាដូច្នេះវាមានអាសនៈច្រើន ។ ដូច្នេះឥឡូវនេះ យើងពិនិត្យចំណុចខ្វះខាតដើម្បីពង្រឹង និងដាក់ចេញយុទ្ធសាស្ត្រដើម្បីបោះជំហានទៅមុខ” ។ លោកបានបន្ថែមថា “ប្រសិនបើគណបក្សមិនរួបរួមគ្នាទេ ទ្រាំនឹងព្យុះមិនបានទេ” ។

របាយការណ៍លេចធ្លាយមួយដែលគណបក្សប្រជាជនបានចែកឱ្យទៅសមាជិកនៅថ្ងៃដំបូងនៃមហាសន្និបាតមានភាពស្មោះត្រង់អំពីបញ្ហារបស់បក្សដោយចង្អុលបង្ហាញបញ្ហាទាំងនោះ រួមមានដូចជាអ្វីគ្រប់យ៉ាងចាប់ពីអំពើពុករលួយ និងញាតិបក្សនិយមរហូតដល់ការរំលោភអំណាចកង្វះជំនឿប្រជាជនលើប្រព័ន្ធយុត្តិធម៌និងអសមភាពសង្គមយ៉ាងខ្លាំង ។ **តទៅទំព័រទី ១៩**

Senior military and police officers received a promotion party

MECH DARA | FEBRUARY 3, 2015

Ruling Cambodian People's Party welcomed the new members of the Committee the General Assembly at the end of his party on Sunday, many of the new members in the Committee of the Central Party almost lost control of its decades of power in elections The national final.

This addition increased more than twice the committee members is central to 545 officials and senior military and police as well as the three sons of Prime Minister Hun Sen.

Speaks with reporters at the close of the convention Khieu Kanharith Minister boasted about adding 45 Committee Central and member of the "young" 70 under 50 years of age.

Of the 268 members of the committee of central leaders of the Congress on Friday 27, died from this committee convened the last meeting in 2013, he resigned from office and expelled from the party.

Kanharith, said that "we have added members because the members of the old age and died. We need to recruit young people because 50 percent of the country is less than 30 years old, so we chose a young, experiencedWe need enough qualified successor ".

He said the party did not amend the Standing Committee and chairman of the

Central Committee, which is Senate President Chea Sim, who did not attend In this Congress, because the disease being treated in Vietnam, received his altar.

Kanharith unnamed one among the new members of the committee of the center.

But according to a list posted on the website of local Khmer said the list named three sons Prime Minister Hun Sen and a number of influential people in the military and police.

That list named president Chhay Thirith powerful Internal Security Department at the Ministry of Interior Hing Bun Heang commander of his own bodyguards director Minister Touch Naru chairman of the Department of Interior Ministry bodyguards Chito, Deputy Commissioner of the National Police Commissioner, City Police Sovann Srieng commander of the military police.

The addition of their members are likely to spark criticism from the opposition and human rights groups that the CPP is tightened took control of its more on the military and police forces involved in politics to do more to protect the existing ruling party than protecting people.

A new name in the Central Committee is coming out in the crackdown by the government, sometimes bloody party and garment workers' protests after the 2013 national elections. **Continued to Page 19**

តមកទំព័រទី ១២ អង្គការសិទ្ធិមនុស្សនិយាយថា កូនក្រមុំខ្មែរ...

មានជនរងគ្រោះបន្ថែមទៀត ឱ្យនៅក្នុងប្រទេសចិន “ដែលបានទៅទីនោះដោយស្ងាត់ៗជាមួយមេឡូល” ។ លោកបានមានប្រសាសន៍បន្ថែមទៀតថា ស្ត្រីប្រហែល១០នាក់ត្រូវបានធ្វើមាតុភូមិនិរន្តរ៍ចេញពីប្រទេសកម្ពុជានៅឆ្នាំនេះ ។

លោកក៏បានមានប្រសាសន៍ដែរថា តួលេខរបស់អង្គការសិទ្ធិមនុស្សទាំងនេះជាន់គ្នាជាមួយនឹងតួលេខរបស់ក្រសួងការបរទេស ប៉ុន្តែបានអះអាងថា តួលេខរបស់ក្រសួងមានលក្ខណៈផ្លូវការ ។

លោកបានមានប្រសាសន៍ថា “អង្គការមិនមែនរដ្ឋាភិបាលដែលធ្វើការលើបញ្ហានេះគ្រាន់តែទទួលពាក្យបណ្តឹងពីជនរងគ្រោះ ឬក្រុមគ្រួសាររបស់ជនរងគ្រោះប៉ុណ្ណោះ ប៉ុន្តែពួកគេបញ្ជូនករណីទាំងនោះមកឱ្យយើង ពីព្រោះមានតែរដ្ឋា

ភិបាលកម្ពុជាទៅដែលអាចដោះស្រាយជាមួយអាជ្ញាធរពាក់ព័ន្ធរបស់ចិន” ។

ក្រសួងការបរទេសបានប្រកាសកាលពីថ្ងៃច័ន្ទថា ស្ត្រីពីរនាក់មកពីខេត្តកណ្តាល និងខេត្តព្រៃវែងត្រូវបានបញ្ជូនត្រឡប់មកប្រទេសកម្ពុជាវិញនៅក្នុងថ្ងៃនោះ ។

យោងតាមសេចក្តីថ្លែងការណ៍មួយរបស់ក្រសួងនេះកាលពីម្សិលមិញឱ្យដឹងថា ស្ត្រីប្រាំនាក់បន្ថែមទៀត គ្រោងនឹងមកដល់រាជធានីភ្នំពេញនៅម៉ោងពារសៀលថ្ងៃនេះ បន្ទាប់ពីត្រូវបានជួយសង្គ្រោះដោយស្ថានកុងស៊ុលកម្ពុជានៅក្នុងទីក្រុងគីងចូវ (Guangzhou) ប្រទេសចិន ។ សេចក្តីថ្លែងការណ៍នេះលើកឡើងថា ស្ត្រីទាំងនេះត្រូវបានក្រុមគ្រួសាររបស់ខ្លួនបញ្ជូនទៅឱ្យរៀបការជាមួយបុរសជនជាតិចិននៅខេត្តជាំងស៊ី (Jiangxi) ប្រទេសចិន ។ **សុខុម**

គម្រោងព័ត៌មាន ១២ អត្ថបទវិភាគ: ការគំរាមប្រើកម្លាំង...

បាននិយាយថា “ប្រសិនបើអ្នកក្រឡេកមើលរដ្ឋប្រហារនៅឆ្នាំ១៩៩៧នោះ កម្លាំងប្រដាប់អាវុធមិនឯករាជ្យទេ ហើយក្រុមនីមួយៗគាំទ្របក្សមួយ” ។

លោកបាននិយាយថា “ដូចតែឥឡូវអីចឹងប៉ុន្តែមានតែគណបក្សតែមួយប៉ុណ្ណោះគ្រប់គ្រងពួកគេ ។ ប្រសិនបើអ្នកក្រឡេកមើលការចុះសួរសុខទុក្ខតាមមូលដ្ឋានដោយអ្នកនយោបាយបក្សកាន់អំណាចអ្នកក៏អាចមើលឃើញមនុស្សមកពីកម្លាំងប្រដាប់អាវុធចូលរួមដែរ” ។

“ប្រសិនបើពួកគេមិនមែនជាកងកម្លាំងអព្យាក្រឹតទេ ពួកគេមានអារម្មណ៍ដូចពួកគេគាំទ្របក្សកាន់អំណាចអីចឹង ។ ដូច្នេះប្រសិនបើបក្សកាន់អំណាចចាញ់ឆ្នោត តើមានអ្វីនឹងកើតឡើង?” ។

លោក ម៉ារហ្គារេត បេស៊ី នៅសាកលវិទ្យាល័យប្រ៊ូហ្វហ្វឺត បាននិយាយថា គណបក្សជាជនកម្ពុជាទំនងជាមានទំនុកចិត្តលើសមត្ថភាពរបស់ខ្លួនក្នុងការជួយផ្តល់ឆ្នើមយោធា ដើម្បីភាពយូរអង្វែងរបស់បក្ស ។

លោកបាននិយាយថា “ខ្លួនអាចបន្តជ្រើសតាំងទាហានវ័យក្មេងថែមទៀត ដោយការដំឡើងប្រាក់ខែរបស់ពួកគេ ។ ដោយសារតែខ្លះឱកាសផ្សេងទៀត ទង្វើនេះតំណាងការលើកទឹកចិត្តដល់ខ្លួនដើម្បីរក្សាភាពស្មោះត្រង់ចំពោះយោធា” ។

មួយថ្ងៃមុនសន្ទុកថាប្រធានលោក ប៉ាសុជាតិវិង្ស កាលពីសប្តាហ៍មុន លោក ហ៊ុន សែន បានប្រកាសថា ទាហានថ្នាក់ទាបនឹងទទួលបានការដំឡើងប្រាក់ខែរបស់ខ្លួន៥០ភាគរយ ពី៣៥៥.០០០រៀលដល់៥៣៣.០០០រៀល ។

ការទទួលស្គាល់របស់បក្សប្រធាន

បើទោះជាមានការប្រកាសថ្មីៗថា “វិប្បធម៌សន្តាន” របស់ខ្លួននឹងសម្រួលឱ្យមានការប្តូររបបនិងបន្ថយកុំឱ្យមានអំពើហិង្សាកើតឡើងក៏ដោយ ក៏បក្សប្រធានបានបង្ហាញពីការព្រួយបារម្ភខ្លាំងអំពីភក្តីភាពរបស់កងកម្លាំងប្រដាប់អាវុធដែរ ។

ពីរសប្តាហ៍បន្ទាប់ពីការបោះឆ្នោតជាតិឆ្នាំ២០១៣ដ៏មានជម្លោះ ដែលគណបក្សសង្គ្រោះជាតិបានសន្យាផ្តល់ប្រាក់ខែ២៥០ដុល្លារសម្រាប់កងកម្លាំងប្រដាប់អាវុធនោះ អនុប្រធានគណបក្សសង្គ្រោះជាតិលោក កឹម សុខា បាននិយាយថា យោធាភាគច្រើនតាមពិតបានគាំទ្របក្សប្រធានបើទោះជាមានភក្តីភាពនឹងមេបញ្ជាការរបស់ខ្លួនក៏ដោយ ។

លោក សុខា បាននិយាយកាលពីថ្ងៃទី៦ ខែសីហាថា “យោងតាមការស្រាវជ្រាវពីក្រុមមន្ត្រីគណបក្សសង្គ្រោះជាតិច្រើនជាង៧០ភាគរយនៃកងកម្លាំងប្រដាប់អាវុធនឹងមន្ត្រីស៊ីវិលបានបោះឆ្នោតឱ្យគណបក្សសង្គ្រោះជាតិ” ។

ការអះអាងនេះបានក្លាយជាប្រធានបទសំខាន់សម្រាប់គណបក្សសង្គ្រោះជាតិដោយលោក សម រង្ស៊ី កាលពីខែកុម្ភៈឆ្នាំ២០១៤ ក៏បានអះអាងដែរថា មន្ត្រីយោធាថ្នាក់ក្រោមបានគាំទ្រគណបក្សប្រធាន ។ “ខ្ញុំជឿថា កងកម្លាំង

ប្រដាប់អាវុធក្នុងប្រទេសកម្ពុជាក៏ស្រឡាញ់ប្រទេសដែរ និងមានសាច់ញាតិរបស់ពួកគេក្នុងចំណោមយើងទាំងអស់គ្នាដែរ ។ លើកក្រោយពេលយើងធ្វើការតវ៉ា តើពួកគេនឹងនៅតែហ៊ានបាញ់យើងទៀតទេ?” ។

“ប្រសិនបើអ្នកចង់បានដំណោះស្រាយមួយដោយគ្មានការបង្ខូរឈាម និងអំពើហិង្សាយោធាអ្នកគួរបញ្ឈប់ទៅ ពីព្រោះថ្ងៃណាមួយអ្នកដែលទទួលបញ្ញត្តិអ្នកនឹងធុញទ្រាន់ភ្ញាក់ខ្លួន ហើយពួកគេនឹងឈប់ធ្វើតាម” ។

មួយខែបន្ទាប់ពីកម្លាំងរាជអាវុធបាត់ និងទាហានឆត្រយោងបានដាក់កម្លាំងយ៉ាងច្រើនបង្ក្រាបការតវ៉ារបស់កម្មករកាត់ដេរ បណ្តាលឱ្យស្លាប់អ្នកតវ៉ាប្រាំនាក់ក្នុងប្រតិបត្តិការដ៏ជោគជ័យដែលបានបញ្ចប់ការតវ៉ាតាមដងផ្លូវដឹកនាំដោយគណបក្សសង្គ្រោះជាតិនោះ ការអះអាងរបស់លោក សម រង្ស៊ី និងការអះអាងរបស់លោក កឹម សុខា ថាមានការគាំទ្រ៧០ភាគរយពីយោធានោះ គឺហាក់ដូចជាមានការជឿជាក់ជ្រុលខ្លាំងពេក ។

លោក ខាល ថាឃី ជាសាស្ត្រាចារ្យនៅសាលាកងកម្លាំងការពារជាតិអូស្ត្រាលីដែលមានជំនាញខាងនយោបាយអាស៊ីអាគ្នេយ៍បានពន្យល់ថា “ការអធិប្បាយរបស់លោក កឹម សុខា ទំនងជាឧបាយកលមួយដើម្បីធ្វើឱ្យសាធារណជនជឿជាក់ថា គណបក្សសង្គ្រោះជាតិមានការគាំទ្រពីសាធារណជន ហើយគណបក្សប្រជាជនកម្ពុជាមិនមែនមិនចេះចាញ់នោះទេ” ។

លោក ថាឃី បាននិយាយថា ទាំងគណបក្សប្រជាជនកម្ពុជាទាំងគណបក្សសង្គ្រោះជាតិទំនងជាយកចិត្តទុកដាក់ខ្លាំងលើទាហានឯកសន្តរសក្តិទាបដោយយល់ថា ភក្តីភាពរបស់ពួកគេអាចមានសារៈសំខាន់ចំពោះទំនាក់ទំនងអំណាច

ជាងការសន្តានដែលអូសប្រយោលទៅទៀត ។ លោក ថាឃី បាននិយាយទៀតថា “វដ្តភិបាលនឹងខ្វល់ខ្វាយខ្លាំងដោយសារការបាត់បង់ការគាំទ្រពីទាហានថ្នាក់ទាបចំពោះមូលហេតុពីរយ៉ាង ។ ទី១គឺថា ទាហានថ្នាក់ទាបប្រហែលជារួញ រាប្រសិនបើត្រូវបញ្ជាឱ្យប្រើកម្លាំងផ្តាច់ផ្តុំជីវិតលើការតវ៉ាសាធារណៈ ។ មូលហេតុទី២គឺថា ទាហានថ្នាក់ក្រោមប្រហែលគាំទ្រទាហានថ្នាក់ខ្ពស់ដែលប្រកាន់ជំហរប្រជាប្រិយប្រឆាំងនឹងរដ្ឋាភិបាលកាន់អំណាចនៅពេលសំខាន់មួយ” ។

លោក ថាឃី បាននិយាយទៀតថា “វដ្តភិបាលនឹងខ្វល់ខ្វាយខ្លាំងដោយសារការបាត់បង់ការគាំទ្រពីទាហានថ្នាក់ទាបចំពោះមូលហេតុពីរយ៉ាង ។ ទី១គឺថា ទាហានថ្នាក់ទាបប្រហែលជារួញ រាប្រសិនបើត្រូវបញ្ជាឱ្យប្រើកម្លាំងផ្តាច់ផ្តុំជីវិតលើការតវ៉ាសាធារណៈ ។ មូលហេតុទី២គឺថា ទាហានថ្នាក់ក្រោមប្រហែលគាំទ្រទាហានថ្នាក់ខ្ពស់ដែលប្រកាន់ជំហរប្រជាប្រិយប្រឆាំងនឹងរដ្ឋាភិបាលកាន់អំណាចនៅពេលសំខាន់មួយ” ។

ការសន្ទនា ឬ មរាជ្យ

ទោះជាយ៉ាងណាចំពោះគណបក្សប្រឆាំងរបស់លោក សម រង្ស៊ី វិញគឺថា ភាពអាចកើតឡើងដែលគណបក្សប្រជាជនកម្ពុជាមិនរក្សាបានការត្រួតត្រាដ៏រឹងរ៉ាប់របស់ខ្លួនលើកម្លាំងសន្តិសុខ មានន័យថា ភាពអាចមានជោគជ័យរបស់ខ្លួនគឺ ត្រង់សង្ឃឹមថា វិប្បធម៌នយោបាយថ្មីនឹងចាក់ឫស ។

ចំពោះលោក ដេវីឌ ឆាន់ឈ័រ (David Chandler) អ្នកសរសេរប្រវត្តិសាស្ត្រខ្មែរដ៏ល្បីល្បាញបានកត់សម្គាល់ថា ចំពោះលោក រង្ស៊ី “វិប្បធម៌សន្តាន” តទៅទៀតទី១៧

SAVINGS WITH MASS APPEAL

DRIVERS WHO SWITCHED SAVED

\$498

NATIONAL ANNUAL AVERAGE

Want to save on car insurance? Call me first.
It's time Massachusetts drivers had a better car insurance experience. I'll help you get the coverage that's right for you and the discounts you deserve. Call me today.



Vanessa Dinh

781-547-6522

665 Main Street
Waltham

vanessadinh@allstate.com



You're in good hands.

Savings based on national customer-reported data for new policies in 2012. Actual savings vary. Allstate Insurance Co. Northbrook, IL. © 2013 Allstate Insurance Co.

MARCOTTE LAW FIRM

ក្រុមហ៊ុនមេធាវី Marcotte

45 MERRIMACK STREET
LOWELL, MASSACHUSETTS
(978) 458-1229

•សេចក្តីអន្តរាយដល់បុគ្គល

•សំណងបុគ្គល

•ពិការភាពដោយសន្តិសុខសង្គម

•បទព្រហ្មទណ្ឌផ្លូវភេទ និងថ្នាំញៀន

•ច្បាប់គ្រួសារ និងផែនការអចលនទ្រព្យ

•បណ្តឹងរំលោភទូទៅ

•បើកបរនៅពេលស្រវឹង និងប្រព្រឹត្តបទល្មើសពេលធ្វើការ

•ច្បាប់ធានារ៉ាប់រង

•ការរំលោភបំពានប្រព័ន្ធបច្ចេកទេស

•គ្រោះថ្នាក់ចរាចរណ៍

•គ្រោះថ្នាក់នៅការដ្ឋាន

•បំណុលអចលនទ្រព្យ

មានបុគ្គលិកនិយាយភាសាខ្មែរលោកអ្នកអាចហៅទូរស័ព្ទ
មកក្រុមហ៊ុនយើងខ្ញុំដើម្បីពិគ្រោះ

(978) 458-1229

www.marcottelawfirm.com

តើគណបក្សប្រជាជនកម្ពុជាអាចជៀសផុតពីបរាជ័យនៅឆ្នាំ ២០១៧ និង ២០១៨ បានឬទេ ?



ជឹម គឹមយ៉ា

ក្រោយពីថ្ងៃសំលេងអ្នកគាំទ្រកាលពីបោះឆ្នោតពីទី២៨កក្កដា ២០១៣មក គណបក្សប្រជាជនកម្ពុជាមានវិបត្តិផ្ទៃក្នុងជាខ្លាំងតែដោយ ហ៊ុន សែន មានកម្លាំងទ័ពគាំទ្រជាច្រើន ជាពិសេសយូននៅតែគាំទ្រ ហ៊ុន សែន ជានិច្ចបានជាសមាជិកខ្ពស់ៗ គណបក្សប្រជាជនកម្ពុជាសុខចិត្តបិទភ្នែកឱ្យ ហ៊ុន សែន បន្តកាន់កាប់ទៅទៀត ។

គណបក្សប្រជាជនកម្ពុជាមិននៅស្ងៀមទេ គេខំធ្វើសកម្មភាពដើម្បីយកប្រជាប្រិយភាពឱ្យអ្នកស្រុកត្រឡប់មកគាំទ្រគេវិញ ។

ហេតុយ៉ាងនេះហើយបានជានៅរសៀលថ្ងៃទី៣០ ខែមករាឆ្នាំ២០១៥នេះ គណបក្សប្រជាជនកម្ពុជាបានបើកមហាសន្និបាតវិសាមញ្ញទូទាំងប្រទេស ដោយមានអ្នកចូលរួមប្រមាណ១.៣០០ នាក់ក្រោមអធិបតីភាពលោក ហង់ ជួន ណារ៉ុន ប្រធានកិត្តិយស និងលោក ហ៊ុន សែន អនុប្រធាន។ របៀបវារៈនៃមហាសន្និបាតរយៈពេល៣ថ្ងៃនេះនឹងលើកឡើងពីរបាយការណ៍ស្តីពីស្ថានភាពទូទៅ

ឆ្នាំ២០១៣-២០១៤ ការបោះឆ្នោត អាណត្តិទី៥ និងការលើកទិសដៅ និងផែនការបន្ត ២០១៣-២០១៨ ។

លោក ហង់ ជួន ណារ៉ុន បានឡើងអានសន្ទនាថា បើកមហាសន្និបាតវិសាមញ្ញតំណាងទូទាំងប្រទេសរបស់គណបក្សប្រជាជនកម្ពុជាដោយបានបង្ហាញថា "ជាការពិតណាស់ថា ចូលដល់នីតិកាលទី៥ នៃរដ្ឋសភាគណបក្សប្រជាជនកម្ពុជាត្រូវវិវត្តនៅក្នុងបរិបទនយោបាយថ្មីមួយ ព្រោះថា ថ្វីបើគណបក្សយើងនៅទទួលបានការគាំទ្រ ពីប្រជាពលរដ្ឋដោយសំឡេងភាគច្រើនដាច់ខាតនៅទូទាំងប្រទេសក៏ដោយក៏យើងទទួលស្គាល់ថា គណបក្សយើងបានថយអាសនៈមួយចំនួននៅក្នុងរដ្ឋសភាទី៥និងអាសនៈគណបក្សប្រឆាំងមានការកើនឡើង ។ ប្រការនេះតម្រូវឱ្យយើងត្រូវសិក្សាឱ្យបានគ្រប់ជ្រុងជ្រោយអំពីមូលហេតុដែលនាំឱ្យកើតមានស្ថានភាពដូច្នេះទី៥និងការវាយតម្លៃឱ្យបានម៉ត់ចត់ពីចំណុចខ្លាំង ចំណុចខ្សោយ និងមេរៀនពិសោធន៍ថ្មីៗរបស់គណបក្សសំដៅជំរុញការធ្វើកំណែទម្រង់ឱ្យបានខ្លាំងក្លាទាន់ពេលវេលានិងមានប្រសិទ្ធភាព ។ គណបក្សយើងត្រូវតែប្តូរផ្លាស់

ដើម្បីធ្វើការងារនេះហើយជាក់ស្តែងយើងបានធ្វើជាបន្តបន្ទាប់រួចមកហើយ ហើយក៏ទទួលបានលទ្ធផលជាវិជ្ជមានផងដែរ" ។

លោក ហង់ ជួន ណារ៉ុន បានមានប្រសាសន៍បន្តថា ស្ថិតនៅក្នុងបរិបទនយោបាយនៃសភាពការណ៍ថ្មី គណបក្សប្រជាជនកម្ពុជាគួរអ្វីក្រៅពីការប្តេជ្ញាចិត្តឱ្យកាន់តែប្រសើរឡើងនូវការដឹកនាំរបស់ខ្លួនឱ្យបានត្រឹមត្រូវសមស្របតាមលក្ខណៈពិសេសរបស់កម្ពុជាដើម្បីឱ្យគណបក្សនៅតែជាតំណាងផលប្រយោជន៍របស់ជាតិ និងប្រជាជននៅគ្រប់កាលៈទេសៈ ។ តាមស្មារតីនេះអង្គមហាសន្និបាតលើកនេះ មានប្រធានបទសំខាន់គឺ "ការកែទម្រង់ គឺជាអាយុជីវិតរបស់ជាតិ និងរបស់គណបក្សប្រជាជនកម្ពុជា" ហើយជាក់ស្តែងមហាសន្និបាតនឹងធ្វើនូវកិច្ចការមួយចំនួន ។

នៅក្នុងមហាសន្និបាតនេះក៏បានរំលឹកឡើងនូវការធ្វើកំណែទម្រង់ដ៏ស៊ីជម្រៅគឺការជំរុញឱ្យសមាជិករបស់គណបក្សប្រជាជនកម្ពុជាពង្រឹងប្រសិទ្ធភាពការងារជូនប្រជាពលរដ្ឋជាម្ចាស់ឆ្នោតក្រោមទិសស្លោក (ឆ្លុះកញ្ចក់ ងូតទឹក ដុសក្អែក និងព្យាបាល) ជាទិសស្លោកមួយដែល លោក

ហ៊ុន សែន នាយករដ្ឋមន្ត្រីនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា និងជាអនុប្រធានគណបក្សប្រជាជនកម្ពុជាបានប្រើក្នុងការដាស់តឿនក្រើនរំលឹកមន្ត្រីរាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជានាអាណត្តិទីនេះផងដែរ ។

តើការចាប់អារម្មណ៍អ្នកដឹកនាំគណបក្សនេះអាចគេចផុតពីបរាជ័យឬទេ?

គណបក្សនេះកាន់អំណាចជាយូរមកហើយជាពិសេស ហ៊ុន សែន តែម្តង ដែលគេនិយាយថាជាមនុស្សកាន់អំណាចមួយយូរជាងគេនៅលើពិភពលោកយើងនេះ ហើយថែមជាងនេះទៅទៀតនៅពេល ហ៊ុន សែន កាន់អំណាច គេបានបំផ្លាញភោគផលប្រទេសគ្រប់យ៉ាងមិនព្រមតែប៉ុណ្ណោះទេធ្វើឱ្យបាត់បង់ទឹកដីឱ្យបរទេសគេឆ្លៀតភ្ជួរលើខ្នងប្រជាពលរដ្ឋរំលោភសិទ្ធិគ្រប់បែបយ៉ាងលើប្រជាពលរដ្ឋដេញចេញពីទីលំនៅចាប់ចង វាយដំដាក់គុក ដែលធ្វើឱ្យឈឺចាប់ទ្រាំលែងបានជុំវិញឱ្យឈប់ខ្លាចទៅទៀត ។ គង់តែមានការគាំទ្រពីអន្តរជាតិ ចំពោះបុរាណទឹកដី និងនយោបាយក្រោយពីសន្និសីទក្រុងហ្សឺណែវក៏ដោយក៏ ហ៊ុន សែន នៅតែរត់ទៅសុំការគាំទ្រពីរដ្ឋាភិបាលយួនឱ្យគាំទ្រ ដើម្បីកាន់អំណាច ។ ការគាំទ្ររបស់យួននេះ មិនមែនអត់ថ្លៃនោះទេ ដូចជាយើងឃើញជាអាទិ៍រាល់អ្នកដឹកនាំខ្មែរដូចជាចាត់ប្រទេសខ្មែរនៅក្រោមអាណានិគមយួនយ៉ាងដូច្នេះ ។

តទៅទំព័រទី ២២



តើអ្នកមានការធានារ៉ាប់រងសុខភាពឬទេ ?

ដើម្បីស្វែងយល់ព័ត៌មានបន្ថែមអំពីការទទួលបានការធានារ៉ាប់រងឬដើម្បីផ្លាស់ប្តូរការធានារ៉ាប់រងបច្ចុប្បន្នរបស់អ្នក ៖

ប្រសិនបើអ្នកចង់ធ្វើដូចនេះដោយផ្ទាល់ខ្លួនរបស់អ្នក ៖

ចូរទូរសព្ទទៅលេខ 1-800-318-2696ហើយសុំសួររកអ្នកបកប្រែជាភាសារបស់អ្នក

សូមចូរទៅ www.healthcare.gov ហើយធ្វើការចុះឈ្មោះតាមអនឡាញ

ប្រសិនបើអ្នកចង់បានជំនួយ ៖

សូមទូរសព្ទមក SEAMAAC តាមលេខ 215-467-0690 ដើម្បីធ្វើការណាត់ជួបជាមួយនិងអ្នកបង្ហាញផ្លូវ (Navigator) ឬទីប្រឹក្សារបស់កម្មវិធីសុខភាពដើម្បីពិភាក្សាអំពីជម្រើសផលប្រយោជន៍ផ្សេងៗការណាត់ជួបប្រព្រឹត្ត 1711 S. Broad Street, 2nd floor អ្នក បង្ហាញផ្លូវ (Navigator) ក៏អាចជួយអ្នកនៅតាមមណ្ឌលសុខភាពទីក្រុង និងអង្គការសហគមន៍ផ្សេងទៀត

សូមចាំថាត្រូវយកឯកសារទាំងនេះមកជាមួយ ៖
ប័ណ្ណសន្តិសុខសង្គម (Social Security Card) កាតពណ៌បៃតង (Green Card) កាតការងារ (Employment Card) ឬ I-94 កាតស្តាប់នៃប្រាក់ចំណូលអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណ (ID) ប្រសិនបើអ្នកមាន Obamacare កាលពីឆ្នាំមុនត្រូវយកព័ត៌មានធានារ៉ាប់រងនោះមក ជាមួយផង

តម្រូវការទី ១៥ អត្ថបទវិភាគ: ការគំរាមប្រើកម្លាំង...

គឺស្ថិតនៅជាកម្លាំងស្នូលជាឧបករណ៍នយោបាយជួយសម្រួលការឡើងកាន់អំណាចរបស់លោកដោយប្រឈមនឹងអត្ថប្បភាពធំធេងក្នុងការគាំទ្រប្រដាប់អាវុធ ។

លោក ឆាន់និយាយថា "លោក រង្ស៊ី មិនចាប់អារម្មណ៍ក្នុងការសន្ទនាជាមួយលោក ហ៊ុន សែន ដែលបន្តយុទ្ធការក្នុងការទទួលបានអំណាចផ្ទាល់ខ្លួនរបស់ខ្លួននោះទេ" ។

លោកបានបន្តទៀតថា "គាត់មិនអាចបានអំណាចដោយប្រើកម្លាំងទេ ។ គាត់អាចបានអំណាចដោយការឈ្នះឆ្នោតតែប៉ុណ្ណោះ ។ លោក ហ៊ុន សែន ប្រើយុទ្ធសាស្ត្រឱ្យរឿងនេះកើតឡើងបានឡើយ" ។

ប៉ុន្តែប្រសិនបើ លោក ហ៊ុន សែន បន្តសម្រេចមិនចូលរួមក្នុងវប្បធម៌នេះ គណបក្សសង្គ្រោះជាតិនឹងនៅសល់ឥទ្ធិពលតិចតួចដើម្បីជំរុញករណីរបស់ខ្លួន ប្រសិនបើជាថ្មីម្តងទៀត លោកនាយករដ្ឋមន្ត្រីអំពើរំលោភការគាំទ្រប្រដាប់អាវុធសម្រាប់ការកាន់អំណាចរបស់លោកនោះ ។

លោក ឡៅ ម៉ុងហៃ អ្នកវិភាគនយោបាយដែលឡើងកាន់កាប់ក្រុមរបស់លោក កឹម សុខា អនុប្រធានបក្សប្រឆាំងដែរនោះ បានទទួលស្គាល់ថា "ការសន្ទនាមានន័យថា មានគណបក្សពីរ ។ ប្រសិនបើភាគីមួយមិនចូលចិត្ត វានឹងមិនអាចមានការសន្ទនាទេ" ។

នេះជាទស្សនមួយយល់ស្របដោយលោក

រង្ស៊ី ដែលបាននិយាយថា ដំណើរអាក់រអួលចំពោះ "វប្បធម៌សន្តិវិធី" របស់លោក គឺមានការរំពឹងទុកជាមុន ប៉ុន្តែថាការមានការបាក់ស្រីបរវាងវប្បធម៌ផ្នែកលើកម្លាំង និងវប្បធម៌ផ្នែកលើការសន្តិវិធី ។

លោកបាននិយាយថា "ខ្ញុំអាចបង្ហាញគំរូប្រវត្តិសាស្ត្រ ។ ព្រឹត្តិការណ៍ថ្មីបំផុតជាច្រើននៅប្រទេសមួយចំនួនក្នុងរយៈពេលប្រាំឆ្នាំកន្លងមកនេះ គឺថា មានមនុស្សមួយចំនួនបឋមមួយចំនួនដែលបានគិតថា ពួកគេមានយោធាការពារ ប៉ុន្តែដោយសារការប្រឆាំងគំនិតលទ្ធិប្រជាធិបតេយ្យក៏មានជ័យជម្នះ" ។

លោក រង្ស៊ី បាននិយាយថា "យើងអាចមានការយល់ច្រឡំ និងមានដំណើរថយក្រោយជាបណ្តោះអាសន្នពីមួយថ្ងៃទៅមួយថ្ងៃ ប៉ុន្តែនិន្នាការនេះ ខ្ញុំគិតថា ស្ថិតនៅលើផ្លូវត្រូវ ។ យើងត្រូវខំព្យាយាម និងព្យាយាមជានិច្ច ដោយសារអ្វីដែលអាចនឹងមានផលអាក្រក់ ។ គ្មានវប្បធម៌សន្តិវិធី យើងនឹងមិនអាចសម្រេចបានលទ្ធិប្រជាធិបតេយ្យឡើយ ។

មាតិកា
(ប្រែសម្រួលពីអត្ថបទអង់គ្លេសចេញផ្សាយនៅថ្ងៃទី២៣ខែមករាឆ្នាំ២០១៥)



ហាងខ្មែរជួសជុលរថយន្ត

បើចង់ឱ្យរថយន្តលោកអ្នករត់បានល្អ សូមអញ្ជើញ

Rathe's Auto Service

State and Emission
Inspection General
Repairs and Maintenance

MON-SAT, 8:30AM-5:30PM
SUN. EMERGENCY ONLY



- ជាងមានបទពិសោធន៍ជាយូរឆ្នាំ - ជួសជុលរថយន្តគ្រប់ប្រភេទ
- មានជួរជួសជុល ជួរហ្វាំង ជួរកង់ និងករណីជាច្រើនទៀត ។
- មានត្រួតពិនិត្យគ្រឿងម៉ាស៊ីន DIAGNOSTICS ដោយឥតគិតថ្លៃ
- មានចុះថ្លៃពិសេស ចាប់ពីខែកុម្ភៈ ២០០៨ ទៅ : - ជួរជួសជុលកំរិត ៥ ក្នុង \$22
- INSPECTIONS រថយន្តឆ្នាំ 96 up \$49.99+ តាក់ - មានជួសជុលពិសេសសំរាប់ជួរជួសជុលថ្លៃពាក់កណ្តាល នៅពេលយកមកជួសជុលអស់តម្លៃ \$150.
- តម្លៃជួសជុលទូទៅ សមរម្យ ដោយទាបជាងហាងជួសជុលផ្សេងៗទៀត ។
- ប្រើជាចិត្តធ្វើជួសដោយហ្មត់ចត់ គុណភាពខ្ពស់ មិនឱ្យខុសបំណងលោកអ្នកឡើយ។
- ពិសេស ជួយទៅពិនិត្យដល់កន្លែងផ្សេងៗដូចជា ផ្លូវថ្នល់ ផ្លូវថ្នល់ ផ្លូវថ្នល់ STARTER ឬ ផ្សេងៗទៀតអស់ភ្លើងដោយឥតគិតថ្លៃ ។ សូមអរគុណ !

5105 N.2ND ST., PHILADELPHIA, PA 19120. TEL : (215) 329-2418
Fax : (215) 329-2419. Rath CELL : (215) 431-6376

KhmerPost USA, LLC

សារព័ត៌មានខ្មែរជុំសហរដ្ឋអាមេរិក

អាសយដ្ឋាន 45 Merrimack St. Suite 218A. Lowell, MA 01852
លេខទូរស័ព្ទ Phone: 978 677-7163 | Fax: (978) 677-7092
អ៊ីម៉ែល info@khmerpost.us
អាសយដ្ឋានគេហទំព័រ www.khmerpost.us
តាមដានយើងនៅទំព័រហ្វេសប៊ុក Like us at: www.facebook.com/KhmerPostUSA

ផ្សាយពាណិជ្ជកម្ម Advertising
អគ្គនាយកទីផ្សារ និងគ្រប់គ្រង សុបិន្ត ពិន Soben Pin, Managing Partner
លេខទូរស័ព្ទ 978 - 656 - 8141 (Mobile) 978 677-7163 (Office)
អ៊ីម៉ែល sobenpin@khmerpost.us

អ្នកនិពន្ធ Editorials
និពន្ធនាយក ពិន សំខុន Roger Samkhon Pin, Publisher & Editor-in-Chief
(978) 942 - 1641 | rogerpin@khmerpost.us

អ្នកនិពន្ធកិត្តិយស Contributed Writers:
Kim Phien, Richard Howe, Jr.

ថ្លៃសេវាភាពសាស្ត្រករ Design Artist
Heng Chhunleng
នាយករដ្ឋបាល Office Manager 978-677-7163
Thach Vanna ថាច់ វណ្ណា

KhmerPost USA, LLC is an independent newspaper that aims to facilitate mass communication among the Cambodian communities, their neighboring communities, and families. We aim to address local community, and national news; and give an insight into Cambodian & global news. We also strive to bridge the language and cultural gaps and reduce social isolation by publishing in Khmer & English. It published twice a month in Massachusetts serving Greater Lowell, Lynn, Revere, MA, Providence, RI, CT, NY, NJ, and Philadelphia, PA.

Mail subscription is available within the U.S. & Canada at 100.00 or 120 Euros in Europe per year.

The KhmerPost USA has full authorization from Bernard Krisher, the publisher of the Cambodia Daily to reproduce all the articles that are produced by the Cambodia Daily free of charge effective date: 6/19/2009

ANGKOR AUTO SERVICE, INC.

ហាងជួសជុលរថយន្ត “អង្គរ”

Free Estimate

Auto Body and Maintenance

BODY WORKS

Auto glass and windshields
Auto Frame Straightening and Painting



ENGINE AND TRANSMISSION SERVICES

State Inspection
Check Engine Light Diagnostic
Timing Belt Services
Complete Tune Up:
-Brake -Muffler -Struts
-Water Pump -A/C
-Bearing Services

From the moment you get into car accident, we will take care of you from towing to calling your insurance, and to get a rental car for you. With Angkor Auto, you can be worried free.



4835 N. 16th Street. Philadelphia, PA 19141
Tel : (215) 455-7810 / Ricky : (215) 485-1425

Continued from page 12

Police prevented the celebration of the anniversary

need to comment any more about this. "

Li Timor Oregon, syringes, researchers at the Center for Governance and Public Policy at the University of Green Office Griffith University in Australia study of elections held under dictator said that this is the inevitable fate of the regime refers to modifications Based on the cooperation of the regime.

Morsi Oregon, Lucero said, "history shows that Mr Rainsy has little hope to push for a change to the way in which political process. "

He said, "Hun Sen do not need to choose between following the 'cultural dialogue' Mr Rainsy and maintaining a close relationship with the armed forces. He retains the ability to negotiate when it is useful to the government and government control back when under threat ". "The fact is that Mr Rainsy themselves need to establish closer ties [with] military officials with reform ideas to avoid military advantage of the prime minister.

Monopoly on force

But the soldiers and police have been set up long ago with his faithful team of Hun Sen, who clearly understand what They have to fill in when the ruling party's long been threatened by the opposition.

Speaking last week at the annual

Annual Review Conference of the military police on Socheatvong mayor also tell how the forces performed well when called upon to quell violent protests in January 2014, led by the opposition Sam Rainsy he called a "friend."

Socheatvong said, "We municipal responsibility and we want to make the capital stability and security, but which in other words means that the opposition wants to push the situation into further conflict ".

He said he has asked for a meeting with Sao Sokha, commander of the police force in the country and Neth Savoeun Police Commissioner and decided to quell the protests of the Opposition. He said, "We can not let continue. We can not blow smoke and extinguished the fire. "

His remarks made by his speech General Sao Sokha, who argued that police forces have to be careful careful to make sure that they are ready to quell internal threats caused by the "destruction", the referring party against.

He told the forces around us, "If we talk about your subtle damage, it's very deep. They want to change. But they can not change because we are the national police forces, police authorities, the people who love peace. We can not let us unite. We fight event If we did not do anything to prevent this subtle destroy the

results of the election on 28 [July] They rejected it. "

General Health and General Savoeun and Paul Saroeun commander general of the Royal Cambodian Armed Forces are a member of the Commission's central ruling CPP.

Sok Sam Oeun, a prominent lawyer who has been campaigning to make the security forces are no longer loyal to the party, said that the expulsion 1st Prime Minister Samdech Krom Preah Norodom Ranariddh from office in July 1997, Hun Sen, to the use of force in when negotiations failed.

Referring fierce fighting along the streets of Phnom Penh between troops loyal to each Prime Minister Sok Sam Ouen said, "If you look at the coup in 1997, the armed forces are not independent, and each group supporting a party".

He said, "Now then, but there is only one party controls them. If you look at the field visit by the political party in power, you can also see people from the armed forces up there. "

"If they're not a neutral force, they feel like they support the ruling party like that. Therefore, if the ruling party lost the election, what will happen? "

Morsi Cagan syringes at Green Office said that the Cambodian People's Party is likely to have confidence in their ability to help military initiatives to the party's long-term.

He said, "can continue to appoint

more young soldiers with their wages. Due to the lack of other opportunities this represents significant incentive to remain loyal to the military. "

The day before his speech Socheatvong Last week, Hun Sen announced that the low-level soldiers will receive their wages 50% of 355,000 riels to 533,000 riel.

Recognition of the opposition

Despite the recent announcement that the "culture of dialogue" will facilitate the exchange regime and avoid violence up, the opposition expressed strong concerns about loyalty of the armed forces.

Two weeks after the national elections of 2013, a conflict which party has promised to pay \$ 250 for the forces armed, Vice President of the National Salvation Party, Mr. Kem Sokha said that most of the military in fact supported the opposition despite a loyal commander its.

Sokha said on August 6, "according to research from the national party officials, more than 70 percent of the armed forces weapons and civilian officials voted for the rescue party. "

This assertion has become a major topic for the party by Sam Rainsy in February 2014, also claimed that military officials Under the support of the opposition. "I believe that the armed forces in the country, love of country and their relatives among us all. The next time we are protesting Continued to Page 22

ហ្វេយ៍មីកខេប ផ្ទះសម្រាប់ពិធីបុណ្យសព Fay McCabe Funeral Home

105 Moore Street. Lowell, MA 01852
978-459-9222

បម្រើសហគមន៍ខ្មែរដោយការយកចិត្តទុកដាក់ កិត្តិយស
និងការគោរពជាង៣០ឆ្នាំមកហើយ

- Serving All Faiths បម្រើសេវាកម្មគ្រប់ជំនឿ
- Traditional Funerals កម្មវិធីបុណ្យសពជាសក្ខីភាពប្រពៃណី
- Cremation Services មានផ្តល់សេវាបូជាសព
- Pre Arranged Funerals រៀបចំរោងមុនកម្មវិធីបុណ្យសព

លោកអ្នកនឹងក្រុមគ្រួសារទទួលបាននូវការយកចិត្តទុកដាក់
និងការបម្រើល្អប្រពៃពីទីនេះ ។

www.faymccabe.com



Locates 1 mile from Glory Buddhist Temple,
between Gorham St. & Lawrence St.

ទីកន្លែងនៅចំងាយ១ម៉ាយពីវត្តពន្លឺពុទ្ធចក្ក
ចន្លោះផ្លូវ Gorham St. & Lawrence St.

មានបុគ្គលិកនិយាយភាសាខ្មែរ

តមកនាំទី ១៣ មន្ត្រីយោធា និងប៉ូលីសជាន់ខ្ពស់...

បើទោះជាមានការលើកឡើងថា កម្រនេះក៏ដោយ ក៏លោក កែម ឡី អ្នកសង្កេតការណ៍នយោបាយបាននិយាយថា គណបក្សប្រជាជននឹងមិនធ្វើតាមកំណែទម្រង់ស៊ីជម្រៅដែលខ្លួនត្រូវការដើម្បីឈ្នះការបោះឆ្នោតដោយសេរីនិងត្រឹមត្រូវនោះទេ មិនថា បន្ថែមមនុស្សប៉ុន្មាននាក់ចូលគណៈកម្មាធិការកណ្តាលរបស់ខ្លួនឡើយ លើកលែងតែមនុស្សដែលនៅកាន់តំណែងជាន់ខ្ពស់នោះ ។

វប្បធម៌ស្ថាប័ន...មិនទាន់បានកែសម្រួលទេ ។ ទោះជាមានសមាជិកច្រើនថែមទៀតក៏ដោយ ក៏ពួកគេចាំតែទទួលការបង្គាប់បញ្ជាពីមេ... ។ ពួកគេរៀនសូត្រពីមនុស្សចាស់វប្បធម៌ចាស់" ។

ជាអ្នករិះគន់រដ្ឋាភិបាលក្រោយលោក កែម ឡី បានបង្កើតក្រុមកំណែទម្រង់មួយកាលពីឆ្នាំមុនដែលមានបំណងបង្កើតគណបក្សនយោបាយមូលដ្ឋានថ្មីនៅទូទាំងប្រទេសសម្រាប់ ការបោះឆ្នោតលើកក្រោយ ។

លោកបាននិយាយថា ការពង្រីកគណៈកម្មាធិការនឹងមិនកែប្រែអ្វីឡើយ

បើសមាជិកថ្មីមិនមានអំណាចកែប្រែបក្សពីខាងក្នុងនោះទេ ។

លោកបាននិយាយថា "ប៉ុន្តែពួកគេត្រូវតែដាក់ឱ្យសមាជិកថ្មីឱ្យដឹងពីតួនាទីរបស់ពួកគេ ជញ្ជាំងប៉ុណ្ណោះ ។ ពួកគេគ្មានសេរីភាពនិយាយអ្វីដែលពួកគេចង់និយាយឡើយ" ។

លោក ឡៅ ម៉ុងហៃ អ្នកវិភាគនយោបាយដែលថ្មីៗនេះបានចូលរួមក្នុងបក្សប្រឆាំងជាទីប្រឹក្សារបស់លោក កែម សុខា អនុប្រធានគណបក្សសង្គ្រោះជាតិបាននិយាយថា ការពង្រីកគណៈកម្មាធិការកណ្តាលគឺគ្មានអ្វីក្រៅតែពីឱ្យគណបក្សប្រជាជនកម្ពុជាបន្តរក្សាទីតាំងក្នុងសមាជិកក្មេងៗរបស់ខ្លួនឱ្យនៅមានភក្តីភាពដោយឱ្យពួកគេចូលជួរសំខាន់របស់បក្សនិងធ្វើឱ្យមនុស្សចាស់សប្បាយចិត្តដោយទុកឱ្យពួកគេបន្តនៅតទៀត ។

លោក ឡៅ ម៉ុងហៃ បាននិយាយថា "គ្មាននរណាម្នាក់ទេតាមមធ្យោបាយនេះ" ។

មាសិត
(រាយការណ៍បន្ថែមដោយ
Zsombor Peter)

Continued from page 13

Senior military and police officers

General Assembly, which is the first of the CPP since nearly lost its vote in national elections are active discussions about Party needs to learn from the experience and reform. Kanharith not said what those reforms.He said the wages in the future for civil servants and factory workers and called on the national government offices and hire more youth and use Facebook and Twitter to promote their work.

He attributed the strength of the opposition in the last election was due to a combination of the main opposition 2012 to create a rescue party.

He said, "Our seats were reduced by another party has joined forces so that it has more seats. So now we need to consolidate and lay out a strategy to move forward. " He added, "If the party does not unite resistant storm."

A leaked report CPP

members on the first day of the General Assembly, be honest about the problems of the party point out these issues, including everything from corruption and factionalism relatives until the abuse of power, lack of faith the justice system and social inequality.

Although there is a specific mention rare, he Ley political observers said that the CPP will not follow reform of what they need in order to win the elections free and fair, not that many people into committee Its central unless people in senior positions.

Cultural institutions ... have not edited. Even more, they are looking to get orders from They learn from the elderly old culture ".

Government critics often Ley founded a reform last year, which aims to create a new political party based around the country for the next election.

He said the expansion committee will not change anything if new members do not have the power to change the party from within.

He said, "but they just put [new members] in a prison without walls. They are not free to say what they want to say it. "

Lao Mong Hay, a political analyst who recently joined the opposition as an adviser to Mr. Kem Sokha, deputy director of the National Salvation Party, said that the expansion Committee of the center is nothing apart from the CPP united encourage its young members to remain loyal them into the range of the party and make older people happy by letting them stay.

Lao Mong Hay said, "No one lost this way." Republic (Additional reporting by Zsombor Peter)



Homecare Agency

Group Adult Foster Care Program (GAFC)
MassHealth

កម្មវិធីជំនួយផ្នែកថែទាំសុខភាពតាមផ្ទះរដ្ឋ

ជាសេវាមានគុណភាពខ្ពស់ និងទុកចិត្តបាន
បុគ្គលិកមានសណ្តានចិត្ត និងធ្វើការតាមវិធីសាស្ត្រ
អ្នកគ្រប់គ្រង និងបុគ្គលិកនិយាយភាសាខ្មែរ



Compassionate Care & Reliable
Professional & Cultural Sensitive
Management & Staff's speak Khmer

កម្មវិធី Group Adult Foster Care (GAFC) គឺជាដំណោះស្រាយល្អបំផុតសម្រាប់ចាស់ៗ ខ្មែរយើង ដែលមានបញ្ហាវិវាទផ្នែកសុខភាព ឬជំងឺហើយមិនចង់ ចាកចេញពីលំនៅដ្ឋានខ្លួនឯង ឬមិនចង់បែកពីក្រុមគ្រួសារដែលបានរស់នៅជាមួយគ្នាជាយូរមកហើយ ។ យើងអាចជួយអោយជីវិតលោកអ្នកកាន់តែប្រសើរឡើង តាមរយៈការផ្តល់នូវសេវាថែទាំសុខភាពមួយទល់មួយដល់ផ្ទះលោកអ្នកតែម្តង ។

Accucare Homecare Agency is the perfect solution for seniors and others who are not ready to leave their home for an institutional setting or live with relatives because of illness or chronic conditions. We improve your life by providing one-on-one compassionate senior care in the comfort of your own home.

- ដើម្បីអាចចូលរួមក្នុងកម្មវិធីនេះបានលោកអ្នកត្រូវមានលក្ខណៈដូចខាងក្រោម :**
To be eligible for GAFC you must:
- រស់នៅផ្ទះរដ្ឋ (live in subsidized or public housing)
 - អាយុ ២២ ឆ្នាំឡើងទៅ (age 22 years and older)
 - មានហិរិលស្តង់ដា (eligible for Masshealth Standard)
 - ត្រូវការជំនួយក្នុងការរស់នៅប្រចាំថ្ងៃយ៉ាងហោចណាស់មួយដូចជា មុជទឹក ស្លៀក-ពាក់ ពេលប្រើប័ន្ទបំប៉ន ចំណីអាហារ ឬ ពេលដេក (need daily assistance with one or more personal care tasks such as bathing, dressing, toileting, meal preparation and/or moving)
 - មានការអនុញ្ញាតពីគ្រូពេទ្យរាល់ខែ (have physician statement of your condition)
 - ត្រូវបានវាយតម្លៃផ្នែកសុខភាព និងការអនុម័តយល់ព្រមពីកម្មវិធី (be screened and approved for the program)

- ផលប្រយោជន៍ទទួលបាន :**
Benefits you will get:
- ការថែទាំផ្ទាល់មួយទល់មួយក្នុងផ្ទះរបស់អ្នករាល់ថ្ងៃមួយថ្ងៃមួយម៉ោងលើការរស់នៅប្រចាំថ្ងៃ (personal care service in your home, up to one hour of service each day)
 - ជំនួយលើការគ្រប់គ្រងថ្នាំសង្កត់ (Medication Management)
 - ផែនការថែទាំសុខភាពផ្ទាល់ខ្លួនមួយ ដែលធ្វើឡើងដោយគ្រូពេទ្យ និងខេសមាឌីយ៉េ (an individual care plan developed by a registered nurse and case manager)
 - វាយតម្លៃលើសេចក្តីត្រូវការជាប្រចាំជាបន្តបន្ទាប់ (ongoing monitoring of needs)
 - សមាជិកអាចទាក់ទងមក ២៤ម៉ោង (24-hour access to services)

ត្រូវការជ្រើសរើសបុគ្គលិកធ្វើការ PCA/ HHA needed for Lowell, Lynn, Revere, and Boston

ដើម្បីចុះឈ្មោះសូមទាក់ទងមក
To register, please contact:

ឱក តុលាយុត្តិ ឡូវែល
Tolayuth Ok: Lowell
Tel: (978)735-4955, Fax: (978) 735-4956
Office: 144 Merrimack St., Suite 404. Lowell, MA 01852



ជោគជតារាសី

លោកអ្នកប្រចាំថ្ងៃឆ្នាំមែ ឆ្នាំ2015

2015



ឆ្នាំជូត

រាសី: រាសីរបស់លោកអ្នកឡើងខ្ពស់ត្រដែត ។
ការងារ : រាល់កិច្ចការងាររកស៊ីជួញដូរ មានការរីកចម្រើនលូតលាស់ទៅមុខដោយសន្តិសុខ ។ ក្នុងរយៈពេលនេះ ថ្វីត្បិតតែលោកអ្នកអាចរកផលចំណូលបានច្រើនក្រាស់ក្រៃលក់សមត្ថិ តែពុំមានសល់អ្វីជាដុំកំភួនឡើយ ព្រោះថាវាយខ្លះខាញខ្លាំងពេក ហើយក៏មិនខុសពីទូកធំក្ដោងធំនោះដែរ ។
លុយកាក់: ហូរចូលច្រើនតែមិនគួរព្រឹកអាជីវកម្មក្នុងពេលនេះ ។
សុខភាព: រឹងមាំល្អពុំមានបញ្ហាអ្វីគួរឱ្យព្រួយបារម្ភទេ ។
ស្នេហា : ចំពោះគូស្នេហ៍ក្នុងរយៈពេលនេះមានសភាពធម្មតាទេ ។



ឆ្នាំគោ

រាសី: រាសីរបស់លោកអ្នកឡើងខ្ពស់ត្រដែត ។
ការងារ : រាល់កិច្ចការងាររកស៊ីជួញដូរ បានកាក់កបល្អគ្រាន់បើ ។ ក្នុងរយៈពេលនេះមានសម្ពាធការងារគាបសង្កត់យ៉ាងខ្លាំង ដូច្នេះទោះជាបានប្រកបកិច្ចការងារអ្វីក៏ដោយ ចូរមានស្មារតីប្រុងប្រយ័ត្នជាប់ជានិច្ច ។ ចំពោះស្ត្រីភេទក្នុងរយៈពេលនេះ ត្រូវចេះប្រយ័ត្នមាត់.កបនិម្ម ព្រោះរឿងជម្លោះផ្សេងៗអាចកើតចេញពីពាក្យសំដី ។
លុយកាក់ : ហូរចូលច្រើនត្រូវចេះសន្សំសំចៃទុកខ្លះ ។
សុខភាព: រឹងមាំល្អពុំមានបញ្ហាអ្វីធំដុំទេ ។
ស្នេហា: ចំពោះគូស្នេហ៍ក្នុងរយៈពេលនេះ ត្រូវឆាប់បញ្ចប់រឿងរ៉ាវកំភួន ទើបមានសេចក្តីសុខ ។



ឆ្នាំខាល

រាសី: រាសីរបស់លោកអ្នកល្អបង្អួច ។
ការងារ : រាល់កិច្ចការងាររកស៊ីជួញដូរជួបនឹងឧបសគ្គច្រើន ។ ក្នុងរយៈពេលនេះរាល់សម្ពាធការងារនិងរាល់ឧបទ្រព្យចង្រៃដែលធ្លាប់មានពីពេលមុនៗមកនោះ នៅមិនទាន់រលាយអណ្តែតទៅណាឆ្ងាយឡើយ ដូច្នេះទោះជាលោកអ្នកបានប្រកបកិច្ចការងារអ្វីក៏ដោយ គឺមិនត្រូវមានការច្នៃប្រហែសឡើយ ។
លុយកាក់: កាក់កបគួរសមត្រូវចេះសន្សំសំចៃទុកខ្លះ ។
សុខភាព: មិនសូវរឹងមាំប៉ុន្មានទេ ប្រយ័ត្នសុវត្ថិភាពផ្លូវធ្វើដំណើរផង ។
សេចក្តីស្នេហា: គូស្នេហ៍មានការចុះសម្រុងនឹងគ្នាទៅវិញទៅមក ។



ឆ្នាំចោះ

រាសី: រាសីរបស់លោកអ្នកល្អបង្អួច ។
ការងារ : រាល់កិច្ចការងាររកស៊ីជួញដូរជួបបញ្ហាបំបាកច្រើន ។ ក្នុងរយៈពេលនេះ ដោយសារតែយីអ៊ុនកំពុងតែដាក់ស្រាប់នោះ ដូច្នេះលោកអ្នកមិនត្រូវហ៊ានប្រថុយប្រថានក្នុងការបណ្តាក់ទុនរកស៊ីដោយទ្រង់ទ្រាយធំ ឬក៏ប្រព្រឹត្តល្បែងស៊ីសងឡើយ ប្រយ័ត្នតែមានការថ្លោះថ្លោយបន្តិចអាចវិនាសអស់ទ្រព្យរលីងពីខ្លួន ។
លុយកាក់ : ចំណូលតិចតួចមិនគួរបោះទុនក្នុងពេលនេះ ។
សុខភាព: រឹងមាំល្អតែប្រយ័ត្នសុវត្ថិភាពផ្លូវដំណើរផង ។
ស្នេហា: ចំពោះគូស្នេហ៍ក្នុងរយៈពេលនេះត្រូវឆាប់បញ្ចប់រឿងរ៉ាវកំភួន ទើបមានសេចក្តីសុខ ។



ឆ្នាំពោធិ

រាសី: រាសីរបស់លោកអ្នកល្អបង្អួច ។
ការងារ : រាល់កិច្ចការងាររកស៊ីជួញដូរមានការរីកចម្រើនលូតលាស់ទៅមុខជាលំដាប់ ។ ក្នុងរយៈពេលនេះ លោកអ្នកមានអារម្មណ៍គឺថាគំនិត ប្រាជ្ញាឈ្លាសវៃ ទោះបានប្រកបកិច្ចការងារអ្វីក៏ដោយក៏អាចដំណើរការបានស្រួលដែរ ។ ចំពោះកំលោះក្រមុំទាក់ទងស្នាមចិត្តច្រើនគ្នាច្បាស់ ហើយអាចគិតគូររឿងរៀបអាពាហ៍ពិពាហ៍ បាន ។
លុយកាក់: មិនសូវកាក់កបប៉ុន្មានទេ ត្រូវសន្សំសំចៃក្នុងការចាយវាយ ។
សុខភាព: ទន់ខ្សោយត្រូវថែទាំសុខភាពឱ្យបានល្អផង ។
សេចក្តីស្នេហា: គូស្នេហ៍អាចមានភាពខឹងគំនិតគ្នាបន្តិចបន្តួចត្រូវចេះសម្របសម្រួលគ្នាឱ្យបានល្អ ។



ឆ្នាំម្សៅ

រាសី: រាសីរបស់លោកអ្នកស្រួតចុះ ។
ការងារ : រាល់កិច្ចការងាររកស៊ីជួញដូរ បានកាក់កបល្អណាស់ ។ ក្នុងរយៈពេលនេះ ទោះជាលោកអ្នកបានប្រកបកិច្ចការងារអ្វីក៏ដោយក៏អាចទទួលបានផលសម្រេចសមតាមបំណងប្រាថ្នាទាំងអស់ ។ លោកអ្នកអាចបណ្តាក់ទុនរកស៊ី ឬក៏ចេញទៅជួញដូរផ្លូវឆ្ងាយមិនថាផ្លូវគោកឬផ្លូវទឹក គឺសមប្រកបតែទាំងអស់ ។
លុយកាក់ : មិនសូវកាក់កបប៉ុន្មានទេ ត្រូវសន្សំសំចៃក្នុងការចាយវាយ ។
សុខភាព: មិនសូវរឹងមាំប៉ុន្មានទេ គួរបន្ថយការដើរហើរពេលយប់ ។
ស្នេហា: ចំពោះគូស្នេហ៍ក្នុងរយៈពេលនេះត្រូវឆាប់បញ្ចប់រឿងរ៉ាវកំភួនទើបមានសេចក្តីសុខ ។



ឆ្នាំមមី

រាសី: រាសីរបស់លោកអ្នកល្អបង្អួច ។
ការងារ : រាល់កិច្ចការងាររកស៊ីជួញដូរ មានការរីកចម្រើនលូតលាស់ទៅមុខជាលំដាប់ ។ ក្នុងរយៈពេលនេះ ថ្វីត្បិតតែរាល់កិច្ចការងាររកស៊ីរបស់លោកអ្នកពីដំបូងទីបានជួបនឹងឧបសគ្គខ្លះៗក៏តែមិនបាច់ភ័យព្រួយឡើយ ព្រោះក្រោយៗមកអាចមានផលចំណូលចូលជាហូរហែ ។
លុយកាក់: មិនសូវកាក់កបប៉ុន្មានទេ ត្រូវគ្រប់គ្រងចំណាយឱ្យបានល្អ ។
សុខភាព: រឹងមាំល្អតែប្រយ័ត្នសុខភាពផ្លូវចិត្តផង ។
សេចក្តីស្នេហា: គូស្នេហ៍អាចមានភាពខឹងគំនិតគ្នាបន្តិចបន្តួចត្រូវចេះសម្របសម្រួលគ្នាឱ្យបានល្អ ។



ឆ្នាំមែ

រាសី: រាសីរបស់លោកអ្នកឡើងខ្ពស់ត្រដែត ។
ការងារ : រាល់កិច្ចការងាររកស៊ីជួញដូរជួបនឹងរឿងរ៉ាវកំភួនច្រើន ។ ក្នុងរយៈពេលនេះ បើមានរឿងជម្លោះកើតឡើង ចូរចេះអត់ធ្មត់ និងរម្ងាប់ចិត្តឱ្យបានត្រជាក់ដាច់ខាតមិនត្រូវតបតទាំងកំហឹងទល់នឹងកំហល់ឡើយ ទើបរឿងតូចមិនអាចក្លាយជាវិវាទធំបាន ។
លុយកាក់: ហូរចូលច្រើនត្រូវចេះសន្សំសំចៃទុកខ្លះ ។
សុខភាព: រឹងមាំល្អពុំមានបញ្ហាអ្វីធំដុំទេ ។
ស្នេហា: ចំពោះគូស្នេហ៍ក្នុងរយៈពេលនេះត្រូវឆាប់បញ្ចប់រឿងរ៉ាវកំភួន ទើបមានសេចក្តីសុខ ។



ឆ្នាំរក

រាសី: រាសីរបស់លោកអ្នកល្អបង្អួច ។
ការងារ : រាល់កិច្ចការងាររកស៊ីជួញដូរ មានការរីកចម្រើនលូតលាស់ទៅមុខដោយសន្តិសុខ ។ ក្នុងរយៈពេលនេះទោះជាលោកអ្នកបានប្រកបកិច្ចការងារអ្វីក៏ដោយ ចូរកុំធ្វេសប្រហែសឱ្យសោះ ។
លុយកាក់: ចំណូលធម្មតាតែត្រូវប្រយ័ត្នក្នុងការចាយវាយផង ។
សុខភាព: រឹងមាំល្អតែប្រយ័ត្នសុវត្ថិភាពដំណើរផ្លូវទឹកផង ។
ស្នេហា : ចំពោះគូស្នេហ៍ ចូរប្រយ័ត្នប្រយ័ត្នក្រែងមានអ្នកទី៣ ចូលជ្រៀតជ្រែក ។



ឆ្នាំកោ

រាសី: រាសីរបស់លោកអ្នកល្អបង្អួច ។
ការងារ : រាល់កិច្ចការងាររកស៊ីជួញដូរ ជួបនឹងបញ្ហាស្មុគស្មាញច្រើន ។ ក្នុងរយៈពេលនេះ ទោះជាលោកអ្នកបានប្រកបកិច្ចការងារអ្វីក៏ដោយ ចូរចេះសម្របសម្រួល និងចេះប្រែប្រួលទៅតាមកាលៈទេសៈ ។ ក្រៅពីនេះចូរប្រយ័ត្នប្រយ័ត្នក្រែងជួបគ្រោះថ្នាក់ផ្សេងៗ ជាពិសេសក្នុងពេលធ្វើដំណើរ ។
លុយកាក់: ចំណូលតិចតួចមិនគួរលេងល្បែងផ្សងសំណាង ។
សុខភាព: រឹងមាំល្អពុំមានបញ្ហាអ្វីគួរឱ្យព្រួយបារម្ភទេ ។
សេចក្តីស្នេហា: គូស្នេហ៍អាចមានភាពខឹងគំនិតគ្នាបន្តិចបន្តួចត្រូវចេះសម្របសម្រួលគ្នាឱ្យបានល្អ ។



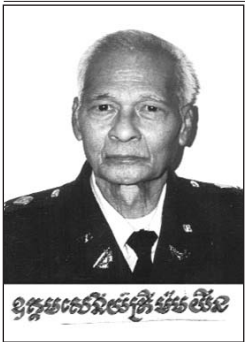
ឆ្នាំច

រាសី: រាសីរបស់លោកអ្នកស្រួតចុះ ។
ការងារ : រាល់កិច្ចការងាររកស៊ីជួញដូរបានកាក់កបល្អណាស់ ។ ក្នុងរយៈពេលនេះលោកអ្នកនឹងមានទ្រព្យហូរចូលច្រើន ព្រោះបើជាអ្នកជួញដូរជួញដូរនឹងមានអតិថិជនខ្លះបំណុលខ្លះៗក៏មិនភ័យព្រួយបាត់មួយកាក់មួយសេនដែរ ។
លុយកាក់: ខ្វះខាតមិនគួរលេងល្បែងគ្នា ។
សុខភាព: មិនសូវរឹងមាំប៉ុន្មានទេ ត្រូវសម្រាកឱ្យបានគ្រប់គ្រាន់ ។
ស្នេហា : ចំពោះគូស្នេហ៍ក្នុងរយៈពេលនេះប្រកបតែភាពផ្អែមល្ហែមដូចទឹកឃ្មុំ ។



ឆ្នាំគរុ

រាសី: រាសីរបស់លោកអ្នកល្អបង្អួច ។
ការងារ: រាល់កិច្ចការងាររកស៊ីជួញដូរបានកាក់កបល្អណាស់ ។ ក្នុងរយៈពេលនេះ លោកអ្នកអាចបើកហាងលក់ដូរថ្មី ឬក៏បណ្តាក់ទុនរកស៊ី ព្រោះក្រៅពីអាចរកផលចំណូលបានច្រើនក្រាស់ក្រៃលើស ហើយនៅបានប្រមូលអតិថិជនបានច្រើនទៀតផង ។
លុយកាក់: ហូរចូលច្រើនអាចពិចារណាធ្វើការបោះទុនព្រឹកអាជីវកម្ម ។
សុខភាព: រឹងមាំល្អធម្មតា ។
ស្នេហា : ចំពោះគូស្នេហ៍ភរិយាក្នុងរយៈពេលនេះមានភាពល្អក្លិនល្អណាស់ ។



ស៊ីឌីមានមិត្តច្រើនជាង បង្កើនសត្រូវច្រើន

កំព័រលេខមុន

ទឹកចិត្តសប្បុរសពិតប្រាកដដោយគេបានយល់ និងដឹងច្បាស់ដល់ច្បាប់ជាតិដែលបានបង្កើត មនុស្សមកហើយ ឱ្យមានបុព្វលាភដូចគ្នាស្មើៗគ្នាក្នុងនាមជាមនុស្សដូចគ្នា។ ជាពិសេសជាតិ សាសន៍នោះ បានគោរព និងអនុវត្តយ៉ាងហ្មត់ចត់ នូវការប្រៀនប្រដៅរបស់ព្រះគ្រប់ព្រះអង្គ និងបណ្តាអ្នកប្រាជ្ញគតិបណ្ឌិតគ្រប់ៗរូបដែលបានពន្យល់បំភ្លឺអំពីសភាវូបនីយកម្ម ដែលប្រកបដោយគុណធម៌សីលធម៌ សមធម៌ ចរិយាធម៌ និងយុត្តិធម៌ ដែលជាគុណសម្បត្តិដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់មនុស្សម្នាក់ៗអរិយបុគ្គលគ្រប់ៗគ្នាត្រូវតែគោរពប្រណិបត្តិឱ្យបានទៀងទាត់ខ្ជាប់ខ្ជួនបំផុតនោះ។

ចំណែកបុគ្គលខ្លះ ដែលពុំបានលុះនៅក្នុងសភាវូបនីយកម្មប្រពៃនោះឡើយ គេតែងតែមាន

មហិច្ឆតា លោភលន់ ពុំចេះឆ្លើយតបដោយចិត្តជាអត្តទត្ថបុគ្គលអញ្ជើញមក កោងកាច សាហាវ ឃោឃោប្រកាន់យកមិច្ឆាទិដ្ឋិ និងអត្ថលិចមិទាំង៤ គឺឆន្ទាគលិ លំអៀងព្រោះតែស្រឡាញ់ទោសាគលិ លំអៀងព្រោះតែស្អប់ មោហាគលិ លំអៀងព្រោះតែល្ងង់ខ្លៅ និងភយាគលិ លំអៀងព្រោះតែភ័យខ្លាច។ នៅពេលណាបុគ្គលបានជាប់នៅក្នុងអត្ថលិទាំង៤នេះហើយបុគ្គលនោះរមែងតែងតែប្រព្រឹត្តិអំពើដែលប្រាថ្នាកពីគន្លងធម៌ដោយគិតតែមានទំនាស់ប្រឆាំងទៅលើអារិយបុគ្គលដែលខិតខំប្រព្រឹត្តិអំពើល្អប្រសើរគ្រប់ប្រការសម្រាប់ជួយដោះស្រាយបញ្ហាវិបត្តិក្នុងសង្គមជាតិ និងនយោបាយគ្រប់វិស័យនោះដែលបានកើតឡើងដោយសារតែអត្តទត្ថបុគ្គលនោះ។

ជាពិសេសពួកអារិយបុគ្គលតែងតែព្យាយាមប្រព្រឹត្តិអំពើល្អដែលបង្ហាញពីមិត្តភាពក្នុងឋានៈជាកសាសនាមិត្តរហូតដល់ខិតខំប្រមូលមនុស្សម្នាគ្រងជាន់ថ្នាក់អោយបានក្លាយជាកសាសនា

មិត្តនឹងគ្នាកាន់តែច្រើនឡើងៗពេលពេញប្រទេសនិងពេញពិភពលោកទៀតផង។
ចំណែកបុគ្គលដែលពោរពេញទៅដោយចិត្តឥតជាអត្តទត្ថបុគ្គលជាមិច្ឆាទិដ្ឋិបុគ្គលរមែងតែងតែស្វែងរកបុគ្គលដែលជាបាបមិត្តគិតតែបៀតបៀនគ្នាប្រទូសសំរាយគ្នាដែលមានតែអធ្យាស្រ័យអាក្រក់ស្មោតរោគវាងគ្នានឹងគ្នាជាហេតុបណ្តាលអោយបុគ្គលដែលជាអ្នកពោរពេញទៅដោយអធ្យាស្រ័យអាក្រក់ស្មោតត្រាកដូចគ្នានេះ ចូលមកធ្វើជាបាបមិត្តជាមួយគ្នាដោយស្វែងរកតែផលប្រយោជន៍សម្រាប់ខ្លួនឯងផ្ទាល់គ្រួសារខ្លួនឯងបក្សពួកខ្លួនឯងមួយចំនួនតូចតែប៉ុណ្ណោះ។ មានន័យថាបាបមិត្តទាំងនោះពុំបានជួយដោះស្រាយនូវបញ្ហាវិបត្តិក្នុងសង្គមជាតិ ក៏ដូចគ្នាក្នុងនយោបាយគ្រប់វិស័យនោះដែរ។ ដែលជាមូលហេតុបណ្តាលអោយកើនឡើងនៃសត្រូវគ្រប់ទិសទី។ **ក៏ទៅលេខក្រោយ**

Your classify ad is here for only \$50 per month

ពាណិជ្ជកម្មរបស់អ្នកនៅទីនេះ

ចំណាយចំណាយត្រឹមតែ

\$50 ក្នុង១ខែ

CALL: 978.677.7163

EMAIL: SOBENPIN@KHMERPOST.US

សិក្សាពីឥស្លាម

សួរ : មានចម្ងល់អ្វីទៅពីឥស្លាម?

ឆ្លើយ : សូមទៅមើលគេហទំព័រ

www.peacetv.tv ឬគេហទំព័រ

មួយទៀត www.gainpeace.com.

Q) Any Questions on Islam?

A) watch www.peacetv.tv visit www.gainpeace.com.

CLASSIFIED ADS

CALL: 978.677.7163

EMAIL: SOBENPIN@KHMERPOST.US

ចំពោះអ្នកការងាររដ្ឋ

មជ្ឈមណ្ឌលសុខភាព CBC មានការងារ ជូនអ្នកថែទាំអ្នកជំងឺ Nurse practitioners និង វេជ្ជបណ្ឌិត Physicians ពេញពេល ឬតិចជាង -ប្រាក់បៀវត្សមិនថាញ់គេនឹងមានផលចំណេញ ដ៏មានប្រយោជន៍ផ្សេងទៀត។ សូមបញ្ជូនប្រវត្តិប្រសិទ្ធភាពទៅ

kdilwali@bellericamedican.com

ជារសៀវភៅតាមកាសែតខ្មែរជុសស.រ.អា

រឿងរាមកេរ្តិ៍ ដោយសាក្សី សាមុត តម្លៃ \$10

បុរាណវិទ្យាខ្មែរ ដោយសាក្សី សាមុត តម្លៃ \$10

រឿងរាមកេរ្តិ៍ ដោយសាក្សី សាមុត តម្លៃ \$10

ក្រុងភ្នំពេញមុនឆ្នាំ១៩៥៤ តម្លៃ \$10

CAMBODGE តម្លៃ \$5

អង្គការជានរណា? ប្រភេទ តម្លៃ \$5/1

អាសយដ្ឋានយើង: 45 Merrimack St., Suite 218A, Lowell, MA 01852	ឈ្មោះសៀវភៅបញ្ជាទិញ	តម្លៃ\$.....
ឈ្មោះ និងអាសយដ្ឋានរបស់លោកអ្នក		តម្លៃ\$.....
អាសយដ្ឋាន	ចំនួនសៀវភៅសរុប:	
ក្រុង, រដ្ឋ, ហ្សឺបខូដ	ថ្លៃសៀវភៅសរុប	តម្លៃសរុប\$.....
ទូរស័ព្ទ/ អ៊ីម៉ែល:	សូមផ្ញើ Check ឬ Money order ទៅ KhmerPostUSAនៅអាសយដ្ឋានខាងលើ	

Continued from page 18

Police prevented the celebration of the anniversary

what they would dare shoot us? ".
"If you want a solution without bloodshed and violence should stop, because one day you receive orders from You will get bored its wake, and they will follow. "

A month after the police force and the Paratrooper forces heavily suppressed garment workers' protests caused the death of five protesters successful operation that ended street protests led by the party that claims Sam Rainsy The Kem Sokha's claim that 70 percent support from the military that seems too extreme confidence.

Karl Mayer, a professor at the Australian Defence Force, which has a Southeast Asian political expert explained, "Kem Sokha's comments likely a trick to make the public believe that the rescue party had the support of the public and the CPP does not know how to lose, ".
Mr. Du said the CPP party likely to pay attention on the lower ranks as soldiers understand that their loyalty They can be important for the power relationship conversation lasted.

Mr. Du said, "The government will be concerned by the loss of support from the low-level soldiers for two reasons.1 is that the low-level soldiers might refuse if ordered to use deadly force on a public

protest. 2nd reason is that the troops under some high-level support troops folk who stand against the government in power at a critical time, "he said.

Conversation or failure
However, the opposition Sam Rainsy is possible that the CPP will keep a tight control its security forces means that its success is hoped that the new political culture to take root.

David Charles Chandler (Chandler), you write the best-known history of the Khmer noted that the SRP "culture of dialogue" is At the very core as a political tool to facilitate the power his face huge imbalance in support of the armed weapons.

Mr Chandler said, "Mr. Rainsy was not interested in a conversation with Prime Minister Hun Sen, which reduces the chance of getting their own power themselves, "he said.

He added, "He can not have power by force. He may have the power to win the election. Hun Sen vows to not let this happen. "

But if Hun Sen decided not to participate in this new cultural rescue party is leaving little influence to push its case if a new again, the Prime Minister calls for

armed support for his ruling.

Lao Mong Hay, political analyst who is now an adviser to Vice President Kem Sokha opposition, has acknowledged that "the conversation This means that there are two parties. If the parties do not like it will not be able to have a conversation. "

This is a philosophy agrees with Mr Rainsy said that stuttering "culture of dialogue" is expected advance, but that rarely break easily between cultures based on the strength and culture based on the conversation.

He said, "I can show the historical pattern. Many of the most recent events in

some countries over the past five years, is that there are some people some thought they have a military, but because of a change of heart democratic Democratic victory. "

Mr Rainsy said, "we can be confusing and a temporary setback from day to day, but the trend I think it was on the right track. We always have to try and try for what would be bad. No culture of dialogue, we will not be able to achieve democracy. Republic (translated from the English text published on 23 January 2015)

តមកនាំវិធី ១៦ តើគណបក្សប្រជាជនកម្ពុជា...

បាតុភូតអស់នេះ ជាបាតុភូតធម្មជាតិ ដោយសារតែប្រជាពលរដ្ឋត្រូវការដឹកនាំគង់តែគណបក្សប្រជាជនកម្ពុជាធ្វើកំណែទម្រង់ដ៏ស៊ីជម្រៅយ៉ាងណាក៏ដោយ ។ សកម្មភាពអស់នេះគឺគ្រាន់តែជាកម្លាំងចិត្តកុំឱ្យសមាជិកសកម្មមូលដ្ឋានបាក់ទឹកចិត្តតែប៉ុណ្ណោះ ។
ហេតុយ៉ាងនេះហើយគណបក្សសង្គ្រោះជាតិដែលនឹងអាចឈ្នះនៅពេលអនាគតដ៏ខ្លីត្រូវរិះរកមធ្យោបាយយ៉ាងដូចម្តេចកុំឱ្យការព្រាងទុកជ័យជំនះនេះខកខានទៅវិញ ហើយបើប្រសិនណាជាឈ្នះ ត្រូវតែពិចារណា ដើម្បី

កាន់អំណាចឱ្យបានយូរដើម្បីក៏សាងស្រុកមកវិញ ដែលគណបក្សប្រជាជនកម្ពុជាបានបំផ្លាញគ្រប់បែបយ៉ាងតាំងពីឆនធនមនុស្សចិត្តគំនិតការពិចារណា ភោគផលទ្រព្យសម្បត្តិជាតិ ។ ពួកអស់នេះយល់យ៉ាងនេះដែរដោយគេសង្ឃឹមថានឹងត្រឡប់មកកាន់អំណាចវិញ នៅពេលដែលពួកដឹកនាំគណបក្សសង្គ្រោះជាតិដើរផ្លូវខុស និងបាត់អំណាចទៅវិញ ។

លិម តិមយ៉ា
តំណាងរាស្ត្រមណ្ឌលកំពង់ធំ



មជ្ឈមណ្ឌលថែទាំមនុស្សចាស់ក្រុងឡូវែល

345 Chelmsford St. Lowell, MA 01851/ — www.lowelleldercare.com

អ្វីទៅជាមជ្ឈមណ្ឌលថែទាំមនុស្សចាស់ក្រុងឡូវែល?

គឺជាលំនៅដ្ឋានកក់ក្តៅមួយ ដែលផ្តល់សេវាមានកម្មវិធីជាក់លាក់ដល់សហគមន៍បំណងគឺគាំទ្រមនុស្សចាស់ដរាបរស់នៅដោយឯករាជ្យខ្លួនឯង និងជួយឱ្យមានសុខុមាលភាពផ្នែកផ្លូវកាយ ផ្លូវចិត្ត និងផ្នែកសង្គម ។ កម្មវិធីរបស់យើងធានានូវបរិស្ថានរស់នៅមួយប្រកបដោយសុវត្ថិភាព និងមានបរិយាកាសដូចជាផ្ទះរបស់ពួកគាត់ ។

មជ្ឈមណ្ឌលផ្តល់សេវាដល់មនុស្សចាស់

- មានបង្គន់ជូនដំណើរទៅវិញទៅមកពីផ្ទះលោកអ្នក
- ការពិនិត្យ និងថែទាំសុខភាព
- ការញ្ជាបាលតាមរយៈការហាត់ប្រាណ
- កិច្ចការសង្គម (ផ្តល់ការពិគ្រោះផ្ទាល់ខ្លួន និងក្រុមគ្រួសារ)
- ម្ហូបខ្មែរក្តៅៗ និងចំណីផ្សេងៗ
- ការហាត់ប្រាណសំរាប់សុខភាពរាងកាយ
- កម្មវិធីសិល្បៈ និងកន្ត្រៃ
- ការអប់រំវិស្វកម្ម
- ការពិភាក្សាលើព្រឹត្តិការបច្ចុប្បន្ន (និងការសំណេះសំណាលគ្នា)
- សកម្មភាព និងដំណើរកំសាន្តក្រៅមណ្ឌល

Our Services

- Door-to-Door Transportation
- Medical Care and Support
- Physical Therapy
- Social Worker
- Khmer Meals and Snacks
- Adaptive Physical Exercise
- Music Programs
- Health Educational Seminars
- Discussions on current events, (and times of reminiscing)
- Outdoor Field Trips

ទីតាំងនៃមជ្ឈមណ្ឌល

ទីតាំងអាចរកឃើញដោយងាយក្នុងអគារថ្មី ជាមួយនូវការតុបតែងបែបសិល្បៈខ្មែរយ៉ាងល្អប្រណិត ។ មានបន្ទប់ទទួលទានអាហារស្អាត និងមានពន្លឺគ្រប់គ្រាន់ បន្ទប់អានសៀវភៅ បន្ទប់កុំព្យូទ័រ បន្ទប់សម្រាក បន្ទប់មើលភាពយន្ត និងកន្លែងផ្សេងៗទៀតជាទីពេញចិត្តរបស់លោកអ្នក ។



សូមហៅលេខទូរស័ព្ទ (978) 596-1111



The Cambodian-American Biweekly Newspaper

សារព័ត៌មានខ្មែរ-អាមេរិក ចេញពីសប្តាហ៍ម្តង

a free local newspaper reaching over 20,000 Cambodian readers in the Greater Lowell area every two weeks

ផ្តល់ជូនការសេរីតតគិតថ្លៃដល់អ្នកអានខ្មែរច្រើនជាង២០០០០នាក់នៅតំបន់ឡូអែលរាល់ពីសប្តាហ៍ម្តង

Soben Pin, Managing Partner អ្នកគ្រប់គ្រង សុបិន្ត ពិន

978.677.7163 (Office) 978.656.8141 (Mobile)

សូមកក់ពាណិជ្ជកម្មអ្នកជាមួយយើងខ្ញុំ ហើយទទួលបានការបញ្ចុះតម្លៃ២០%

Reserve Your 2015 Ads with us today and receive up to 20% OFF!

Sample of our affordable pricing បញ្ជីតម្លៃពាណិជ្ជកម្មក្នុងតម្លៃសមរម្យ

ទំហំទំព័រ Page Size	ប្រវែង Length x Width	1ខែ 1 month 10%OFF
1/2 page color	(6.5"x10")	\$484
1/4 page color	(6.5"x5")	\$264
1/8 Classify ad Business Card	(3.25"x5")	\$100 \$50

Our 2015 Publishing Dates កាលវិភាគបោះពុម្ព

January 2th & 23rd
February 6th & 20th
March 6th & 20th
April 3rd & 24th

*all ad materials are due one week prior to publishing date.

រាល់គំរូពាណិជ្ជកម្មត្រូវបញ្ជូន១សប្តាហ៍មុនចូលរោងពុម្ព

Call or Visit our Sales Office

45 Merrimack Street. Suite 218A. Lowell, MA 01852

Tel: 978.677.7163. Cell: 978.656.8141 Fax: 978.677.7092

Email: sobenpin@khmerpost.us or KhmerPostUSA@gmail.com

www.khmerpost.us | www.facebook.com/KhmerPostUSA



បុណ្យសិររដូវឆ្នាំទី១៥នៅក្រុងឡូវីល

The City of
LOWELL

15th Annual Lowell WinterFest

Friday and Saturday, February 20 & 21, 2015,

ថ្ងៃសុក្រ និងថ្ងៃសៅរ៍ ត្រូវនិងថ្ងៃទី២០,២១ ខែកុម្ភៈ ២០១៥

Visit www.Lowell.org for Event Updates! សូមអញ្ជើញចូលរួមដោយរីករាយ!



THURSDAY, FEBRUARY 19, 12PM - 2PM: Free Skating at Tsongas Center at UMass Lowell

រត់ស្តែតលើទឹកកកដោយឥតគិតថ្លៃនៅមណ្ឌលឌី សុងហ្គា យូម៉ាស ឡូវីល ។

FRIDAY, FEBRUARY 20 :

All evening Projections on City Hall and JFK Plaza - Street food and Grilling Theater on Arcand Drive

ពេញមួយរសៀលបញ្ចាំងរូបភាពនៅសាលាក្រុង និងនៅJFKផ្លាសានិងមានម្ហូបចំណីតាមដងផ្លូវ មានសាច់អាំង នៅផ្លូវ Arcand Drive,

5:30 PM. Opening Ceremony on the Human Dogsled track on Arcand Drive,

បើកកម្មវិធីម៉ោង ៥:៣០ នាទីនៅផ្លូវ Arcand Drive

5 PM - 10PM: Build a Snowman Village - Family Activities at Lucy Larcom Park,

សាងភូមិមនុស្សទឹកកកនៅឧទ្យាន ព្រមទាំងសកម្មភាពផ្សេងៗប្រចាំគ្រួសារនៅ Lucy Larcom Park,

6PM – 9PM Micro and Craft Brewers Competition & Showcase. Tickets \$20 in advance, \$25 at the door.

Advance tickets on sale at www.Lowell.org, - Hot Roasted marshmallows on Arcand Drive

ប្រជែងគ្នាផឹកស្រាបៀរ និងតាំងតុពិពណ៌ សូមទិញសំបុត្រមុនថ្ងៃ២០ដុល្លារ តាមរយៈវេបសាយ WWW.Lowell.Org ឬទិញនៅទ្វារចូល២៥ដុល្លារ ។

ដុត "ម៉ាសម៉ាឡូ" នៅផ្លូវ Arcand Drive

7PM, 8PM, and 9PM: Live Fire Show with Cirque de Light at Lucy Larcom Park, - 9PM – Midnight: Live Music at Club Celsius

on Arcand Drive. Tickets are \$5 at the door, cash only. Age 21+ only.

មានលេងសៀកដោយក្រុម (cirque de Light) នៅឧទ្យាន (Lucy Larcom) រួចម៉ោង៩-អាជ្ញាធរនិងមានសំដែងដូតត្រីនៅក្លឹប Club Celsius ផ្លូវ

Arcand Drive, មានលក់សំបុត្រនៅទ្វារចូលថ្លៃ៥ដុល្លារ សំបុត្រមានលក់នៅទ្វារចូល២៥ដុល្លារឡើងទៅ។

SATURDAY, FEBRUARY 21, 9AM-10:30AM: Wildlife Tracking at Hawk Valley Farm on Varnum Avenue. RSVP by calling 978-934-0030.

មានការប្រកួតចាប់សត្វព្រៃនៅ Hawk Valley Farm, Varnum Ave. សូមអញ្ជើញទូរស័ព្ទលេខ: ៩៧៨-៩៣៤-០០៣០

11AM-4PM: All-You-Can-Eat Chocolate Festival at St. Anne's Church, ហ្វូប "ស្ករឡា" នៅវិហារ St. Anne

12PM-2PM: Live Dog Mushing Demonstrations on Arcand Drive, ពិធីបង្ហាញពូជឆ្កែ នៅផ្លូវ Arcand Drive

12PM-3PM: North Bowl Soup Competition at Club Celsius Tent. Tickets are \$5 at the door, cash only, ប្រឡងធ្វើស៊ុបភាគខាងជើង

នៅក្លឹប Celsius Tent, សំបុត្រមានលក់នៅទ្វារចូលថ្លៃ៥ដុល្លារជាលុយសុទ្ធ ។

12PM-4PM: Horse-drawn Carriage Rides on Merrimack St. មានជិះរទេះសេះនៅផ្លូវ Merrimack

12PM - 5PM: Build a Snowman Village- Family Activities -, Ice Carving on JFK Plaza (at City Hall)

សាងភូមិមនុស្សទឹកកក - សកម្មភាពគ្រួសារ - មានការឆ្លាក់ទឹកកកដុំនៅមណ្ឌលលក់ដូរJFKក្នុងសាលាក្រុង

12PM - 5:30PM: Mittens and Museum Madness Kids Play Area at Lowell High Schoolman,

សំរាប់កូនក្មេងលេងនៅសាលាមធ្យមសិក្សាឡូវីល ។

12PM: Maple sugaring at Roger Fort Hill Park on Roger St. (Rt.38)

1PM-3PM: Photo with Lowla Bear at Lucy Larcom Park,

ថតរូបជាមួយខ្លាឃ្មុំ Lowla នៅឧទ្យាន Lucy Larcom.

2PM - 6PM: Human Dog Sled Competition and Team Costume Contest on Arcand Drive, Be In A Giant Photo in Front of City Hall,

ការប្រណាំងឆ្កែមនុស្សទឹកកក និងប្រឡងសម្លៀកបំពាក់នៅផ្លូវ Arcand Drive, និងថតរូបធំៗនៅមុខសាលាក្រុង ។

6PM: Be in a Giant photo in front of the city hall ថតនឹងបញ្ចាំងរូបលើជញ្ជាំងសាលាក្រុង

7PM: Laser and Video Show and Special Effects Grand Finale at JFK Plaza, Live Music at Club Celsius Tent. Tickets are \$5 at the door, cash only. Age 21+ only.

បញ្ចាំងវីដេអូ ជាមួយក្រោយនៅ JFK. មានចម្រៀង និងតន្ត្រីនៅក្លឹប Celsius Tent, - សំបុត្រមានលក់នៅទ្វារចូលថ្លៃ៥ដុល្លារសំរាប់អាយុ២១ឆ្នាំឡើងទៅ ។

Lowell WinterFest is presented by the City of Lowell, the Greater Merrimack Valley Convention & Visitors Bureau, the Cultural Organization of Lowell, and the Merrimack Valley Chamber of Commerce.